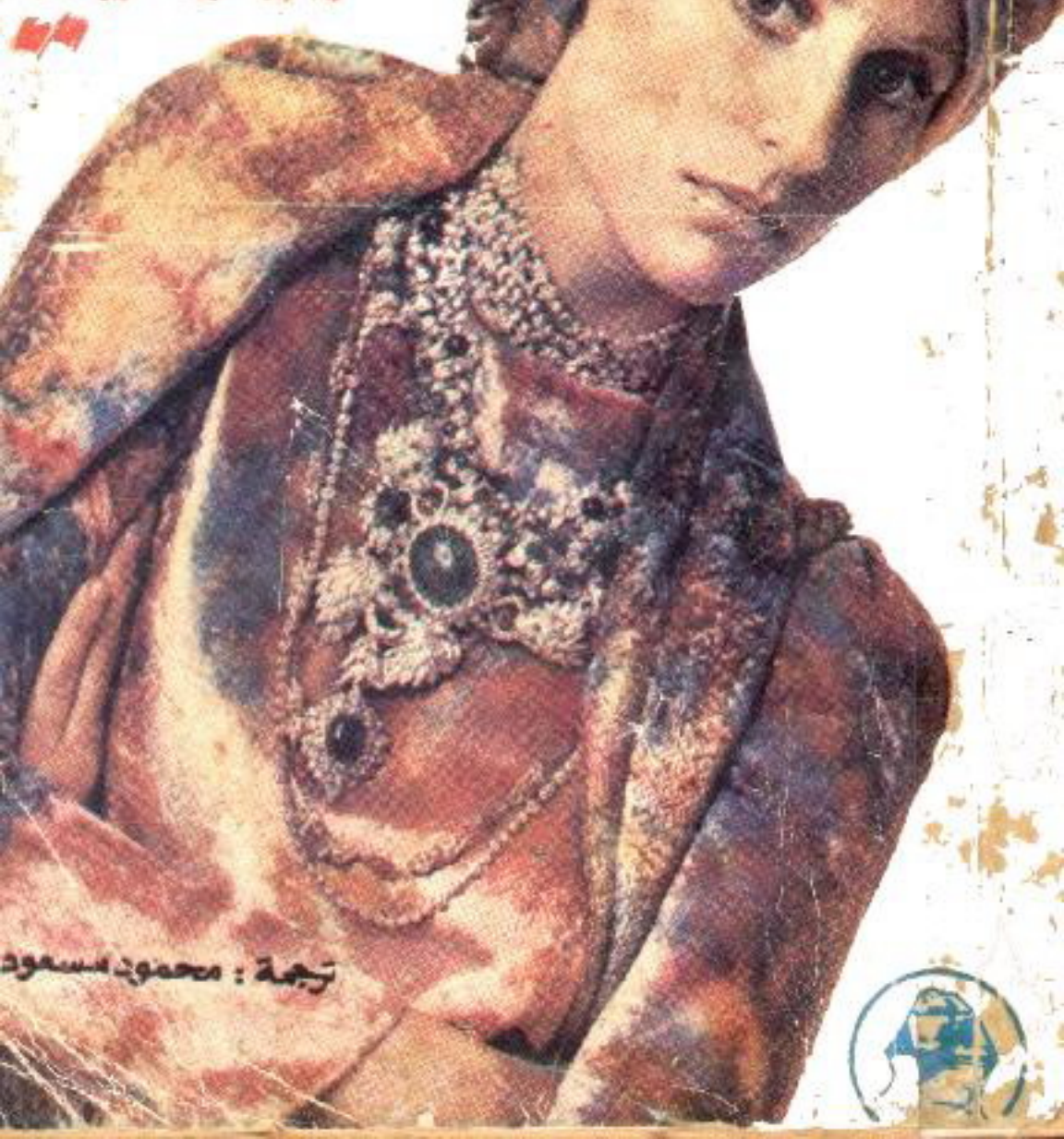


الفريد هاشك واء

الجزء

التاريخية



ترجمة : محمود السعد



# العين النارية

إعداد : ألفريد هتشكوك  
ترجمة : محمود مسعود

## [ الفصل الأول ]

### تليفون للمخبرين الثلاثة

كان يوما حافلا في ( مستودع الخردة ) في فناء منزل أسرة جونز .. فقد جلست مسز جونز في مقعدها المشبك بالحديد في الفناء خارج الكشك الصغير الذي اتخذته مكتبا لادارة عمليات البيع والشراء ، وراحت تراقب بنظرات حادة كمنظرات النسر ابن أخيها جونز وهو منهمك مع صديقيه بوب وبيتر في تفريغ حافلة سيارة النقل الكبيرة المملوكة للدار من مختلف الأدوات وعجائب المنقولات التي جاء بها زوجها نيقوس جونز من آخر رحلاته للشراء وعقد الصفقات .. ولم تتمالك بانيلدا جونز أن هفتت قائلة :

— يا آلهي .. كل هذه التماثيل في السيارة ! ؟ .  
هاتوها يا اولاد هنا ، وضعوها صفا واحدا فوق هذه الطاولة .. ! سوف تكون عرضا فنيا جميلا للتماثيل ولا شك ! ..

كانت المجموعة تماثيل نصفية من الجبس لنفر من الشخصيات العالمية المشهورة .. وكانت اقرب في تشكيلها لتلك التماثيل النصفية المنحوتة التي تشاهد موضوعة على قواعد في المناحف والمكاتب ..

— عمى ماتيلدا .. أذن أن من الأفضل أن فننظر هانز أو كونراد لانزال هذه التماثيل .. فقد تسقط منا وتنكسر .

فبادرت مسز جونز قائلة وهى تراقب ما يدور بعينى النسر :

— نعم .. أنت على حق .. والاضاع ثمن التماثيل سدى ! .. حسنا يا جوبتر .. اننى آذن لكم يا أولاد بأن تذهبوا الى ناديتكم الخاص وتمتدوا اجتماعاتكم الغامضة ! ..

كانت مسز جونز تشير الى ركن فى الفناء اتخذه الشبان الثلاثة ناديا لهم يتسلون فيه بفك الفلز الكلمات المتقاطعة .. ولكن الذى لم تعرفه مسز جونز أن الشبان الثلاثة قد حولوا هذا النادي الى مكتب لعمال البوليس السرى الخصوصى وسموه ( مكتب المخبرين الثلاثة ) .

وكانت مسز جونز تعلم ايضا أن ابن أخيها جوبتر قد أعد ( ورشة ) فى ركن من الفناء ، محجوبة عن العيان بأكوام من أدوات البناء القديمة ، وزودها بمساعدة صديقيه بمختلف الأدوات وآلة الكتابة على الآلة الكتابة .. ولكن الذى لم تعرفه أن الشبان الثلاثة أتخذوا ( مقر إدارة ) للمكتب البوليسى بجوار الورشة .. وكان عبارة عن مقصورة قديمة لم تستطع مسز جونز بيعها ، فوهبتها لابن أخيها لكى يستخدمها مع زميله .. وقد استطاع الثلاثة على مدار السنة الماضية تزويد المقصورة بمختلف الأدوات حتى أصبح فيها مكتب صغير بتليفون ، وجهاز تسجيل ودولاب محفوظات ، ومعمل لتجبيض الصور الفوتوغرافية .. وكل هذه الأدوات جاءت من ( الخردة ) التى ترد الى المستودع بلا

ولم يلبث الشبان الثلاثة أن صعدوا الى سيارة النقل ، وأخذوا فى انزال التماثيل التى كان عددها ثلاثة عشر ، وكانت كابية اللون بتأثير الغبار الذى تراكم فوقها عبر السنين ، وكان اسم صاحب التمثال محفورا على قاعدة كل منها ..

وراح جوبتر يقرأ بعض الاسماء قائلا :

— يوليوس قيصر .. اوكتافىوس .. دانتي .. هو مروس .. فرنسيس بيكون .. شكسبير .. يبدو أن اصحابها كلهم من المشاهير ! ..

وقال زميله بوب : وهذا اسم أغسطس ملك بولندا .. أنتى لم اسمع منه أبدا ! .. فرد عليه بيتر مشيرا الى تماثيلين بلامحهما عابسة . — ولا عن لوثر أو بسمارك ! ..

لمقال جوبتر : ولكنكم سمعتم طبعاً عن تيودور روزفلت .. وواشنطن .. وفرانكلين .. ولنكولن ؟ ..

فأجاب بيتر : بلا شك .. لا بأس .. لنبدأ بتمثال واشنطن .. وانحنى ليحمل تمثال جورج واشنطن .. وسرعان ما هتف لاهثا :

— اف ! .. كم هو ثقيل ! ..

وهنا صاحت مسز جونز قائلة :

— احترس يا بيتر ! .. انه تمثال ثمين وله قيمة غنية .. أنتى اتوى أن ابيعه بخمسة دولارات ..

لمقال جوبتر : سأنزل أنا .. ويمكنك أن تناولنى التمثال ..

ولكن جوبتر ترنح وهو يحتضن التمثال بعد أن ناوله له بيتر .. ووضعته بعناية فوق الطاولة ، ووقف يجلف عرقه قائلا :

— جوبتر .. فكر بذكائك المبروف ونقل كيف يمكن الاستفادة من ( موديل ) نسائي للآزياء ..  
تأجاب الشاب على الفور :

— حسنا .. يمكن استخدام هذه ( الموديلات ) في نوادي الرماية كأهداف لتصويب السهام عليها ..  
— لا بأس .. لا بأس .. فكر في شيء آخر ..  
آه ! .. أرى أنكم بدأت في أنزال التماثيل النصفية التي جئت بها ! ؟ .. لاشك أنك توافقي على أنها مجموعة فنية جميلة ، فضلا عن كونها صفقة طيبة ! ..  
وهنا تدخلت ماتيلدا قائلة :

— اننى لم أجد لها فائدة في أول الأمر .. أما الآن فقد فكرت أنها نسلح كتماثيل زينة في الحدائق .. نعم .. سيكون منظرها جميلا إذا وضعت فوق أعمدة بين الأزهار والشجيرات .

فقال نيتوس مبتهجا : كنت اعرف اننى أستطيع الاعتماد عليك ياما تيلدا ! ..

هذا هو نفس ما كان يدور ببالي .. والآن يا هانز أنت وكونراد .. أنزلا التماثيل بعناية حتى لا يصيبها اى خدش ..

ثم استطرد مخاطباً زوجته قائلاً :  
— على فكرة .. لقد وجدت هذه التماثيل النصفية في منزل قديم في واد بين التلال .. ان صاحب المنزل توفي ، وقد تم بيع الأثاث والسجاجيد قبل وصولي لسوء الحظ .. ولم يبق فيه سوى هذه التماثيل ، وبعض الكتب ، وغرولة شمسية ، وبعض أثاث الحديثة .. وهكذا اشتريتها ..

انقطاع ، واستطاع الشبان أن يصنعوا منها ( مقر الإدارة ) العجيب ! .. بل أعجب من كل هذا انهم جعلوا له مداخل سرية لا تراها العين العابرة ، وكانت أيضا محجوبة عن العيان خلف أكوام من المهلات والانقاض !  
وبينما كان الشبان الثلاثة على وشك الذهاب الى ( مقر الإدارة ) ، جاءت في هذه اللحظة سيارة النقل الأخرى الصغيرة التابعة ( لمستودع الخردة ) ، وكان يقودها كونراد الألماني العامل في المستودع ، وقد جلس بجانبه نيتوس جوبتر الضئيل الجسم الذى كان له شارب ضخيم هو أكبر ما فيه ، على حين جلس هانز شقيق كونراد في الجانب الخلفى للسيارة مع الأدوات التى حملتها ..

وتوقف الشبان الثلاثة برهة لمراقبة الحمولة الجديدة .. وكانت هذه المرة مجموعة من ( الموديلات ) النسائية المشوشة المستعملة في محلات الآزياء ، ولكن لم تكن لها رموس ، كما كانت لها حوامل بدل الأقدام ..  
والواقع أن مسز جوبتر لم تكذب تبصر ( الموديلات ) حتى وثبتت على قدميها وصاحت في زوجها قائلة :

— هل جئت يا نيتوس جوبتر ! .. كيف تتصور انه يمكننا أن نبيع ( موديلات ) آزياء نسائية بطل استعمالها ؟ ..

فرد عليها نيتوس جوبتر بأثم هدوء :  
— سوف نجد لها فائدة .. اطمننى ولا تشغلى بالك ! ..

والحقيقة أن نيتوس كان تاجر ( خردة ) من الطراز الأول .. فقد كان يشتري كل ما يستهويه .. وكان واثقا انه سوف يجد في النهاية مشتريا لكل شيء ..

طبقا للسوابق ؛ أن هناك قضية بوليسية يريد استعادها اليهم ! ..

وفعلا نوى صموت هتشكوك العميق من خلال الميكروفون قائلا :

— ألو يا جويتر .. أرجو الا تكون مشغولا في الوقت

الحالى .. معى هنا شاب يحتاج الى المساعدة ، واظن أنك وزميليك خير من يقدم المساعدة المنسودة ..

فرد جويتر قائلا : يسعدنا أن نبدل جهدنا يا مستر هتشكوك .. ما هى مشكلة صديقك الشاب ؟ .

فأجاب مستر هتشكوك : أن أحدهم ترك له شيئا ثمينا .. ولكن لسوء الحظ ليست لديه أية فكرة عما

يكون هذا الشيء ولا أين يعثر عليه .. فأذا أمكنكم الحضور الى مكبى في الساعة العاشرة صباح الغد ،

فإن الشاب سيكون موجودا عندى لكى يشرح لكم كل شيء ..

\*\*\*

وأخذ الى الصمت وأخذ يدخن غايونه .. فانتبهز الشبان الثلاثة هذه الفرصة وتسللوا مبتعدين .. وما أن عادوا الى ( الورشة ) حتى تفهد بيتر قائلا :

— الحمد لله ! .. كنت أظن أن عمك يا جويتر سوف تسخرنا طول اليوم في عملياتها التى لا تنتهى ! .

والآن ماذا ستفعل لا .. ليست لدينا تنفسية نحل غوامضا ..

فأجاب جويتر : لا بأس .. يمكننا ان .. وقبل أن يتم كلامه شوهد وميض أحمر ينبعث من

مصباح مركب في لوحة فوق آلة الكتابة .

فضاح يوب : أنظروا ! .. مكالة تليفونية ! .. وبسرعة البرق أزاح بيتر لوحا حديديا مسندا الى

أحد الصناديق خلف الآلة الكاتبة .. وزحف الى داخل .. الصندوق الموصل الى ( النفق رقم ٢ ) ، وهو

باسورة نسخة مطمورة جزئيا في الأرض توصل الى المقطورة ..

وان هى الا لحظات حتى كان الثلاثة ( في مقر الإدارة ) كان التليفون يندق فعلا .. فاخطف جويتر الساعة

وتكلم قائلا :

— الو لا .. جويتر جونز على الخط .. لحظة واحدة من فضلك ..

كان المتكلم صوتا نسانيا .. وقد سمع بوضوح من خلال الميكروفون الذى جهزه جويتر من قبل .. وأضافت المتكلمة نقول :

— الفريد هتشكوك على الخط .. الفريد هتشكوك لا ! ..

ما دام المتكلم هو مستر هتشكوك ، فمعنى هذا ،

استخدام سيارة نقل في زيارة شخصية بغير مثل المخرج  
السينمائي الأشهر مسألة لا تتفق والكرامة ..  
وقال جوبتر في التليفون :

— الو .. هل يمكن أن أتكلم المدير من فضلكم ؟ ..  
ألو مستر جيلبرت .. أنا جوبتر جونز .. أود أن  
أخبرك أنني سأحتاج الى السيارة ( الرولزرويس ) مع  
سائقها ويرثنجتون في الساعة التاسعة والنصف صباح  
الغد ..

وكم كانت دهشتهم عندما سمعوا المتكلم عند طرف  
الخط يقول :

— آسف .. هذا مستحيل .. ان المدة الممنوحة لكم  
لاستعمال السيارة هي ٣٠ يوما وقد انتهت ..  
فلم يتمالك بيتر أن قال منزعا بلهجة الإنين :

— يا للشيطان ! .. أننا لم نسجل التواريخ ! لقد  
مرت الأيام الثلاثون بينما كنا مسافرين لحل قضية  
( جزيرة الهيكل العظمى ) ..

ولكن جوبتر رد في التليفون قائلا :

— طبقا لحسابي يا مستر جيلبرت ، فان الثلاثين  
يوما لم تنته تماما ..

فهمس بيتر بصوت مسموع :

— لكن الـ ٣٠ يوما انتهت ! .. وهو على حق !  
ولكن المخبر ( رقم ١ ) لوح لزميليه بيده الخالية ،  
بينما سمع صوت مدير شركة السيارات يقول بعزم :  
— اعتقد أنك مخطيء ...

فرد جوبتر بصوت رصين قائلا :

— أظن يا مستر جيلبرت أن هناك اختلافا في وجهة  
النظر يحتاج الى ايضاح .. سأكون في مكتبك في خلال  
ثلثي ساعة لمناقشة المسألة ...

## الفصل الثاني

### سيارة رولزرويس

هاتف بيتر : رائع ! .. هائل ! .. لدى مستر  
هتشكوك قضية لنا !

فقال بوب مقطبا : شباب ترك له بعضهم شيئا  
ثمينا ، وهو لا يعرف ما هو هذا الشيء ، أو أين يجده ؟ !  
.. هذا غموض ما بعده غموض ! ..  
فرد عليه جوبتر قائلا :

مستحاج الى سيارة نستقلها الى هوليوود .. انني  
أكره أن تدخل ( الاستديوهات العالمية ) والى مكتب  
هتشكوك في سيارة نقل عتيقة ! ..

فقال لهما جوبتر وهو يضع يده على قرص التليفون .  
— سأصل بوكالة السيارات المؤجرة لكي أخبرهم  
أنا في حاجة الى السيارة ( رولزرويس ) وسائقها  
ويرثنجتون غدا صباحا ..

وذلك أن جوبتر كان قد غاز في إحدى المسابقات  
بحق استخدام سيارة ( رولزرويس ) حقيقية مذهبه  
الجوانب مع سائقها الخاص .. وكان للسيارة قيمتها  
الكبرى لهم في حياتهم كمخبرين خصوصيين ، ذلك لأن  
المسافات في إقليم كاليفورنيا الجنوبي كانت شاسعة  
يستحيل قطعها الا بالسيارات .. وبالطبع كان الثلاثة  
يسنعرون أحيانا سيارة النقل الصغيرة الخاصة  
( بمستودع الخردة ) ، بقيادة كونراد أو هاتز .. ولكن

— خيرا ؟ ... انك عززت في المسابقة التي اعلنا عنها واستخدمت السيارة مدة الـ ٣٠ يوما ...  
والآن ما الذي يجعلك تظن انه يمكنك استعمال  
السيارة باستمرار ؟ ... الا تعرف الحساب ؟ ...  
فرد جويتر بأدب قائلا :

— اعرف يا سيدى ... لقد كنت دقيقا في حسابي  
كل التدقيق يا مستر جيلبرت ...

وأخرج جويتر من جيبه مفكرة صغيرة ومظروما ...  
وأخرج من المظروف ورقة معاوية ، كانت هي النشرة  
المتضمنة للمسابقة التي فاز فيها جويتر ، وكانت  
بالنص الآتي :

أكتب استعمال سيارة رولزرويس رحلات كاملة  
بقيادة سائق خاص لمدة ٣٠ يوما كل يوم ٢٤ ساعة  
( وتلا ذلك نص مسابقة وكالة السيارات المؤجرة )  
قال مستر جيلبرت وهو ينظر الى النشرة :

— ما الذى تقصده ؟ . كان لك حق استعمال  
السيارة لمدة ٣٠ يوما ، فى أى يوم تريده ، وفى كل  
يوم ٢٤ ساعة ... هذا واضح وانتهى الأمر ! ...

— فقال جويتر : — اننى أريد ان تدرس ثانية  
نص كلمات اعلان الشركة يا مستر جيلبرت ... ان  
الاعلان يقول ان الفائز ينال حق استعمال السيارة  
لمدة ٣٠ يوما ( كل منها ٢٤ ساعة ) .

فرد مستر جيلبرت قائلا بحدّة :  
— حسنا ... كان لك حق استعمال السيارة  
لمدة ٣٠ يوما وفى كل يوم ٢٤ ساعة ... هذا شيء  
معروف لكل انسان ...

فقال جويتر : — بالضبط يا مستر جيلبرت ... كل  
انسان يعرف ان اليوم فيه ٢٤ ساعة ، فلماذا يذكر

فقال الرجل وقد بدا الاستياء فى صوته الآن :  
— لا شيء هناك للمناقشة ! .. لقد انتهت المدة ! ..  
نعالى الى المكتب ... لكن لن تكون هناك فائدة ...  
— شكرا لك ...

ووضع جويتر الساعة والتفت الى زميله قائلا :  
— لنركب دراجتنا ونذهب الى المدينة ...  
ولكن بيتر قال معترضاً وهم يزحفون للخروج من  
خلال ( النفق رقم ٢ ) :

— لكنه على حق ... ان ٣٠ يوما هي ٣٠ يوما ! ..  
فقال جويتر بلهجة كلها غموض :

— ليس هذا دائما ... دعوا الكلام لى ...  
فقال بوب : — سندع الكلام لك كما تحب ...  
ليس عندنا ما نقوله ، وأظن أنك تضيع وقتك ...

علم يشأ جويتر ان يضيف شيئا ... وقد استغلوا  
الدراجات وخرجوا بها من البوابة ، وساروا نحو  
نصف ميل فى الطريق الساحلى حتى وسط مدينة  
( ردى بيتش ) ... وعن يسارهم كانت مياه المحيط  
الهادى تلمع سائبة الزرقة فى ضوء الشمس ، وقد  
تناثرت السفن فوق صفحاتها ... وعن اليمين قامت  
جبال ( سانتا مونيكا ) شاهقة مسننة القمم ...

كانت « وكالة السيارات المؤجرة » تشغل ركنها  
فى الشارع الرئيسى ... وما بعث المخبرون الثلاثة  
ان اوقفوا دراجاتهم فى الخارج ، ودخلوا يتقدمهم  
جويتر ...

وادخلوا الى مكتب المدير ، مستر جيلبرت ، وهو  
رجل بدين أحمر الوجه ... وقد تجهم وجهه لدى  
رؤيتهم ...



— ولهذا السبب فان من المهم جدا ان يكون الانسان مدققا في قول ما يريد . . . في هذه الحالة بالذات قلت . . .

وهنا صاح مسرر جيلبرت هادرا :

— لم اقل ! . . . وعلى اى حال اذا كنت تظن انه يمكنك استعمال احسن سيارة وامهر سائق عندي مجانا الى الابد ، فانت مجنون ! . . . لا يهمنى ماقلت في الاعلان ! . . . انت قصدت مدة ٣٠ يوما . . . ولذلك فان مدة استعمالك للسيارة قد انتهت ! . . . يا للعجب ! . . . مدة ثانية ؟ . . .

وهنا تدخل بوب قائلا :

— لكننا كنا غائبين لمدة اسبوع يا مسرر جيلبرت . . . ولهذا لم يمكننا استخدام السيارة في هذه الفترة . . . الا يمكن على الاقل ان نضيف هذه الفترة الى مدة الـ ٣٠ يوما ؟ . . .

فصاح الرجل بأعلى صوته : — كلا ! . . .

ولكنه لم يلبث ان هدا فجأة ، وقال :

— لا بأس . . . هذا تنازل منى . . . يمكنكم استعمال السيارة مرتين اضافيتين ، بشرط ان تعدوني بعدم مضايقتى مرة ثانية . . . اخرجوا ! . . .

تنهد جوبتر . . . كان يكره ان تصادف خطله اى فشل ، وكان يعتمد على التفسير الذى قدره لنص اعلان المسابقة للفوز باستعمال السيارة في الايام القادمة . . . ومهما يكن فان ما ذكره لمسرر جيلبرت

هو شىء منطقي تماما . . . فعندما تنص على ( ٣٠ يوما لكل يوم ٢٤ ساعة ) فانك تفنى ولا شك استخدام السيارة ٣٠ مرة كل مرة لمدة ٢٤ ساعة . . . ولكن هؤلاء الكبار المتقدمين في السن هم غالبا بلا منطق ! . . .

هذا في الاعلان ؟ . . . لماذا لم يذكر فقط : ( اكسب استعمال سيارة رولزرويس لمدة ٣٠ يوما ) ؟ . . .

فقال مسرر جيلبرت في شىء من الارتباك :

— غريب . . . ان . . . اننى اردت فقط ان يبدو الاعلان اكثر اغراء ! . . .

فقال جوبتر : — جائز . . . ولكن صياغة الاعلان كما تبدو في نظرى هي ان الفائز له حق استعمال السيارة ( رولزرويس ) على اساس استعمالها لمدة ٢٤ ساعة ثلاثين مرة . . . وبعبارة اخرى لمدة ٣٠ يوما ، كل يوم يقوم على استخدام السيارة لمدة ٢٤ ساعة . . . وطبقا لحساباتي يا مسرر جيلبرت ( وفتح مفكرته والقى نظرة على ما هو مدون فيها ) طبقا لحساباتي فاننا استعملنا السيارة بمجموع ساعات بلغ ٧٧ ساعة : ٤٥ دقيقة ، وهو ما يساوى ٣ ايام ، و ٥ ساعات ، و ٤٥ دقيقة . . . وهكذا يتبقى لنا رصيد لاستعمال السيارة لمدة ٢٦ يوما تقريبا . . . اعنى ٢٦ يوما ، كل يوم ٢٤ ساعة . . .

لم يكذب بيتر وبوب يصدقان آذانها . . . لم يكن من الممكن ان يكون جوبتر على صواب ، ولكن الطريقة التى شرح بها كلامه بدت معقولة بدرجة كافية ! . . . والواقع ان مسرر جيلبرت بدا عاجزا عن النطق . . . وقد احمر وجهه الى حد الاحتقان . . . ولم يتمالك ان هتف قائلا :

— هذا تلفيق ! . . . اننى لم اقل ابدا شيئا كهذا ! . . . وعلى الاقل لم يكن في نيتى ان اذكر مثل هذا الكلام ! . . .

فرد عليه جوبتر قائلا :

قال جوبتر اخيرا : - حسنا ... استعمال السيارة  
مرتين آخرين ... احدهما ستكون الساعة التاسعة  
والنصف غدا ... شكرا لك يا مستر جليبرت ...  
وانصرف جوبتر يتبعه زميلاه غير مصدقين ما سمعاه  
... ومع ان جوبتر لم يكن راضيا عن هذه النتيجة  
الا انه قال :

- على اى حال سيكون لنا الحق في استعمال  
السيارة هاتين المراتين، وبعد ذلك سنرى ما تاتى به  
الايام ... اننى اتطلع باثتياق الى موعدنا غدا مع  
مستر هتشكوك ... اننى واثق من انه اعد لنا قضية  
حافلة بالمحوص ...

\* \* \*

## الفصل الثالث

### الرسالة الغامضة

قال الفريد هتشكوك بصوته المجلجل :

- اسمعوا ايها الشبان .. اريد ان اقدم لكم  
شابا انجليزيا من اصدقائى ... انه يدعى اغسطس ،  
وهو اسم قد يبدو غير عادى الى حد ما ... وانت  
يا اغسطس اقدم لك جوبتر جونز وبيتر كرينشو ،  
وبوب اندروز ... انهم اشتركوا في هولبود ...  
ونهبوا لمصانعتهم شاب طويل نحيل اشترى الثمر  
مرسله يلبس نظارات ، وقد خاطبهم قائلا :

- انى مسرور بلقائكم فعلا ...

وبعد ان عاد الى مقعده استطرد يقول :

- انتى فى الواقع اتطلع الى مساعدتكم لى فى كشف  
غوامض قضيتى الغريبة ... فقد توفى ابن عم ابنى ،  
هو راشيو اغسطس ، منذ عهد قريب ، وبعث الى  
محاميه برسالة لم استطع ان افهم منها شيئا ...  
وهنا تدخل مسر هتشكوك قائلا :

- واعترف لكم اننى انا ايضا لم افهم شيئا من  
هذه الرسالة الغريبة ... ومع ذلك يبدو ان هو  
راشيو اغسطس يعتقد ان ابن العم الاصغر يمكنه  
فهم غوامضها ... اطلعهم على الرسالة يا اغسطس.  
فتح اغسطس حافظة اوراقه ، واخرج منها بعناية

رسالة مطوية من ورق دقيق ، وعندما بسطها بدت مملوءة بسطور كانت أشبه بنسيج العنكبوت وقدم الرسالة الى جوبتر قائلاً :

— أنظر ما الذى يمكنك أن تفهمه منها ...  
ونفض بوب وبيتر ووقفوا خلف جوبتر ، وقرأ ثلاثتهم ما يلي :

« الى اغسطس اغسطس ابن ابن أخى  
« ان اغسطس هو اسمك ، واغسطس شهرتك ،  
وفي اغسطس حظك ، لا تدع جبل المصاعب يثنيك  
عن طريقك . ان ظل ميلادك هو البداية والنهاية  
معاً .

« نقب عميقاً . ان معنى كلماتي لك وحدك .  
اننى لا أجسر عن الكلام بأوضح من هذا لئلا يجد  
الآخرون ما هو لك وحدك ، أنه خاص بى . اننى  
دفعته ثمنه وهو ملك لى ، ومع ذلك فاننى لم أجسر  
على تحدى شره .

« ولكن مضت خمسون سنة ، وفي خلال نصف  
قرن لا بد ان الشيء قد تطهر . ومع ذلك فيجب  
الا ينتزع أو يسرق ، لا بد ان يشتري ، يوجد ،  
أو يينح .

« وأذن فالتزم الحذر ، وأن كان الوقت هو جوهر  
الموضوع .

« هذا ما أتركه لك ، مع وافر المحبة .

هو راشيو اغسطس »

وما كادوا يفرغون من قراءة الرسالة حتى هتف  
بوب قائلاً :

— يا لها من رسالة قريبة فعلاً ! ...

وقال بيتر : — أنها تبدو في نظري كالطلاسم ! ...  
ماذا يمكن أن يكون معنى كلمة ( شر ) ؟ ...  
مرد بوب قائلاً : — ربما يكن المعنى أن هناك شراً  
يمكن أن ينالك يا اغسطس من انسان أو شيء ...  
أما جوبتر فقد عرض الرسالة للضوء لعله يتبين  
في ثناياها رسالة سرية ... فتدخل مستر هتشكوك  
قائلاً :

— هذه فكرة طبيعية ... ومع ذلك فليس فيها  
كتابة سرية ، او حبر سحرى ، ولا شيء من هذا  
القبيل ... فقد عهدت الى بعض الخبراء والفنيين  
بفحصها هنا في الاستديو ... وقرر المحامى الذى  
حول الرسالة الى اغسطس انه رأى مستر هوراشيو  
اغسطس يكتبها قبل ايام قليلة من وفاته ... وقد  
سلمها الى المحامى مع تعليمات منه بارسالها على اثر  
وفاته ... وهكذا فحصها يكن مضمون الرسالة فهو  
كامن في كلماتها المكتوبة ... فما الذى تستخلصون  
منها ؟ ...

فتكلم جوبتر قائلاً بحذر :

— حسناً ... ان الرسالة في ناحية منها واضحة  
تماماً ...

فاعترض بيتر قائلاً : — واضحة تماماً ؟ ! ...  
أنها تبدو كضباب المحيط في منتصف الليل ! ...  
ولكن جوبتر لم يعبأ بأعتراض زميله ، واستطرد  
قائلاً :

— من الواضح ان مستر هوراشيو اراد ابلاغ  
ابن ابن أخيه رسالة لا يمكن لأحد غيره أن يفهمها  
... أنه أخفى شيئاً ، ويبدو أن هذا الشيء ظل مخبأ

الحالي من تخمين المتصوّر بعبارة ( في أغسطس  
حظك ) ! ..

فقال أغسطس : — إن تاريخ ميلادى فى شهر  
أغسطس ... فى السادس من الشهر ... أى بعد  
يومين من الآن .. وهذا هو سبب تسمية أبى لى  
باسم أغسطس ... وقد قال اذ ذاك : ( ان أغسطس  
المولود فى شهر أغسطس سيكون موافقا كالامبراطور  
أغسطس ) ... فهل يمكن أن يكون لتاريخ ميلادى  
علاقة بالقضية ؟ ... أنه يذكر فعلا ميلادى فى العبارة  
التالية ...

فجعل جوبتر يتدبر هذه النقطة فى ذهنه برهة  
ثم قال :

— لا أدري ... اذا كان تاريخ ميلادى سيحل  
بعد يومين ، فربما لهذا السبب تقول الرسالة هذه  
العبارة : ( الوقت هو جوهر الموضوع ) .  
فقال بيتر : — اذا كان أمامنا يومان فقط لفك  
غوامض الرسالة ، فهنا المشكلة الكبرى ...  
فرد عليه بوب قائلا :

— لا تستعجل جوبتر .. انه لا يزال فى بداية اللغز .  
وراح جوبتر يدقق النظر فى الرسالة مرة اخرى ،  
ثم قال :

— ان العبارة الثانية تقول : ( لا تدع جبل المساعب  
يثنيك .. ان ظل ميلادى هو البداية والنهاية معا ) .  
.. ربما كان القصد من النصف الاول لهذه العبارة  
ان يقول له لا تياس .. لكن النصف الثانى هو الذى  
يبدو شديد الغموض ..

فقال أغسطس : فى الواقع انه كان هناك ظل قائم

مدى خمسين سنة ... وهو شيء ثمين ، مما قد  
يدفع الغير الى محاولة سرقة لو انه ذكر لابن ابن  
أخيه مباشرة أين يوجد هذا الشيء ... هذا كله  
واضح تماما ...

فقال بيتر : — حسنا ... هو ما نقول ... ولكن  
باقى مضمون الرسالة من المعينات ...

فاستطرد جوبتر قائلا : — من الجائز ان بعض  
كلمات الرسالة تعنى شيئا ، وبعضها الآخر مقصود  
به تحويل الأنظار بعيدا عن المعنى الحقيقى من قبيل  
التضليل ... لنبدأ الرسالة من اولها بالعبارة التى  
تقول : ( أغسطس هو اسمك ) .

فقال الشاب الإنجليزي برصانة :

— هذا صحيح ... ويمكن أن تضيف الى ذلك ان  
أغسطس هو اللقب الذى اشتهرت به أيضا ، فأننى  
أدعى أغسطس أغسطس وقد جعل لى هذا الاسم  
شهرة خاصة فى مراحل تعليمى بالمدرسة والكلية ...  
لنتدخل بوب قائلا : — لكن ما معنى العبارة  
القائلة : ( وق أغسطس حظك ) ؟ ...

— فقال جوبتر : — هنا يبدو الغموض فعلا ...  
فلو كان مقصده ان أغسطس سوف يجد حظه فى شهر  
أغسطس لقال بصراحة : ( فى أغسطس سوف يكون  
حظك ) .

فقال هتشكوك : — هذا اعتراض وجيه ... اللهم  
الا اذا كان قد كتب الرسالة على عجل ولم يدقق  
فى الصياغة ...

فقال جوبتر المخبر رقم ( ١ ) :

— لا ... يبدو لى ان هذه الرسالة قد صيغت  
بكل دقة وعناية ، ولا أظن أننا سنتمكن فى الوقت

— عليكما بتحليل هذا الجزء من الرسالة .. لا بد  
لكما من الممارسة والمران ..  
فرد بيتر قائلا :

— أعتقد أنه يقول أنه قد يهلك هذا الشيء مدة  
خمسين سنة ، وهو يظن أنه قد تطهر ، بمعنى أنه لن  
يضر الناس بعد ذلك ..  
وأردف بوب بقول بدوره :

— ولكن خطر ( بشيء ) يمكن أن يكون ما زال  
قائما ، وإلا ما كان يقول في العبارة التالية : ( ومع  
ذلك فيجب الا ينتزع أو يسرق .. لا بد أن يشتري  
أو يوجد ، أو يمنح ، .. ثم نراد يقول في نهاية الرسالة :  
( اذن غالتزم الحذر ) ، والمعنى أن تأخذ حذرك وانت  
تداول هذا الشيء .. ثم يضيف هذه العبارة : ( الوقت  
هو جوهر الموضوع ) ، يعني أن عامل الوقت له أهميته  
الكبرى ، وأذن فلا بد لك من التعجيل بالعمل حتى  
وانت تأخذ بأسباب الحذر ..

فقال جوبتر أخيرا : والسطر الأخير في الرسالة  
يقول : ( هذا ما أتركه لك : مع واغر المحبة ) ..  
والمعنى هنا واضح لا يحتاج الى بيان .. وهكذا تصل  
الى ختام الرسالة الغامضة ، فنجد أننا لم نتقدم في فك  
غموضها بخير مما ابتدأنا .. أظن الآن يا سيد أغسطس  
أنه يحسن أن تعرف المزيد من هو راشيو أغسطس ..  
حدثنا عن ابن عم والدك ..

فراح أغسطس الشاب يقول : اننى لا اعرف عنه  
الكثير ، وأنا لم أشاهده في حياتى .. فقد كان يمثل  
الرجل الغامض في الأسرة .. وعندما كان في صباه ،  
وكان ذلك منذ عهد طويل قبل ولادتى ، أبحر على ظهر

أقترن به مولدى .. فأن أمى توفيت عقب ولادتى ..  
وهكذا فأن مولدى يمثل بداية ونهاية .. بداية لحياتى ،  
ونهاية لحياة أمى .. وربما كان هذا هو ما أراد عمى  
أن يشير اليه ..

فقال جوبتر : جائز .. ولكننى لا ارى كيف يتصل  
المعنى بعضه ببعض .. ومع ذلك فأن العبارة التالية  
تبدو واضحة بدرجة كافية .. فهى تقول ( نقب عميقا  
.. أن معنى كلمائى لك وحدك ) .. أى أنه يقول أن  
الرسالة موجهة لك أنت فقط ، وأن عليك الا تنفص  
يدك دون البحث الجاهد .. ولعل العبارة التالية تفسر  
السبب ، فهى تقول : ( اننى لا أجسر على الكلام ،  
أوضح من هذا لنلا يجد الآخرون ما هو لك وحدك ) ..  
هذه السطور واضحة لا غموض فيها ولا الغار ..  
فقال الفريد هتشكوك مستعيا :

— هذا صحيح .. لكن ما الذى تفهمه من العبارة  
النالية التى تقول : ( أنه خاص بى .. اننى دفعت ثمنه ،  
وهو ملك لى ، ومع ذلك فاننى لم أجسر على تحدى  
شره ) ؟ ..

فرد جوبتر قائلا :

— هو يقول أنه مهما تكن طبيعة هذا الشيء فهو  
يمتلكه ملكية قانونية ، وله الحق فى منحه لاغسطس ..  
وفى الوقت نفسه يقول أنه خائف منه لسبب ما ..  
ثم قرأ جوبتر باقى الرسالة بصوت مرتفع :

( لكن مضت خمسون سنة ، وفى خلال نصف قرن  
لا بد أن الشيء قد تطهر .. ومع ذلك فيجب الا ينتزع  
أو يسرق .. لا بد أن يشتري ، أو يوجد ، أو يمنح ) ..  
ونظر جوبتر الى زميله بيتر وبوب قائلا :

عم والدك .. ان هذا سوف يساعدنا في تحديد خطوتنا التالية .

فقال الفريد هتشوك : احسنت يا جوبتر .. يمكنك يا اغسطس ان تضع ثقك في هؤلاء الشبان .. اما الآن فقد حان موعد عودتي الى العمل في الاستوديو ، مع تمنياتي لكم بالتوفيق في حل هذه القضية ..

كانت سيارة الرولزرويس تنتظر في الخارج تعلوها المهابة والجلال ، وينبعث البريق من الاجزاء المعدنية الذهبية في هيكلها الاسود اللامع .. ووقف سائقها الانجليزى ويرثجتون بمنصب القامة يفتح الباب لهم حتى يدخلوا ..

واخرج اغسطس رسالة مطوية من جيبه تحمل اسم المحامى - ه. دويجنز - وعنوانا في الاحياء القديمة في هوليدود .. وبعد برهة كانت السيارة تشق بهم شوارع المدينة بين استقمارات اغسطس المتواصلة عن عاصمة السينما .. واخيرا درجت بهم السيارة في حارة ضيقة تقضى الى منزل صغير عتيق الطراز .. وغمغم جوبتر وهم ينزلون من السيارة :

- يبدو ان مستر دويجنز يتخذ مكتبه في مسكنه .. شاهدوا بطاقة صغيرة فوق جرس الباب مسطور عليها هذه الكلمات : ه. دويجنز - محام مدنى - اضغط الجرس وادخل ..

ضغط جوبتر الجرس ، وامكنهم ان يسمعوا رنيناً بعيداً .. وعندئذ عمل جوبتر بالتعليمات وفتح الباب . الفوا انفسهم في غرفة جلوس استخدمت مكتبا ، فقد كان بها مكتب ضخم ، ورفوف كثيرة صفت عليها كتب قوامين ، وعدد من ادراج حفظ القاضيا ..

سفينة تجارية الى البحار الجنوبية .. ولم تطلق منه الاسرة سوى رسائل قليلة ، ثم انقطعت اخباره تماماً .. وقد تراءى لنا انه غرق مع سفينته .. ولذلك كانت دهشتى ووالدى لا حد لها عندها تلقينا في انجلترا رسالة المحامى التى ابلغنا فيها ان ابن العم هوراشيو كان مقيماً هنا في هوليدود ، ولكنه توفى وترك تعليمات بارسال الرسالة الى ..

فسأله جوبتر : وعندئذ جئت من انجلترا طالما تلقيت الرسالة ؟ ..

فاجاب اغسطس : بأسرع ما امكنتى في الواقع .. ماتنا وامى لم نكن نملك نقوداً كافية .. وهكذا اضطررت الى ركوب سفينة بضائع ، فاستغرقت الرحلة عدة اسابيع .. والحقيقة اننى تلقيت الرسالة منذ شهرين تقريباً ..

- وعلى اثر وصولك الى هنا ، ذهبت نياماً الى المحامى الذى بعث اليك بالرسالة ؟ .. فهز اغسطس راسه قائلاً :

- لقد اتصلت به تليفونياً ، لكنه كان خارج المدينة ، فلم اتمكن من مقابلته ساعتها .. وانى اليوم على موعد معه .. اننى لا اعرف احداً في امريكا كلها ، ولكن والدى يعرف بمستر هتشوك معرفة طيبة ، وهكذا جئت لمقابلته .. وبالطبع كان مستر هتشوك هو الذى اقترح الاتصال بكم تليفونياً .. وانتم يا اصدقائى ومستر هتشوك الوحيدون الذى فاتحتهم حتى الآن في هذا الموضوع ..

فقال جوبتر : في هذه الحالة اظن انه لا بد ان نراك في زيارتك لمقابلة المحامى ومعرفة كل ما يمكن عن ابن

## الفصل الرابع

### استغاثة

انبعث الصوت المختلق مرة ثانية يقول :  
 — ساعدوني ! .. أنتى اختنق ! ..  
 — هناك ! ..

قال بيتر هذه الكلمة مشيرا الى باب غرفة صغيرة في الجدار المقابل ، بين مجموعتين من رفوف الكتب .. وكان للباب قفل ذنبركى من الخارج ، من النوع الذى يقفل اونومايكيكا .. وأدار بيتر القفل ، وجذب الباب ، فانفتح على الفور ..

[ شاهدوا رجلا قصيرا جالسا على أرض الغرفة الصغيرة يلهث طلبا للتنفس .. وكانت نظارته المذهبة مدلاة من إحدى أذنيه ، وربطة عنقه مموجة الى جانب ، وشعره الأبيض مشعثا ..

وقال الرجل همسا : الحمد لله على قدومكم ! .. أرجوكم مساعدتى لكى أوقف ! ..  
 سارع بوب وبتر الى مساعدته على النهوض ، بينما أمسك بيتر بالمقعد الدوار المطلوب يمدله .. وما كاد يفعل ذلك حتى بدت في ملامحه امارات الدهشة ، وعمغم لنفسه همسا :  
 — غريب جدا ! ..

ومهما يكن وقد ساعد الشابان مسرر دويجنز على الجلوس في المقعد ، فتنفيس المحاسى الصعداء ، وسوى

وشاهدوا احد الأدراج مفتوحا ، وملف أوراق تناثرت محتوياته على المكتب ، ومتمدا خشبيا دوارا مائلا على جانبه .. ولكن مسرر دويجنز لم يكن له اثر في الغرفة .  
 وهنا هتف جوبتر :

— لا بد أن شيئا حدث هنا ! .. الموقف غير طبيعى !  
 ورمع صوته مناديا : مسرر دويجنز ! .. مسرر دويجنز ! .. هل أنت هنا ؟ ..

ووقفوا ينتظرون لاهتى الأنفاس فى السكون الذى ظل سائدا ..

وعندئذ جاوبهم صوت مختلق خافت صادر من مكان بعيد ، يهتف بهذه الكلمات :

— النجدة ! .. النجدة ! .. أنتى اختنق ! ..

\* \* \*

ترى ما الذى أخذه ؟ ! .. ما هذا الملف الموضوع على مكتبى ؟ ! .. اننى لم أتركه فى هذا المكان ! .. واختطف الملف من فوق المكتب ، وأخذ يتصفح أوراقه الكثيرة .. وأخيرا قال مخاطبا أغسطس :

— هذا ملف ابن عمك الأكبر هوراشيو .. اننى كنت محاميه الخاص منذ عشرين سنة ، وكنت احتفظ فى هذا الملف بجميع الأوراق الخاصة بالقضية ، التى كنت أبشرها نيابة عنه .. ترى ما الذى يجعل انسان يهتم بـ .. آه ! .. الرسالة ! .. انها اختفت ! .. وتطلع الى أغسطس برهة وأردف قائلا :

— أن الذى هاجمنى أخذ نسخة من الرسالة التى أرسلها اليك ابن عم والدك ! .. وعلى الرغم من أن الرسالة بدت لى غير مفهومة ، إلا أن الواضح أن مستر هوراشيو كان يعتبرها ذات أهمية ، ولذلك أعددت منها نسخة أخرى احتمالا لضياع الرسالة الاصلية بطريقة ما .. وطبيعى اننى كنت اعتبرها فى امان فى هذا الملف ، ولكن ها هى قد سرقت !

فقال له جوبتر : — أرجوك أن تخبرنا بما حدث بالضبط .. أن هذا التطور الجديد قد يكون له مغزى هام فى القضية ...

فطوى المحامى الملف ، واعاده الى الدرج وأغلقه ... ثم عاد الى الجلوس وأخذ يقص عليهم ما حدث . قال أنه كان جالس الى مكتبه يدرس بعض القضايا عندما فتح الباب ، ورأى أمامه رجلا متوسط الطول ، له شارب أسود وعلى عينيه نظارات عريضة الاطار ... وما كاد المحامى يهتم بالكلام حتى مد الرجل يده وحجب بها عينى المحامى ، حتى كاد يسقط نظارته ..

ربطة عنقه ونظارته بيدين مرتعشتين .. وقال أخيرا : — لقد جنتم فى الوقت المناسب ! .. لو بقيت فترة أخرى فى الغرفة الضيقة لاختنقت ! .. ثم أدار نظره فيهم بعينين زائغتين : قائلا : — ولكن من أنتم ؟ ..

فقال الشاب الانجليزى : أنا أغسطس اغسطس يا سيدى .. انك طلبت منى الحضور اليوم لمقابلتك .. فأوما المحامى برأسه قائلا : — آه .. نعم .. وهؤلاء أصدقاؤك ؟ .. فأخرج جوبتر من جيبه بطاقة مطبوعة وقدمها الى المحامى قائلا :

— هذه البطاقة سوف تساعدنا فى التوضيح .. كانت البطاقة تتضمن أسماء المخبرين الثلاثة وعملهم .. فبدت الدهشة على المحامى حين الاطلاع عليها ، إذ قال :

— انتم مخبرون خصوصيون ؟ .. فقال أغسطس : — أنهم سوف يساعدوننى فى فك رموز الرسالة الغامضة التى أرسلها الى ابن عم والدى هوراشيو يا سيدى ..

فقال المحامى وهو يتفكر فى الشبان الثلاثة : — يسرنى أن أرى الشباب على هذه الهيئة .. ولكن يا للسماء ! .. اننى كنت أنسى موضوع الاعتداء على ! ..

ووثب قائما وأدار النظر فيما حوله .. وعندما لمح درج الملفات المفتوح هتف قائلا : — ملفاتى الخصوصية ؟ ! .. لقد عبث الشقى بملفاى ؟ ! ..



أملت منذ ساعتين تقريبا ... ولا شك أن هذا وقت  
كاف لا تتعاده عن مسرح الواقعة ... هل لا زالت شيئا  
آخر عنه يا مستر دويجنر ؟ ... أي شيء يمكن  
الاستدلال به كدليل أو أثر ؟ ...

... آسف ... ان المفاجأة الدهلاني عن مثل شيء ،  
فلم يجد أكثر من لحظة خاطفة لاحداث فيها تساربه  
ونظراته العريضة الاطار وبريق عينيه من خلف النظارة  
... هل استرعى نظرك يا مستر دويجنر أي شيء  
آخر يمكن قد عبث به في المكتب ؟ ...

فاجاب المحامي نظره في المكتب ، ثم اجاب قائلا :  
... الظاهر انه ايجه مباشرة الى درج الملفات ...  
وحالما وجد ما كان يريد ، يادر بالانصراف ...  
فعمم جوهر قائلا : - معنى هذا انه كان يعرف  
بالضبط ما كان يحدث عنه . وبالطبع كان بإمكانه  
الاهتداء الى الملف المطلوب ، لان الملفات مرتبة حسب  
الحروف الابجدية ... لكن كيف عرف بأمر الرسالة  
قول كل شيء ؟ ...

نظرك المحامي بعينه قائلا :  
... عريب ! ... لا اعرف ...

سئله جويتر : اكان في المكتب شخص آخر هناك  
عندما كتب مستر هوراشيو الرسالة ؟ ...

فأوما المحامي قائلا : - نعم .. الاثنان المتكلمان  
بخدمته ... وهن عجز وزوجته ... كما في خدمته  
منذ سنوات ... كانت الزوجة تقوم بتسوية المنزل  
والزوج يشهد الحفلات ... واسمه جاكسون ...  
لكن بعد وفاته انتقل الاثنان الى سان فرانسيسكو ...  
ومع انهما لم يكونا حاضرين طوال المقابلة الا ان هذا  
لا يمنع ان يكون احدهما سمع مستر هوراشيو وهو

وقبل ان يتمكن مستر دويجنر من الحركة للدفاع عن  
نفسه جذبه مهاجمه من المقعد ، وجره عبر الغرفة  
الى داخل غرفة الملابس الضيقة الملحقة بها ، واغلق  
عليه بابها ...

وراح المحامي اول الامر يندق الباب الموصل بيديه  
وهو يصيح مستنجدا ، ولكن لم يكن هناك من يسمعه  
غير المعتدى عليه ، لانه كان يعيش بمفرده وحيدا ...  
فلم يكن امامه الا ان يكف عن الصياح ، واخذ ينصت  
لما يدور ...

وبعد دقائق قليلة سمع الباب الخارجى يفتح ثم  
يفلق ، دلالة على انصراف المعتدى ... ومرة اخرى  
جعل يندق الباب ويصرخ مستنجدا ، حتى ادرك اخيرا  
انه يبدد انفاسه ...  
واختتم المحامي قصته قائلا :

- واخيرا جلست على الارض ، وجعلت اترقب ان  
يحضر احد لمساعدتي ، وكنت اعرف ان الهواء في الغرفة  
الضيقة لن يكفيني أكثر من ساعات مسدودة ...  
والحمد لله انكم حضرتم في الوقت المناسب ! ...

فقال جويتر : - ومتى حدث هذا يا سيدي ؟ ...  
فاجاب المحامي : - لست متأكدا ... الساعة

الآن ...  
ونظر الى ساعة يده ، فوجدها قد توقفت عند  
الساعة ٩:١٧ ، أي منذ أكثر من ساعة ونصف ...  
ولم يتمالك ان هتف :

- لابد ان ساعتى قد انكسرت عندما جرنى ذلك  
الشقي الى داخل الغرفة الضيقة ! ...

- فقال جويتر : - معنى هذا ان المعتدى قد

اقول غريب ، وان كان شخصية يحبها الانسان . . .  
وطبيعي اننى لم احاول قط ان اطلع على سره ، مهما  
يكن هذا السر .

وهنا اندفع جوبتر يقول :

— عفوا يا سيدى . . . هل اهمم من هذا ان مستر  
هوراشيو اغسطس كان معروفا فعلا باسم مستر  
وستون . . .

— آه . . نعم . . طول المدة التى عاشها في هوليدو  
كان يسمى نفسه هارى وستون . . . وعند دنو اجله  
فقط ادلى الى باسم وعنوان ابن ابن اخيه وكشف لي  
عن اسمه الحقيقى . . .

فاتحه جوبتر بنظرة الى درج الملفات الذى شاهدوه  
مفتوحا عند دخولهم لأول مرة . . . وكانت تعلقه  
بطاقتة تحمل الحرفين ( الفارج ) . . . فقال جوبتر  
للمحامى :

معذرة يامستر دويجنز . . لكننى لاحظت انك  
وضعت الملف الان في خانة حرف (الالف) يعنى اغسطس  
بالطبع . . . فهل معنى هذا انك عندما عرفت اسمه  
الحقيقى غيرت الاسم المكتوب على الملف من وستون الى  
اغسطس ؟ . . .

— نعم بالطبع . . . فاننى دقيق فى اعمالى . . .

فقال جوبتر بالحاح : — لكن الظاهر ان الرجل الذى  
هاجمك كان يعرف جيدا اين يبحث عن الملف ، وتحت  
اى حرف . . . فلماذا لم يبحث عن الملف تحت اسم  
وستون ، فى خانة ( الواو ) . . ؟

فجعل ديجنز يتأمل برهة ثم قال :

يقول لى ان الرسالة ذات اهمية قصوى ، وانه لا بد لى  
من تدليبها الى ابن ابن اخيه عتق وفاته مباشرة . . .  
لتدخل بيتر قائلا : — ربما اخبر احدا آخر بامر  
الرسالة . . . وربما ضمن هذا الآخر ان مستر دويجنز  
سوف يحتفظ بنسخة اخرى من الرسالة فجاء هنا للقاء  
نظرة عليها . . .

فقال المحامى : — كان المعتقد عموما ان مستر  
هوراشيو يملك اموالا كثيرة اخفاها في مكان ما . .  
ومن يسمع عن وجود رسالة سرية لا بد ان يستخلص  
على الفور انها تتضمن الاشارة الى مخبأ هذه الاموال  
. . ولكن الواقع ان مستر هوراشيو توفى في ظروف  
سيئة . . . فقد كان منزله مرهونا ، وصاحب الرهن  
يعمل على الاستيلاء على المنزل . . . وقد اضطررت  
الى بيع اثاث المنزل لسداد الفواتير المطلوبة .

فقال اغسطس : — لكن الرسالة تشير الى انه  
اخفى شيئا ثمينا من اجلى لكى ابحت عنه . . . شئ كان  
خائفا منه لسبب ما . . .

فرفع المحامى نظراته ومسحها قائلا :

— هذا صحيح . . . ومهما يكن من امر هذا الشئ ،  
فانه اخفى سره عنى . . . وكلم من مرة سمعته يقول  
لى : ( هناك ياهنرى اشياء فى حياتى يحسن الاتعرفها . .  
ومن هذه الاشياء اسمى الحقيقى ، فاننى لا ادمى هارى  
دستون . . . هناك اسم آخر . . . لكن هذا لا يهم . . .  
فقط تذكر هذا : اذا رايت يوما رجلا اسمر اللون ، على  
جبينه وشم من ثلاث نقط ، يحوم حول منزلى هنا ،  
فانتظر وتوقع حوادث جسام ) . . ياله من رجل غريب  
مستر وستون — اعنى مستر هوراشيو اغسطس . .

القديمة . . . كما انه جمع ما استطاع من الطبقات  
المختلفة لروايات سير آرثر كونان دوول البوليسية . . .  
وذلك انه اتفق له في صباه ان التقى بالمؤلف الشهيد ،  
وكان من اشد المعجبين لشخصية شرلوك هولمز بطل  
رواياته . . .

وظل يعيش حياته الهادئة تحت اسمه المستعار ،  
الى ان وافته المنية بعد مرض قصير رفض خلاله الانتقال  
الى المستشفى . . . وقد قال في هذا الشأن ان امينته  
كانت دائما ان يموت في غراشه بيقته هادئة ، وكان هذا  
هو ما حدث له فعلا . . . وجاء في المقال الصحفي  
عن اوصافه انه كان طويل القامة ابيض الشعر نزيه ،  
وانه رفض طوال حياته ان تكون له صور فوتوغرافية . . .  
ولم يكن له اقارب سوى اولئك الموجودين في انجلترا . . .  
وعقب وفاته قرر الطبيب الذي حضر شهادة الوفاة انه  
وجد في جسمه آثار جروح كثيرة قديمة العهد ، بتخللها  
قيما يبدو عن اسباب بالمدى في احدى مغارته على  
عهد شبابه . . .

وفيما عدا ذلك يتنمسن الوثوق على مزيد من  
البيانات عن ماضيه المليء بالمفوض . . .

وفي النهاية قال بيتر ميجورا :  
— يا آلهي . . . انه شخصية مليئة بالمفوض  
والالغاز فعلا . . .

وقال أغسطس : — جروح من مدية لا . . . لا بد ان  
حياته كانت حافلة بالمغامرات . . . ترى كان من  
المجربين لا . . .

فقال بوب ممتحا : — انه كان بختي هاريسا من  
شخص ، . . . هذا واضح تماما . . . لا بد انه كان  
بختي اولا في جزر الهند الغربية ، والظاهر انه لمزع من

— الواقع اننى لا اعرف . . . اللهم الا اذا كان  
خادمة جاكسون وزوجته سمعناه وهو يذكر لى اسمه  
الحقيقى . . . آه . . . بالطبع . . . عندى شيء  
سأريكم اياه . . .  
وذهب الى الخانة ( الف ) واخرج قصاصة ورق  
مأخوذة من احدى الصحف ، وقال :

— هذه القصاصة مقتطعة من صحيفة لوس  
انجليس . . . فان احد الصحفيين اتهم وجود لغز  
في حياة مستر دستون ، فجاءنى يلح على بالاستئلة  
والاستفسارات . . . ولما كان المستر هوراشيو  
أغسطس قد توفي فأننى لم اجد خيرا من اطلاقه على  
اسمه الحقيقى وعلى المعلومات القليلة التى عرفتها  
عنه . . . وهذه البيانات كلها مكتوبة في هذه القصاصة  
وبذلك كان بوسع أى انسان ان يطلع عليها . . .  
( والتف الشبان الثلاثة حول لاصاصة الصحيفة  
يفرأونها . . . كانت النبذة تحت عنوان بالبنط المتوسط  
هو هذا : ( رجل غامض يموت في بيته المنعزل في  
دايال كانيون ) . . .

وقرأ جوبتر مقال الصحيفة مسرعا . . . وقد جاء  
فيه ان مستر هوراشيو أغسطس قدم الى هوليد  
بمنحلا اسم هارى وستون منذ حوالي عشرين عاما ،  
بعد ان عاش احواما طويلة في جزر الهند الغربية . . .  
والظاهر انه جمع ثروة كبيرة في شبابه من الصفقات  
التجارية التى كان يباشرها في البحار الجنوبية . . .

وقد ابتاع منزلا كبيرا في ( دايال كانيون ) في منطقة  
التلال الفاتية شمال هوليد ، وعاش فيه حياة هادئة  
لا يرافقه سوى خادمين . . . واذ كان بغير اصدقاء  
لمد قنع بهواينه جمع الساعات العتيقة والكتب اللاتينية

رأيت الرجل الطويل ينحني ويبدتتير لأخذ عصاة ...  
وقد رفع نظره ورأني ، لكنه تصرف وكأنه لم يبصرني ،  
فقد تناول قبعته وانحنى مرة ثانية ثم انصرف .. ولم  
يذكر والدي شيئا بالمرّة عن هذا الزائر ، ومن ناحيتي  
لم أسأله عنه لأنني كنت أعرف أنه سيغضب لو علم  
أنني كنت استرق السمع ، في حين كان المقروض أنني  
في فراشي غارق في النوم ولكن .....  
وخفض أغمداً صوته ثم أضاف يقول :

— ان الرجل الذي كان يتكلم معي كان اسم اللون ،  
وكان على جبينه وشحم من ثلاث نقط قاتية ... ولم يكن  
في قدرتي وقتها ان أتصور هذه النقط ... أما الآن فقد  
أدركت أنها لا بد أنها كانت وشما ..

فقال بوب : — معنى هذا ان صاحب الوشم كان  
يحاول معرفة مكان ابن عم والدك عن طريق أبوك ...  
فقال أغسطس : — وهذا يفسر سبب عدم اتصال  
العم هوراشيو بنا بالمرّة .. فإنه لم يكن يريد أن  
يعرف أحد مكان وجوده ...  
وهنا تمتم جوبتر قائلاً :

— ( العين النارية ) ! .. قل لي يا مستر دويجتز  
.. هل حدث أن ذكر مستر هوراشيو أمامك شيئاً  
عن هذا الاسم ؟ ...

— لا يا بني ... أنني أعرفه طوال عشرين سنة  
ولم يذكر لي شيئاً عن هذا بنانا ... وكل ما عرفته عن  
أحواله مسطور في مقال الصحيفة هذا .. وأنني أشعر  
الآن بالأسف لأنني أعطيت الصحفي هذه المعلومات ،  
لكنني لم أتوقع وقتها أن يترتب على هذا أي ضرر ...  
هناك شيء واحد لا بد أن أضيفه الي ماقلته ... لقد

أن يكتشف وجوده هناك ، فجاء الي هنا للاختفاء في  
( دايال كانيون ) . . . وأعله فكر في أن هناك كثير من  
الأغرباب في لوس انجليس وهوليود ، مما سهل وجوده  
دون أن يلفت اليه الأنظار . . .

فقال جوبتر : — على أي حال فإنه مات في فراشه  
ميتة هادئة كما كان يتبنى . . . لكن إذا كانت هذه  
أمنيته ، فمعنى هذا أنه كان خائفاً من العنف من جانب  
شخص ما ، وربما كان هذا الشخص هو الرجل الأسمر  
اللون ذو الوشم المكون من ثلاث نقط فوق جبينه ..  
فهدف أغسطس : — مهلاً . . . لقد تذكرت الآن  
فقط ! . . . تذكرت شيئاً حدث منذ نحو عشر سنوات  
وأنا في مسفري . . . وقطب جبينه برهة يستعيد  
الماضي ، ثم راح يقول :

— حدث ذات ليلة بعد أن أويت الي فراشي أن  
سمعت أسواتا سادرة من الدور الأرضي . . . كان  
والدي يتكلم شخصاً ... وبعد ذلك سمعت والدي  
يرفع صوته ويقول ( أؤكد لك أنني لا أعرف أين ابن  
عمي .. وعلى قدر علمي فهو توفي منذ مدة طويلة ..  
وإذا كان لا يزال عمي على قيد الحياة فأنتي لا أعرف  
مكانه ، حتى ولو عرضت على مليون جنيه ) . . .  
والحقيقة أن هذا الكلام أثار اهتمامي فقممت من فراشي  
وذهبت الي رأس السلم .. لرأيت والدي ورجلاً  
غريباً واقفين في وسط غرفة الجلوس . . . وقال  
الرجل الغريب شيئاً لم أسمع ، فرد أبي عليه بقوله :  
( لا يميني إذا كان لها عندك هذه الأهمية . . . أنني لم  
أسع أبداً شيئاً عن العين النارية . . . ولم تصلني  
اية أخبار من ناحية ابن عمي بنانا . . . فانصرف الآن  
ودعني وحدي ) .. وعندها قال والدي هذا الكلام

— تماثيل نصفية ؟ ! ...

غاد جوبتر بهذه العبارة كأنها لدغته نحلة ...  
تماثيل جيس نصفية من منزل قديم ! لا .. لا بد أن  
تكون هي تلك التماثيل النصفية التي جاء بها تيتوس  
جونز الى منزل عمته أمس ... تماثيل قيصر ،  
وواشنطن ، ولنكولن الخ ...

وعلى الاثر قال جوبتر :

— لا بد لنا ان ننصرف الآن ، يا مستر دويجنز ..  
نشكرك شكرا جزيلاً ... اظن اننى فهمت معنى  
الرسالة السرية ... لكن لا بد لنا من الاسراع ...  
واسرع جوبتر بالانسراف يتبعه بوب وبيتر وانجستس  
في حيرة ...

وكانت السيارة الرولرزويس واقفة تنتظر وسائقها  
وغير نتجتون منهمك في تلميع سطحها الاسود المستقل  
في محبة واعزاز ...

وما كانوا يستقلون السيارة حتى قال جوبتر  
للسائق :

— وبيتر نتجتون ! .. الى البيت بكل سرعة ! ..  
فاستجاب السائق ، واخذت السيارة تنهب بهم  
الطريق في حدود السرعة القانونية ... ولم يتمالك بيتر  
ان يسأل زميله :

— فيم هذه السرعة يا جوبتر ؟ .. انك تتصرف  
وكأننا ذاهبون لاطفاء حريق ! ..

فرد جوبتر بلهجة ملؤها الغبوض :

— لا حريق ولا نار ... بل ( العين النارية ) ...  
فقال بيتر مستاء :

— لست أنهم قد صدك ! ..

أما بوب الذي ظن انه فهم ، فقد هتف قائلاً :

اصبح في الفترة الأخيرة متمسكا بالتكتم والسرية الى  
حد كبير .. وبدأ انه يشعر بوجود اعداء حوله ، وأن  
هناك من ينجسونه عليه .. بل انه اصبح لا يثق  
بى .. واذن فلا يبعد انه أخفى شيئاً معيناً لأبعاده  
عن ايدي هؤلاء الأعداء ، ثم بعث اليك بالرسالة التي  
راى انها ستمكنك من تحديد الشيء المخبأ ..

فقال جوبتر : — مفهوم ... الحقيقة اننا جننا  
للاستفهام منك عن مستر هوراشيو ، واحسب الآن  
اننا عرفنا كل ما يمكن من خلال مقال الصحيفة ...  
واعتقد ان الخطوة التالية هي زيارة بيته في ( دايل  
كانيون ) لكي نرى ان كان يمكن الوقوف على شيء  
جديد هناك ...

مقال المحامى :

— لا يوجد شيء الآن في ذلك البيت الخالى .. اننى  
كمنفذ لوصية مستر هوراشيو بعث كل الاثاث والكتب  
والساعات لتسيدي ديونه ... وفي خلال ثلاثة او اربعة  
أيام مسوغ يقوم الدائن الذى اشترى المنزل بهدمه  
وبناء مساكن جديدة عمرية في مكانه ...

« واذا كنتم تريدون زيارة المنزل الخالى فلکم ان  
تفعلوا هذا ... في وسعنى ان أعطيكم الاذن بالزيارة ،  
مضى مفتاح لدخول المنزل .. وعلى اى حال لا ادري  
ان كنتم ستجدون فيه اى شيء ، لأنه اصبح خالياً  
تماماً ... لم يكن فيه حتى أمس سوى بعض كتب  
متخلفة ... وايضا بعض التماثيل النصفية ... تماثيل  
نصفية من الجيس لبعض المشاهير في التاريخ ...  
ولما لم تكن لهذه التماثيل اية قيمة ، فقد بعثها كلها  
لتاجر ( خردة ) مقابل دولارات معدودة ...

وهناك قصة فيها معروفة باسم ( معامرة تماثيل )  
نابليون الستة ) وفيها أخفى شيء تمين بداخل تماثيل نصفي  
لنابليون ... ولابد أن هذه القصة أوجت الى مستر  
هوراشيو بأخفاء ( العين النارية ) في مكان لا يرناب فيه  
أحد - في تماثيل نصفي عادي ... وقد أختار تماثيل  
اغسطس ملك بولندا لأن اسمه يشبه اسمه هو ،  
واسم أغسطس صديقتنا هنا ، وقد فعل هذا وهو واثق  
أن أغسطس أو والده لا يد أن يتصور المطلوب في كلمات  
الرسالة الغامضة ...

« أنا سنعرف هذا خلال دقائق ... وطبعاً لابد لنا  
أن ندفع للعملة مايلدا خمسة دولارات ثمنا لتماثيل  
اغسطس ملك بولندا لكي يمكن أن نكسر ونعرف  
ما بداخله ... لكن من حسن الحظ أنها مدينة لنا  
ببعض النقود نظير الفسالة الكهربائية التي أصلحناها  
لها أخيراً ...

وأنهمك زملاء جوبتر في حديث منعمل حتى انتهت  
بهم السيارة الى ( مستودع الخردة ) ، فنزلوا منها  
مسرعين واتجهوا على الأثر الى كشك المكتب الموجود  
في الغناء .

على أنهم ما كانوا يقربون من الكشك حتى توقف  
جوبتر فجأة ودرن سابق انزار الى حد أن زملاءه  
أصطدموا به صدمة قوية أوتعتبهم جميعاً على الأرض .  
وعندئذ شاهدوا ما جعلهم يتوقفون هكذا .. فوق  
الطاولة التي صف عليها ثلاثة عشر تماثلاً نصفياً هذا  
الصباح ، لم يشاهدوا سوى خمسة تماثيل لواشنطن ،  
وغرانكلين ، ولنكولن ، ولوثر ، وروزفلت ..  
أما تماثيل أغسطس ملك بولندا فقد اختفى !

— جوبتر : .. أنك خللت رموز الرسالة السرية !  
... اليس كذلك ؟  
غريباً جوبتر أجباً ، محاولاً كتمان نظرات الارتياح  
التي كانت تبدو منه ...  
وأما أغسطس فقد غفرناه قائلاً :  
— هل تعنى هذا حقاً ؟ ...

فأجاب جوبتر : — أظن ذلك .. ان الإجابة تكون  
وراء أعجاب ابن عم والدك الشديد بمخصص شرلوك  
هولمز ، ووراء التماثيل النصفية التي أشار إليها  
المحامي ...

فقال بيتر بلهجة الأنين :

— اننى لا أفهم قصدك — شرلوك هولمز !! ..

تماثيل نصفية ؟! هل لهذا علاقة بالرسالة السرية ؟ ..  
فأجاب جوبتر : — سوف أشرح هذا بالتفصيل  
فيما بعد ... وفي الوقت الحاضر نذكر أن أحد مسطور  
الرسالة السرية يقول : ( في أغسطس حظك ! ) ...  
لاحظت الحيرة على وجه كل من بيتر وأغسطس ...  
أما بوب فبدأ أنه يتابع بفكر جوبتر إذ قال :

— ان تماثيل المشاهير واثنطون ولنكولن الخ ،  
من بينها تماثيل أغسطس ملك بولندا ...  
فلم يتمالك أغسطس أن قال بانفعال :

— ( وفي أغسطس حظك ) ! ... أغسطس ؟ ! ..  
تقصد ان هناك شيئاً مخبياً داخل تماثيل أغسطس ملك  
بولندا ؟ ...

فأجاب جوبتر أخيراً : — أنا واثق من هذا ... ان  
أجزاء الصورة تتراكب تماماً ... فقد كان مستر  
هوراشيو بهوى قراءة تخصص شرلوك هولمز للنسبية ..

بعث ثمانية منها نظير خمسة دولارات القطعة . . .  
حققتا حتى الآن ربحا فوق المبلغ الذي دفعه نيتوس في  
شراء الصفقة كلها .

فقال جوبتر بلهجة من لا يرجو أملا :

— لا أظن أنك أخذت أسماء وعناوين المشترين ؟ .

— يا للسماء ! . . وما الذي يدعوني الى شيء

كهذا ؟ . .

ان المشترين دفعوا الثمن وحملوا التماثيل وانصرفوا

بها . .

— هل يمكنك أن تذكرى لنا شيئا عن الأشخاص الذين

اشتروا التماثيل ؟ . . خصوصا تيمال اغسطس ملك

بولندا ؟ . .

— وما الذي يجعلك بالله تبدي مثل هذا الاهتمام

بملك التماثيل القديمة ؟ . . ان تماثيل منها بيعا لرجل

كان يركب سيارة ( ستيشن واجون ) سوداء ، وأظنه

يقيم في نورث هوليوود ، وتماثلان آخران اشترتهما

سيدة كانت تركب سيارة حمراء ذات مقعدين ، وهي

من سكان ماليبو كما فهمت منها . . اما التماثيل الأربعة

الأخرى فلم الاحظ من اشتروها ، نظرا لمشغوليتي .

فتنهذ جوبتر قائلا : مفهوم . . لا بأس . . هلموا بنا

انن يا أخواني . . الأفضل ان نعقد مؤتمرا . .

وتقدمهم الى مكان ( الورشة ) . . وحملق اغسطس

دهشة عندما شاهد جوبتر يزيج اللوح الحديدي الذي

يخفى مدخل ( النفق رقم ٢ ) ويتقدمهم داخل الاسطوانة

الضخمة الى ( مقر الإدارة ) . .

وبعد ان اروا اغسطس المعمل وغرفة التخصيص

المظلمة ومنظار ( البريسكوب ) الذي يمكنهم من رؤية

## الفصل الخامس

### ظهور صاحب الوشم الثالثي

نهض الشبان متباطئين وهو يحدثون في التماثيل  
الذهبية الخمسة الباقية وفي اللافتة المعلقة فوقها على  
حائط المكتب ومسطور عليها هذه الكلمات : زخارف  
ممتازة للحديقة — خمسة دولارات فقط . .

ليثوا فترة ساعتين لما خارجه من خيبة الأمل . .  
وأخيرا ازدد جوبتر ريقه بصعوبة . ونادى زوجة عمه  
التي كانت جالسة في داخل الكشك :

— عمتي ماتيلدا ! . . أين التماثيل الأخرى ؟ . .

فخرجت ماتيلدا اليهم قائلة :

— أين التماثيل ! ؟ . . بعتهما يا طبع ! . . اليوم

هو السبت ، وفي صباح كل سبت يتجول اناس كثيرون

هنا وهناك باحثين عن شيء غير عادي لشرائه وانت

تعرف هذا تماما يا جوبتر ! . .

أوما جوبتر ببطء . . فان شهرة ( مستودع جوبتر

للخردة ) كانت تجتذب المشترين من جميع الأرجاء

للبحث عن كل ما يخطر على البال . .

واستطردت العمه ماتيلدا قائلة :

— كنت أعرف ان علة من الناس هم الذين يقبلون على

شراء تماثيل قديمة كهذه ليزيدوا بها منازلهم العصرية .

ولكن وضعها على حوامل في حديقة المنزل يضيف عليها  
طابعا خاصا للزينة . . وكانت فكرتي في محلها . . فقد

وهنا صباح بوب : وجدتها ! .. بإمكاننا أن نجرب طريقة ( دائر العفاريث ) ..

فقال أغسطس وهو يطرف بعينه في حيرة :  
 - طريقة ( دائر العفاريث ) لا ! .. هل لكم اتصال مباشر بالعالم الآخر للحصول على المعلومات ؟  
 فأجاب بوب باسم :

- ليس هذا بالضبط .. لكنها طريقة ناجحة ..  
 قل لي .. من عنده القدرة على ملاحظة الأشياء في أي منطقة ؟ .. أعني مثلا وجود غرباء يتجولون في المنطقة أو ظهور سيارة جديدة عند أحد الأسر ، أو أي شيء غير عادي ؟ ..

ففكر أغسطس برهة ، ثم أجاب :  
 - في الواقع لا أعرف ..  
 فتولى بيتر الجواب قائلا :

- الأولاد بالطبع .. لا أحد يلاحظ الأولاد وهم يتجولون هنا وهناك ، ولكن ما من شيء يحدث يمكن أن يفوت أنظارهم .. إذا أهتمت أحدهم بسيارة جديدة أو كلبا ، أو إذا أصيب شخص بأذى ، أو أي شيء آخر من هذا القبيل - فلا بد من وجود صبي من أبناء المنطقة يكون على علم بهذا ..  
 واستطرد بوب يشرح فكرته :

- والمشكلة الوحيدة هي الاتصال بالعدد الكافي من الأولاد والبنات في كافة أنحاء المدينة لمعرفة ما عندهم من المعلومات .. أنهم دائما على استعداد لمزيد المساعدة .. والأولاد عندهم اهتمام طبيعي بأي نوع من المعضلات والألغاز ..

فقال أغسطس : لكن كيف يمكن الاتصال بالعدد الكافي من الأولاد والبنات لتحقيق الهدف المطلوب ؟ ..

القادمين إلى المقطورة المخيفة من العيان خلف أكداس الخردة دون أن يراهم أحد ، فضلا عن باقي الأجهزة الأخرى التي ابتكروها في مكانهم العجيب هذا - انتقلوا بعد ذلك إلى المكتب الصغير وعقدوا مؤتمرهم .  
 فقال بيتر :

- والآن ؟ .. إذا كان تمثال الملك أغسطس البولندي هو المخبأ الذي وضع فيه ( حظ ) صديقنا أغسطس فقد ذهب التمثال .. أنه الآن موضوع في حديقة شخص ما ، والطريقة الوحيدة للعثور عليه هي العثور على الحديقة ! .. ولما لم يكن في هذا الإقليم أكثر من مائة ألف حديقة فانتنا سوف نعثر على الحديقة المطلوبة بعد أن نبلغ التسعين من العمر ! ..  
 وهنا قال أغسطس محاولا إخفاء خيبة أمه :

- أنكم لمعلم ما كان في قدرتكم أيها الأخوة .. لم يكن بإمكانكم أن تعرفوا أن لهذه التماثيل أهمية عندما اشتراها مستر جوبتر .. واعتقد الآن أن تمثال أغسطس البولندي ذهب إلى الأبد .. وأظن أن هذا ما كان يعنيه العم هوراشيو عندما قال في رسالته أن الوقت هو جوهر الموضوع فقد كان يخشى أن يحدث شيء للتماثيل إذا لم أسرع بالعمل .. وقد حدث ما كان يخشاه ..  
 وأخيرا قال جوبتر :

- ربما كانت التماثيل ضاعت منا إلى غير رجعة - لكنني لن استسلم للهزيمة .. اننا مخيرون .. ولابد أن نواصل البحث والتحقيق ..  
 فقال بوب : وكيف ؟ ..

فأجاب جوبتر : لا أدري حتى الآن .. انني أتدح زناد الفكر ..



منهم بخمسة أصدقاء فالحصيلة ٧٥ .. وبهذا المعدل  
تتزايد الحصيلة الى المئات ، ثم الالاف .. هذه  
طريقة اسطوانية ! ..

فقال بوب : أنا نسمي هؤلاء الأولاد الذين يساعدوننا  
( العفاريين ) .. وهو اسم شغرى لا يدع لاحد ممن  
يشتمعون احاديثنا التليفونية ، سجالاً لفهم حقيقة  
الموضوع ..

فقال أغسطس : وهل تنوى يا جوبتر ان تبدأ الان  
عملية الاتصال التليفوني ؟ ..

فأجاب جوبتر : نحن الان بسعد ظهر السبت ..  
وسيكون معظم الأولاد خارج البيوت .. والوقت  
المناسب للاتصال هو بعد العشاء .. وبسنى هذا انه  
لا بد لنا من الانتظار عدة ساعات ..

وفي هذه اللحظة لسمع صوت السمة ماتيلدا عبر  
سقف ( مقر الإدارة ) المكشوف مفادية :

— جوبتر ؟ .. اين أنت ايها الشقى ؟ ..  
فنتاول جوبتر ميكروفوننا موضوعاً على المكتب متصلاً  
بمكبر للاصوت .. كانت هذه هي الطريقة التي ابتكرها  
للتفاهم كلها نادته عمته أو زوجها .. وقد رد عليها  
بانه مع أصدقائه ..

فقالت العمه بعد الاحتجاج والمقدمات :

— حان وقت الغداء ايها الأشقياء .. وقد أعددت  
لكل منكم عليه بها شطائر ومرطبات .. ويمكنكم ان  
تأكلوا في المكتب لاننى سأنعيب في المدينة بعض الوقت  
كما أن تيقوس في الخارج .. واذن لا بد لك يا جوبتر من  
الإشراف على المكتب في هذه الفترة ، وعليك بالاهتمام  
بكل عمليات البيع ..

انك بحاجة الى عدد منهم دائم اليقظة والملاحظة في كل  
أركان المدينة ..

فتدخل بيتر قائلاً : من هنا تأتي طريقة ( دائر  
العفاريين ) أنها فكرة جوبتر ، وهي في الحقيقة فكرة  
رائعة .. وسأشرح لك بالتفصيل .. فلكل منا أصدقاء  
لا يعرفون بعضهم البعض .. ولكل واحد من هؤلاء ،  
أصدقاء آخرون .. وهكذا .. فإذا أردنا معرفة شيء  
معين قام كل منا بالاتصال تليفونيا بخمسة أصدقاء ،  
ونطلعهم على ما نريد معرفته .. وفي قضيتنا هذه  
ستطلب منهم أن يردوا علينا تليفونيا هنا اذا كانوا  
يعرفون شخصاً قد اشترى تمثالاً تصفياً من الجبس  
لوضعه في الحديقة للزينة ..

« أما ان كانوا لا يعرفون ذلك ، فعلى كل منهم  
ان يتصل تليفونيا بخمسة من أصدقائه ويكرر الرسالة  
.. وبعد ذلك يقوم كل واحد من هؤلاء بالاتصال بخمسة  
آخرين ، ويفعل هؤلاء ايضاً المثل .. والنتيجة ان  
عملية الاتصال التليفوني هذه سوف تنتشر في كل أرجاء  
المدينة انتشار النار في الهشيم .. وفي ظرف ساعة  
واحدة سوف يكون هناك أولاد وبنات في كل أنحاء المدينة  
يبحثون عن تماثيل تصفية من الجبس تستخدم في  
الحدائق للزينة ولا داعي لكي يروا التماثيل بأعينهم ..  
يكفي ان يسمعوا والديهم يقولون ان صديقاً لهم  
اشترى تمثالاً من هذا النوع أو ما شابه ذلك .. وبهذه  
الطريقة نضمن وجود الآف من المساونين يساعدوننا في  
البحث عما نريد ..

فلم يتمالك أغسطس ان هتف قائلاً :

— يا آلهي ! .. اذا اتصل واحد منكم تليفونيا  
بخمسة أصدقاء فالحصيلة ١٥ .. واذا اتصل كل

مقد جاءت الى ( مستودع الخردة ) سيارة فاخرة ذات متعدين يقودها رجل في زي السائق ، وتوقفت خارج الكشك مباشرة .. وهبط منها راكب طويل نحيل ، ووقف برهة يتأمل التماثيل الخمسة الباقية فوق الطاولة المجاورة للباب ..

وكانت تتدلى من ذراع الرجل اليسرى عصا خشبية مسقولة راح يفحص بها التماثيل بحركة يسيرة ، ثم جعل يهر بأصابعه فوق رؤوس التماثيل .. ولم يلبث أن مسح الغبار عن أصابعه وقد بدا أنه غير مرفاح ثم أتجه الى باب المكتب ..

كان جوبتر واقفا لدى الباب في انتظاره .. اما الباقون فقد ظلوا في الداخل ينظرون وقد تملكهم الانفعال كان العميل المديد القامة التحيل الجسم أنيق الزى ، أسمر اللون ، أسود الشعر يخالطه شيب خفيف .. اما أهم ملامحه التي استرعت انظارهم جميعا ، فهي ذلك الوشم المؤلف من ثلاث نقاط فوق جبينه ..

قال صاحب الوشم بلغة انجليزية بليغة :  
— أرجو المعذرة .. أن هذه التماثيل الطريفة .. ( وأشار بعصاه الى التماثيل النصفية الخمسة ) .. والواقع أن جوبتر لم يثمالك أن طرف بعينه .. فإنه لمح وشم الثلاث نقط قبل زملائه ، وبدأ عليه رد الفعل في الحال .. فقد أرخى جسمه الملىء حتى بدا أكثر زملائه سمنة وبدانة ، ورحب بالقادم قائلا :  
— أهلا يا سيدي ..

فقال صاحب الوشم بصوت مدغال بارد :  
— هل عندكم تماثيل أخرى ؟ ..  
فأجاب جوبتر مرددا كلمات القادم وكأنه لم يفهم .

فقال جوبتر : حاضر يا عمى ماتيلدا .. سنكون في المكتب حالا ..

واسرعوا من خلال ( النفق رقم ٢ ) الى الورشة ، ثم الى الحديقة وكشك المكتب .. وما كادوا يرون الشطائر وزجاجات الشراب في انتظارهم حتى انقضوا عليها ، وكان الانهماك في القضية قد أساهم الجوع .. وبعد أن خفت حدة الجوع والعطش قال بيتر :

— قل لي يا جوبتر .. ما الذي تظن أنه موجود في هذا التمثال الذي نبحث عنه .. هذا أن وجد فيه شيء فعلا ..

فأجاب جوبتر : ان اغسطس سسمع والده يذكر ( العين النارية ) ..

وفي ظني أن (العين النارية) مخبأة في تمثال اغسطس ملك بولندا ..

فقال بوب : ولكن بما هي ( العين النارية ) ؟ ..  
فأجاب جوبتر : أنها شيء صغير ، والا لما امكن اخفاؤها داخل تمثال نصفى مسقى من الجبس .. واذا نظرنا الى العناية الكبيرة التي ابدتها العم هوراشيو في اخفاء هذا الشيء ، والى الحقيقة المعروفة وهي أن لها أسماء ، مثل جوهرة ( المغول الاكبر ) ، وجوهرة ( نجمة الهند ) — فأنتى استنتج من هذا أن ( العين النارية ) هي جوهرة احضرها مستر هوراشيو من الشرق الأقصى منذ سنوات عديدة ، وانها هي السبب في حرصه على أن يعيش محتفيا طول هذه المدة ..

فقال بيتر ببهورا : يا آلهي ! .. اذا صح استنتاجك ولكن بوب همس مقاطعا :  
— صه ! .. هذا ( زيون ) قادم ! ..

فقال صاحب الوشم وقد استحالته لهجته الآن الى شبه امر :

— واسم وعنوان المشتري ؟ ..

فاجاب جوبتر : ليست عندنا سجلات لهذا الغرض .. يمكن أن يكون المشتري اى شخص ..

— يمكن أن يكون .. اى .. شخص ؟ ..

وبعد أن ردد صاحب الوشم هذه الكلمات عاد صوته الى بروده قائلاً :

— هذا من سوء الحظ .. لو كان عندك الاسم

والعنوان لكافئك بمبلغ كبير .. مائة دولار ..

فكرر جوبتر رده متصنعا البلادة :

— ليست عندنا اية سجلات للاسماء .. احيانا

يرجع الينا بعض المشتريين لاعادة ما اشتروه .. فاذا

اعيد الينا التمثال كان لك أن تأخذه .. هل تريد أن

تترك اسمك وعنوانك ؟ ..

فقال صاحب الوشم وهو يحدج جوبتر بنظرة حادة :

— فكرة بارعة .. سافعل هذا ..

وعلق عصاه فوق معصمه الايسر ، وأخرج بطاقة

من جيبه سطر فيها عنوانا وناولها الى جوبتر قائلاً :

— اليك ما تريد .. لا تنسى الاتصال بى تليفونيا ..

اذا اعيد اليكم التمثال اغسطنس فتننى سادفع فيه مائة

دولار .. لا تتأخر فى الاتصال بى :

فقال جوبتر بعده بصوت متبلد :

— سأحاول ..

— عليك الا تنسى ..

وفجأة ضرب صاحب الوشم الارض بعصاه وهو

يقول :

— تماثيل اخرى ؟ ..

فكرر صاحب الوشم سؤاله :

— نعم .. تماثيل اخرى .. ان كان لديكم تماثيل

غير هذه ، فاننى اريد فحصها .. اريد شيئاً اخر يكون

له طابع غير عادى ، خلاف تماثيل جورج واشنطون

وينيامين فرنكلين ..

فقال جوبتر : هذا هو كل ما عندنا .. التماثيل

الأخرى بيعت كلها ..

فقال الرجل وقد برقت فى عينيه السوداوين ومضة

اهتمام خاطفة :

— اذن كان يوجد تماثيل غيرها ؟ .. ما هى اسمائها

يبنى ..

فأغمض جوبتر عينيه كأنها يفكر ، قائلاً :

— لا اعرف .. على كل حال هى اسماء مضحكة

مثل هومر كذا .. واغسطنس كذا ..

وفى هذه اللحظة جازف بيتر بسؤال هامس فى اذن

بوب :

— لماذا يفضى جوبتر بهذا ؟ ..

فرد عليه بوب بنفس الهمس :

— ان لدى جوبتر دائما سببا لكل شىء .. استمع .

والواقع ان وجه صاحب الوشم الجامد الملامح مالبث

ان لانت أساريره برهة وهو يقول :

— اغسطنس ! .. نعم .. اظن اننى اريد تماثالا

كتمثال اغسطنس هذا .. لحديقتى .. قلت ان هذا

التمثال قد بيع ؟ ..

فاجاب جوبتر : امس فقط ..

## الفصل السادس

### استنتاجات غريبة

انتظر جوبتر حتى خرجت السيارة من البوابة ،  
فالتفت الى أصحابه وقد شحبت لونه ..

فيادره بيتر هاتفا : هذا رجل لا يمكن الاستهانة به !  
لقد ظننت يا جوبتر أنه سيشق صدرك بطرف سيفه  
الجهنمي الكامن في جوف العصا ! ..

فقال جوبتر وهو يبتلع ريقه :  
— أنه كان يحذرني .. لقد أراد ان اعرف أنه من  
الخطر على أي انسان أن يحاول خداعه ..  
وهنا تكلم أغسطس قائلا :

— أظن أنه نفس الرجل الذي زار أمي منذ عشر  
سنوات .. نعم اننى غير متأكد تماما .. لكنه يشبه  
ذلك الرجل ..

فقال بوب : أنه يحمل نفس وشم الثلاث نقط على  
جبينه .. ويبدو من مظهره أنه قادم من الشرق الأقصى  
وربما من الهند .. ان وشم الثلاث نقط يمكن أن يكون  
شعار جماعة دينية خاصة ..

فقال بيتر : لماذا جعلته يعرف أن مجموعة التماثيل  
كان بينها تمثال لأغسطس ملك بولندا ؟ .. لقد أثار  
هذا ثائرتة ..

فأجاب جوبتر وهو يتناول جرعة من الشراب :  
— لقد بدأ أنه يعرف بأمر مجموعة التماثيل ..

— هذه قصاصة ورق .. اننى احب النظافة ..  
ودفع بالعصا نحو جوبتر .. وسرعان ما لهث  
زملأوه جزعا .. فقد كانت العصا تخفى في داخلها  
سيفا .. وتعلقت بطرف نصلها اللامع البالغ طوله  
١٢ بوصة قصاصة ورق كانت ملقاة على الارض ..  
وتوقفت طرف النصل الحاد على مسافة بوصات قليلة  
من صدر جوبتر .. وبحركة متباطئة مد جوبتر يده  
وأخذ الورقة العالقة بطرف النصل .. وعندئذ سحب  
الرجل النصل الى داخل العصا ، فأصبحت عصا  
عادية مرة أخرى ..

وقال صاحب الوشم بصوت حاد :  
— سوف تسمع عنى مرة ثانية .. وفي اثناء ذلك  
إذا عاد اليك تمثال أغسطس فعليك الاتصال بى  
تليفونيا واستدار صاحب الوشم ودلف الى سيارته  
وعاد من حيث جاء ..

\*\*\*

:: سحر الليل :: ليلاس ::

[www.liilas.com/vb3](http://www.liilas.com/vb3)

— بلا شك .. أى نوع من البحث ؟ ..  
 — فى المكتبة .. أبحث أن كان يمكنك الاهتداء الى  
 معلومات عن ( العين النارية ) .. وأبحث أيضا عن  
 المعلومات الخاصة بالمكان المسمى بليشيوار فى الهند .  
 فقال بوب : سمعا .. سأعود بالمعلومات بعد  
 العشاء .. أن امرتى تنتظر أن تناول العشاء معها  
 بين وقت وآخر .  
 فقال جوبتر : هذا مناسب .. وفى خلال ذلك استبدأ  
 العمل بطريقة ( دوائر العقاريت ) ..  
 وقال أغسطس اثر انصراف بوب :  
 — يا آلهى ! .. لم يخطر ببالى أن القضية سوف  
 تتطور على هذه الصورة ! .. مجهول يهاجم المحامى  
 دويجنز .. صاحب الوشم يأتى الى هنا ويهددك  
 يا جوبتر ! .. من الواضح أن هناك مفاجآت أخرى  
 وأخطارا ليست فى الحسبان ، وليس من حقى أن  
 أعرضكم لشيء من هذا .. وأظن أن الأفضل أن أعود  
 الى وطنى أنس كل ما يتصل بالعين النارية .. يمكنكم  
 أن تكفوا عن البحث عن نمثال أغسطس البولندى  
 وإذا تمكن صاحب الوشم أو ذو الثارب الأسود من  
 العثور عليه فلهما أن يتقابلا ويسويا الأمر فيما بينهما .  
 فقال بيتر : هذا رأى وجيه يا صديقى .. ما رأيك  
 أنت يا جوبتر ؟ ..  
 ولكن ملامح جوبتر جاءتته بالجواب .. أن جوبتر  
 اذا وجد قضية غامضة تتطلب الحل كان أشبه بكلب  
 جائع وضعت امامه قطعة لحم شهية .. فمثل له لن  
 يتخلى عنها بحال ..  
 وقد قال جوبتر لزميله :  
 — اننا لم نبدأ العمل فى هذه القضية إلا منذ فترة قريبة

فأردت أن أعرف أن كان نمثال أغسطس له أى معنى  
 عنده .. وقد تحقق هذا فعلا .. ومن المحتمل أنه هو  
 الذى سرق نسخة الرسالة السرية من المحامى دويجنز .  
 فقال أغسطس معترضا : أن السارق يضع على  
 عينيه نظارات وله ثارب أسود ..  
 فرد بوب قائلا : ربما استأجر شخصا ليقوم بعملية  
 السرقة .. وعلى أى حال فمن المؤكد أن عنده فكرة  
 عن أهمية نمثال أغسطس البولندى ..  
 فقال جوبتر : أنه جاء يتصيد معلومات .. وقد  
 حذف حذوه .. لقد استطعت أن أقنعه بأن يترك لى  
 اسمه وعنوانه ..  
 ووضع جوبتر البطاقة التى اخذها من صاحب الوشم  
 على المكتب ، فكان فيها هذا الاسم :  
 راما مسيدرى رها نور .  
 بليشيوار - الهند .  
 وتحت هذا الاسم كتب بالقلم الرصاص اسم وعنوان  
 فندق من فنادق السيارات فى هوليدود ..  
 وعندئذ هتف بيتر : الهند . ؟ أن بوب كان على حق  
 .. لكن اذا كان صاحب الوشم المنقط ينتمى الى  
 جماعة دينية فى الهند تريد الحصول على ( العين  
 النارية ) ، فمن رأى أن تنفض أيدينا من القضية تماما  
 .. اننى قرأت كتابا عن بعض أبناء القبائل الذين انتشروا  
 لاستعادة أثر دينى مقدس قرأيت أنهم لا يترددون فى  
 نبح من يعترض طريقهم .. والحقيقة أن نظرات هذا  
 الرجل ..  
 فبادره جوبتر قائلا : اننا حتى الآن نقوم بالتخمين ..  
 اسمع يا بوب .. لقد آن لك أن تقوم بالبحث ..  
 فأجاب بوب على الفور :

أيضا ربطة رقبتنه .. أصبت يا جوبتر .. أنه جعل نظارته وربطة عنقه في هذا الوضع لكي يحملنا على الاعتقاد بأنه قد اعتدى عليه ..

فقال جوبتر على الإنسان دائما أن يحلل الحقائق .. ومع ذلك لأبد لي من التسليم بأن مستر دويجنز كان مقنعا الي حد كبير .. وربما ما كنت لأشك وأسىء به الظن لولا حقيقة واحدة .. تعالوا الآن خلف هذا المكتب وضعوا أيديكم على قرص هذا المقعد ..

ونفض جوبتر ، فوضع كل من بيتر وأغسطس يديه على القرص الخشبي للمقعد .. بينما استطر جوبتر :  
- والآن ، المسأ بأيديكي سطح المكتب ، وأذكر لي الفرق بين سطح كل من المكتب والمقعد ..

أطاع كلاهما ولمسا المكتب .. فهتف أغسطس :  
- أن المقعد دافئ لأنك كنت جالس فوقه ! .. في حين أن سطح المكتب أبرد منه .. فأوما جوبتر قائلا :

- أننى عندما رفعت مقعد المحامى المقلوب في غرفة مكتبه لاحظت مع الدهشة أن قرصه كان دافئا قليلا ، وكان شخصا كان جالسا فوقه الي ما قبل حضورنا بدقيقة أو نحو ذلك .. ثم عندما فكرت في وضع النظارة وربطة العنق ، استنتجت في الحال ما لا يدق حدث ..  
" أن مستر دويجنز ابصرنا عند حضورنا في السيارة ونزولنا لدى الباب .. فقلب المقعد وهروا الي داخل الغرفة الضيقة ، وعبث بالنظارة وربطة العنق .. وبعد ذلك جلس على الأرض وأخذ يصيح مستنجدا .. والمرجح أنه لم يمكث في الغرفة الضيقة أكثر من دقيقتين أو ثلاث قبل عثورنا عليه ..

فهتف بيتر : غريب ! .. لكن لماذا فعل هذا ؟ ..

.. وكنا في لهفة للحصول على قضية تحل غوامضها :  
وإذن فلا يمكن أن نقض أيدينا من قضية عويصة طرقت بابنا .. وعلى أى حال فهناك وقائع معينة في القضية لم أفكر فيها بعد ..

فقال بيتر : مثل ماذا ؟ ..

فأجاب جوبتر : أننى استنتج أن المحامى دويجنز هو الذى حبس نفسه في الغرفة الضيقة ..  
فقال أغسطس بلهجة تشف عن أشد الدهول :  
- حبس نفسه في الغرفة الضيقة ؟ .. ولم يفعل شيئا كهذا ؟ ..

- لا أعرف .. هذا جزء من اللغز ..

وقال بيتر : وما الذى يجعلك تظن أنه حبس نفسه ؟ .. أننا وجدناه محبوسا في الداخل ، ورأينا حالته تدل فعلا على أنه تعرض للاعتداء عليه .. مجرد قرأتين ظاهرية قصد بها تضليلنا .. فكر في الموقف يازميلي .. استمع بمقدرتك في الاستدلال .. أن مستر دويجنز قال لنا أنه ظل في الغرفة الضيقة مدى ساعة ونصف .. اليس كذلك ؟ ..  
- هذا ما قاله فعلا ..

- وفي خلال هذه المدة جعل يدق الباب ويصرخ مستنجدا .. فقل لي الآن : ما الذى يفعله قبل كل شيء رجل في مثل هذه الظروف ؟ ..  
فهتف أغسطس قائلا :

- أنه يعدل نظارته أولا .. أو بسبب الظلام فإنه يخلع النظارة ويضعها في جيبه .. أنه لا يترك النظارة تتدلى من أذنه لمدة ساعة ونصف ! ..  
فقال بيتر وهو يمسك رأسه :

- أظنك على حق يا جوبتر .. كما أنه يسوى

فقال جوبتر بأهتمام مفاجئ ..

— نعم يامسز بترسون ؟ ..

— أنتى وجدت عليهما ترابا كثيرا وفتحت عليهما  
خرطوم الحديقة لتنظيفهما .. فوجدت أحدهما تصدع  
وسقطت منه اذن وجزء من الأنف .. وقد أخبرنى  
زوجى انها مصنوعان من الجبس ولا بد من وضعهما  
فى الداخل ، لان الطقس فى الخارج يتلفهما سريعا ..  
وأظن انه لا بد من اعادة تقودى الى ، لأنكم بعتم  
التمثالين على أساس انها للزينة فى الحديقة ..

فقال جوبتر بأدب : أنا اسف جدا يا مسز بترسون  
.. أظن أننا لم تفكر احتمال تآثر الجبس بالماء ..  
سنعيد اليك نقودك هل يمكن أن أعرف أى تمثالين  
اشتريتهما ؟ ..

لست متأكدة .. انها موجودان فى الغناء الآن ..  
— أظن أن أحدهما عليه اسم أغسطس كذا ..  
سأحضرهما اليكم غدا .

فقال جوبتر وقد امتدل فى جلسته :

— معذرة يا مسز بترسون ... أنا منحضر  
ونأخذ التمثالين لكى نوفر عليك التعب .. إذا أعطيتنا  
العنوان فسوف نكون عندك هذا المساء ...  
واسرع بكتابة العنوان الذى ذكرته مسز بترسون  
ووضع السماعة ...

والتفت الى صاحبيه قائلا :

— أنا وجدنا تمثال أغسطس ملك بولندا ..  
حالا يعود هانز بالسيارة الصغيرة فسندهب ونحضر  
التمثال .

فقال بيتر :

— رائع ! .. أرجو أن ( نال ) تمثال أغسطس قبل  
أن ( ينالنا ) صاحب الوشم الثلاثى ! ..

فأجاب جوبتر : لكى يخدعنا .. لكى يجعلنا نظن  
ان نسخة الرسالة السرية قد سرقت ، فى حين انها لم  
تسرق ..

فقال أغسطس : تعنى انه لم يكن هناك رجل متوسط  
الطول بنظارات وشارب أسود ؟ ..

— لا أظن .. وأظن أن مستر دويجنز اخترع وجوده  
.. ونظريتى هى أن صاحب الوشم ، مستر رامار  
هان دور القادم من الهند ، ربما دفع للمحامى اجرا  
للحصول على نسخة الرسالة السرية ، وقد فكر مستر  
دويجنز فى هذه الخدعة لكى يجعلنا نعتقد ان الرسالة  
سرقت ..

فلم يجد أغسطس الا أن يسلم بهذا الرأى ، قائلا :  
— هذا يبدو منطقيبا فعلا .. وهو يفسر لنا ايضا  
لماذا جاء مستر رهان دور الى هنا .. انه فك الغاز  
الرسالة بالقدر الكافى لكى يدرك أهمية تلك التماثيل  
النصفية ..

وعندئذ هتف بيتر : وقد صرح انه سوف يعود ! ..  
ولا يبعد أن يصحب معه بعض أعوانه فى المرة القادمة .  
لتفرض انه لا يصدق أننا لانعرف فعلا اين يوجد تمثال  
أغسطس ملك بولندا ؟ .. ان أمثاله عندهم طرق  
شنيعة للتعذيب يحملنا على الكلام ! ..

وقبل أن يرد جوبتر رن جرس النليفون .. فرفع  
جوبتر السماعة قائلا :

— مستودع خرذة جونتر .. أنا جوبتر جونتر ..  
فرد عليه صوتا نسائى رقيق يقول :  
— وأنا مسز بترسون ، مقبمة فى مالىوبيتس ..  
أنا آسفة لان عندى شكوى .. أننى اشتريت من عندكم  
إمس تمثالين للزينة فى الحديقة ..

فهز بوب رأسه قائلاً :

— لا يامس بنيت ...

وجاء إليها بالكتاب قائلاً :

— كل ما هناك أنتي جئت للاطلاع على شيء في هذا

الكتاب وادهشني أن أجده أمامي ...

وما أن قرأت من بنيت عنوان الكتاب حتى قالت

في دهشة :

— يا للفرابة ! .. هذه مصادفة طبعاً ! .. أن هذا

الكتاب لم يطلبه أحد هنا منذ سنوات ... والآن أجده

مطلوباً مرتين في يوم واحد ! ...

أما بوب فلم يجد في هذا مصادفة ... وقال لها :

— لا أظن أنك تتذكرين من كان يقرأ هذا الكتاب ؟

— لا أظن ... فقد جاء إلى هنا قراء كثيرون اليوم

... وشخصياتهم مختلطة في ذاكرتي ...

راح بوب يفكر بسرعة ... من هو الشخص الأكثر

احتمالاً ؟ ...

لم يلبث أن أطلق سبها في الظلام ، قائلاً :

— يمكن أن يكون قارئ الكتاب رجلاً بنظارة

عريضة الأطار وشارب أسود ؟ ... رجل متوسط

الطول ؟ ...

فقطبت من بنيت برهة مفكرة ثم قالت :

— آه ... نعم ... أنه هو ... لقد تذكرته الآن

بعد أن حددت لي أوصافه ... لكن كيف عرفت ؟

فاجاب بوب : — أنني سمعت عنه من أحد الأشخاص

... إذا لم تكوني بحاجة إلى الآن ...

ولما هزت من بنيت رأسها أسرع بوب إلى طاولة

المطالعة ... لقد جاء الرجل لـو الشارب الأسود إلى

## الفصل السابع

### ذو الشارب الأسود

في هذه الأثناء ذهب بوب إلى المكتبة العامة في روكي  
بينش حيث يعمل بعض الوقت ... وقد استقبلته  
من بنيت أمينة المكتبة قائلة :

— أهلاً يا بوب ... لم أكن أعرف أن اليوم من  
أيام عمك عندنا ...

فقال بوب : — هذا حق ، ولكنني جئت للبحث عن  
بعض الموضوعات ...

فضحكت من بنيت قائلة :

— آه ! ... وأنا الذي ظننت أنك جئت لمساعدتي!

كان اليوم مشحوناً بالعمل فعلاً ... وهناك كتب كثيرة  
لا بد من أعادتها إلى رفوفها الأصلية ... فلا خصصت

لي بعض وقتك يا بوب ؟ ...

— بلا شك يا من بنيت ...

واقبل بوب على هذه العملية بهمة ... وفيما هو  
يجمع بعض الكتب الموضوعية على طاولة القراءة

استرعى نظره عنوان كتاب جعله يكاد يثب من  
الدهشة ...

كان عنوان الكتاب هو : ( الجواهر المشهورة  
وتخصصها ) ... والواقع أنه كان نفس الكتاب الذي

جاء إلى المكتبة للاطلاع عليه .

وسألته من بنيت : — هل من خطأ هناك يا بوب ؟



المنف يحوم حولها حتى لا يأمن مالها على نفسه ...  
والعين النارية من هذه الجواهر ... فقليلون من  
ملاكها من سلموا من النحاس والمصابب ... وذلك  
شأنها كذلك الى أن وهبها أحد مهرجات الهند كعربون  
على التكفير الى ( معبد العدالة ) في قرية جبلية نائية  
في الهند تعرف باسم ( بليشيوار ) .

وفي ( معبد العدالة ) وهو معبد مقدس عند طائفة  
صغيرة من رجال القبائل الجبليين المولعين بالحرب -  
في هذا المعبد ركبت ( العين النارية ) في جبين آله المسد  
... وقد شاع بين الجميع أن في قدرة هذه الجوهرة  
اكتشاف الخطيئة ... فإذا جرى أمامها بشخص متهم  
بجريمة وتوهجت ( العين النارية ) بالضياء اعتبر ذلك  
دليلا على ادانة المتهم .. أما اذا ظلت العين النارية  
كافية كان ذلك دليلا على البراءة ...

وحدث منذ سنوات عديدة أن اختفت الجوهرة من  
المعبد بصورة غامضة ... ولا يسرف حتى الآن مكانها  
الحالي ، على الرغم من الجهود القوية التي بذلها أتباع  
( معبد العدالة ) ... وقد أُنسب أن الجوهرة باعها  
موظف تابع للمعبد كان متهمًا بجريمة وخشي أن تفضح  
العين النارية أمره ... ويضن كثيرون أن الجوهرة  
المشثومة راقدة في قبر مجهول مع عظام الرجل الذي  
أبتاعها أو سرقها ... وآخرون يعتقدون أنها سوف  
تعود يوما الى الظهور ... وهناك أسطورة قديمة  
تقول انه اذا ظلت ( العين النارية ) لا يراها ولا يلمسها  
أحد مدة خمسين عاما ، فان هذا يكون ايدانا بتطهرها  
من النحاس ، ولا تعود تجلبه لاحد ، بشرط ان تشتري  
او توجد او توهب ، لا أن تنتزع أو تسرق .

هنا ... ومعنى هذا أنه يسير هو أيضا على الأثر ...  
وبدا بوب يتصفح الكتاب ... فوجد حافلا  
بالمعلومات الطريفة عن اكتشاف وناريخ أشهر الجواهر  
في العالم ... وبعد أن استدرجه سياق الكتاب الى  
قراءة التاريخ العجيب الماسة الأمل التي جلبت النحاس  
الى اناس كثيرين ، عثر أخيرا على ما كان يبحث عنه  
... فقد وجد فصلا كاملا بعنوان ( العين النارية ) ،  
وسرعان ما تفرغ لقراءته ...

كانت ( العين النارية ) حجرا من الباقوت بحجم  
بيضة الحمامة ، ذات لون أرجواني عميق ... ولم  
يستطع احد ان يعرف أين ولا متى تم اكتشافها ،  
ولكنها كانت معروفة في الصين والهند والتبت طيلة  
قرون عديدة ... وقد تملكها المهرجات والباطرة  
والملكات والأمراء وأثرياء التجار ... كما تعرضت  
للسرقة مرارا ، واستهدفت عدد من مالكيها للقتل ، ومنهم  
من منى بالهزيمة في المعارك ، ومن فقدوا ثرواتهم ،  
ومن أصابهم الكوارث ... وقد سجل تاريخ الجوهرة  
خمس عشرة رجلا على الأقل لقوا حتفهم في سبيل  
الاستئثار بها ...

وقد صيغت ( العين النارية ) على شكل العين فعلا ،  
وكانت نفاستها لا تقدر بهال ... ومع ذلك فانها لم تكن  
تضارع في النفاسة سواها من الجواهر الأخرى المشهورة  
بسبب عيب فيها هو وجود تجويف بداخلها كان يفض  
من نفاستها ...

وقد اختتم الفصل بالنبذة التالية :

« هناك جواهر لا يفارقتها النحاس ، او يتعرض  
اصحابها للموت أو المرض أو غيرها من الأضرار ، ويظل

— مالي آراك ساهما يابنى ... هل انت متهمك  
 في قضية ضخمة مع اصحابك كالمعتاد لا ...  
 فاجاب بوب متجاهلا هذه المداعبة :  
 — الحقيقة أننا نبحث عن تمثال مفقود لأغسطس  
 ملك بولندا ! ... هل تعرف من يكون هذا الملك ؟ ...  
 — لا اظن يابنى ... لكن الكلام عن شخصية الملك  
 أغسطس يذكرني باننا الآن في شهر أغسطس ... هل  
 تعرف لماذا سمى الشهر بهذا الاسم ؟ ...  
 كان بوب لا يعرف ، فاخبره والده ... وسرعان  
 ما وثب بوب كأنما لدغته نحلة ، واسرع الى التليفون  
 طالبا جويتر ... فردت عليه ماتيلدا جونز قائلة :  
 — أمسة يابوب ... ان جويتر وزميليه خرجوا  
 منذ نصف ساعة في السيارة الصغيرة مع هانز ...  
 قالوا انهم ذاهبون الى منطقة ماليو ...  
 — سأحضر عندكم حالا وانتظرهم ... شكرا ...  
 ووضع سماعة التليفون ... ولكنه ما كاد يفتح  
 الباب حتى صاحت به والدته :  
 — روبرت ! ... العشاء جاهز ! ... مهما كنت  
 مشغولا بهذه الخزعبلات فيمكنها الانتظار حتى تتناول  
 عشاءك ! ...  
 قاطع بوب وجلس الى المائدة مكرها ... كان لابد  
 ان يعرف ما توصل اليه جويتر ... لكن لا بأس من  
 التأجيل ساعة واحدة ...

\*\*\*

في هذه اللحظة كان جويتر وبيتر وانستلس يدخلون  
 منطقة ماليو بيتش بحثا عن منزل ممز بترسون ...  
 وأخيرا توقفوا أمام بيت كبير تحوط به حديقة منسقة

ومع ذلك غفليلون من هواة جمع الجواهر يفكرون  
 في المخاطرة باقتناء ( العين النارية ) والاستهداف للعنتها  
 رغم ان فترة الخمسين عاما اوشكت على الانتهاء .

\*\*\*

أرسل بوب نفسا محتبسا اثر قراءة الفصل ...  
 لا شك ان ( العين النارية ) جوهرة يحسن بالانسان  
 ان يبتعد عنها ... وعلى الرغم من ان فترة الخمسين  
 سنة ربما تكون قد انتهت الآن ، لان الكتاب الذى كان  
 يطالعه قد نشر منذ عدة سنوات — الا انه شعر بأنه  
 لا يود المخاطرة بنفسه في قضية تتعلق بالجوهرة  
 المشنومة ...

ووضع الكتاب مكانه ، وجاء بموسوعة للبحث عن  
 بليشيوار في الهند ، فوجد نبذة موجزة تقول ان سكان  
 بليشيوار ومنطقة الجبال المحيطة بها هم بصفة عامة  
 طوال القامة ، مولعون بالحرب ، لهم ضراوة شديدة  
 في المعارك ، ولا يتخلون أبدا عن النار من يسىء اليهم .  
 لم يتمالك بوب ان ابتلع ريقه ... على انه نقل  
 البيانات التى قراها عن الجوهرة وعن بليشيوار وجلس  
 يفكر برهة ...

ترى هل يتم لتليفونيا الان بجويتر ويخبره بما توصل  
 اليه ؟ ... قرر الا يفعل ... فقد حان موعد العشاء ،  
 وقضلا عن ذلك فان جويتر لن يبدأ حملة « دوائر  
 العفاريث » الا في وقت لاحق .

ودع بوب مس بنيت ، وأمتطى دراجته قاصدا منزله  
 ... فوجد والدته تجهز طعام العشاء ووالده يقرأ  
 ويدخن غليوته ... وقال له الوالد :

فاجاب جوبتر : - اظن ان هناك فرصة ممتازة لوجودها ...

فقال بيتر : - علينا ان نسرع بكسر التمثال حالما نصل الى المستودع ...

فقال جوبتر : - لا بد ان ننتظر عودة الزميل بوب ، والا خابت آماله اذا كسرنا التمثال دون وجوده ...

\*\*\*

جلس بوب في مكتب ( مستودع الخردة ) مع ماتيلدا جونز ينتظران عودة الزملاء الباقين ...

وفي امسيات السبت يظل المستودع مفتوحا الى وقت متأخر قليلا لاستقبال الوافدين الذين يحلو لهم الفرجة والتسكع ... وفي هذه الامسية بالذات لم يقد الا عدد قليل كانوا يتفقدون السدد والآلات القديمة ...

وأخيرا وقفت أمام البوابة سيارة سوداء ذات مقعدين ، ونزل منها رجل لم يكد بوب يصرب حتى ابتلع ريقه ...

كان متوسط الطول ، أسود الشعر ، يلبس نظارة عريضة الاطار ، وله شارب أسود كبير ...

وقال صاحب الشارب الأسود لماتيلدا جونز بصوت أجش :

- طابت ليلتك ... اني مهتم بالتمثيل الفتيمة الجميلة التي آراها معروضة هنا ...

واتجه بنظره الى التمثيل النصفية الخمسة التي كانت لا تزال محسوفة خارج المكتب ، وأردف قائلا :

- انها لشخصيات مشهورة ... هل عندكم تمثيل غيرها لا ...

... وتقدم جوبتر زميليه في المشي وضغط على جرس الباب ... وقال عندما فتح له وطالعه امرأة بشوشة :

- انا جوبتر جونز من ( مستودع خردة جونز ) ... اننى جئت لاسترداد التمثالين اللذين بعناهما لكم ...

- آه ... نعم ... هاهما هناك ...

وتقدمتهم المرأة في منعطف في الحديقة ، حيث شاهدوا التمثالين ، وقد بدا أحدهما في صورة سيئة فعلا ...

فان تمثال أغسطس ملك بولندا فقد احدى أذنيه وانفه كما قالت مسز بترسون ، وبدا الجزء الباقي منه متأكلا ...

فكان سليما فيما عدا الغبار الذي يعلوه ...

وقالت المرأة : - انا آسفة لاضطرارى الى اعادة التمثالين ... ولكننى اشتريتهما للزينة في الحديقة ، ويقول زوجي ان الرشاشات عندنا سوف تظفها بعد فترة قصيرة ...

فقال جوبتر وهو يخفى ابتهاجه لاسترداد تمثال أغسطس ملك بولندا : -

- لا بأس يا سيدتى ... اليك نقودك ... سناخذ التمثالين الآن ...

وأعطى مسز بترسون عشرة دولارات ، وحمل تمثال أغسطس ملك بولندا يتبعه بيتر حاملا تمثال فرنسيس

بيكون الى السيارة ، حيث وضع التمثالين بعناية فوق المقعد الامامي بين السائق وزميله ، بينما جلس هو

في الجزء الخلفى من السيارة ، التي اتجهت بهم عائدا الى روكي بيتش .. وقال بيتر بانفعال وهم في طريق العودة :

- هل تظن يا جوبتر ان ( العين القارية ) موجودة في تمثال أغسطس ؟ ...

الينا ... ان التمثالين المعادين سيكونان هنا في اية لحظة ... ان ابن اخى ذهب لاستعادتهما .

فاخرج صاحب الشارب الاسود بعض اوراق البنكوت قائلا :

— جميل ! ... اليك ٣٥ دولارا نظير هذه التماثيل الخمسة والتمثالين المنتظرين ... والان سأحمل هذه التماثيل الى سيارتى ...

كان بوب يسمع هذا الكلام وهو يرتعد انفعالا محاولا ان يهتدى الى طريقة لوقفه هذه العملية ... لكنه كان يعرف انه لن يوفق ... فان مسز جونز قد أتت صفقة عدتها رابحة ، وهى من النوع الذى يفاخر بأنه لا يتراجع فى كلمته ... ان جويتر سيعود بعد قليل بتمثالين ، وربما كان احدهما تمثال اغسطس ملك بولندا ! ... ويستطيع صاحب الشارب الاسود ان يطالب بالتمثالين حقا له ، لانه دفع ثمنهما فعلا ! ...

لم تلبث مسز جونز ان عطنت الى حال بوب فقالت له بحدة :

— ماذا بك يا بوب بحق السماء ؟ ! ... اراك متوتر الاعصاب هذا المساء ! ... هل هناك شىء غير عادى لا ...

فاجاب بوب بجهد ومشقة :

— اظن .. اظن ان صديقنا اغسطس هوراشيو كان يريد احد هذه التماثيل ... انها كانت فى منزل ابن عم والده ، وهو ...

— انى آسفة ... كان يجب ان نتكلم قبل الان ... انها كلها الان ملك لهذا السيد ... ها هى سيارتنا قائمة ...

— فردت عليه ماتيلدا قائلة :

— هذا كل ما لدينا منها ... ولا يمكننى بيعها لك كتمائيل للزينة فى الحدائق ... فانها تذوب اذا ابتلت ... وهناك اثنان منها سوف يعادان الينا لهذا السبب ، واطن ان التماثيل الاخرى سوف تعاد ايضا فى الوقت المناسب ...

رددت ماتيلدا هذه الكلمات بامتعاض ... وكانت تمتعض دائما اذا اضطرت لاعادة ثمن ما تبنيه ... نعم انها كانت طيبة القلب سخية ، ولكنها كانت ايضا من ارباب الاعمال ، وكانت تحب ان تحقق ربحا من المقتنيات الغربية التى يأتى بها تيتوس جونز الى المستودع ...

رد عليها صاحب الشارب الاسود بلهجة شفت عن الاهتمام :

— احقا سيعاد تمثالان ، كما ستعاد تماثيل اخرى لا ... انا من هواة جمع التماثيل الفنية ، وسأشتري منك التماثيل الخمسة نظير المبلغ الذى حددته ، وهو خمسة دولارات للتمثال ... لكن لا بد ان تعدينى بحجز اى تمثال آخر يعاد لى وحدى ، لاننى اريد التماثيل كلها .. فقالت ماتيلدا وقد تهللت اسارير وجهها :

— حقا ؟ ... لكن لعل بعضها قد أصابه العطب اثناء تنظيف المشترين لها بالفلسل ! ...

— هذا لا يهم ... اذا وعدت بحجز كل تمثال لى ، فاننى سوف اشتري الان هذه التماثيل ، مع التمثالين اللذين قلت انهما سيعادان ...

فقالت ماتيلدا : — اتفقنا ... اشتر هذه التماثيل الخمسة الان ، وسوف تحصل على كل تمثال يعاد

## الفصل الثامن

### المفاجأة

استمرت عملية الجذب والشد بين صاحب الشارب الأسود وجوبتر برهة ، وصاح الرجل غاضبا :  
 - قلت لك دع التمثال ! ... التمثال لى ...  
 اننى اشتريته ودفعت ثمنه ! ...  
 وقالت مسز جونز لابن أخيها بصرامة :  
 - دعه يأخذ التمثال يا جوبتر ! ...  
 فقال جوبتر محتجا وهو يشد على التمثال :  
 - لكن يا عمى ماتيلدا ! ... اننى وعدت صديقنا  
 أغسطس به ! ...

فقالت مسز جونز : - أنا آسفة ... لكن فات  
 الوقت ... اننى بعته لهذا السيد ...  
 فقال جوبتر لاهنا : - ان له أهمية حيوية عند  
 أغسطس ! ... الحقيقة انها مسألة حياة أو موت ! .  
 فقالت ماتيلدا ساخرة : - حياة أو موت من أجل  
 تمثال قديم من الجبس ؟ ! ... انتم ايها الشبان تبالفون  
 في الخيال والتصورات ! ... الآن اعط التمثال لهذا  
 السيد ... ان مسنودع جونز لا يتراجع ابدا في صفقة  
 اتما ! ...

وقال صاحب الشارب الأسود بشراسة :

- اعطنى التمثال ! ...

وجذب التمثال بحركة عنيفة في الوقت الذى تخلى

وفى الحق ان صاحب الشارب الأسود كان قد فرغ  
 لتوه من نقل التمثال الخمسة الى سيارته ، عندها  
 جاءت سيارة المسنودع تدرج مهتزة .

وثب جوبتر وبيتر من مكانهما خلف السيارة ، واسرعا  
 الى مكان هانز السائق يتناولان منه التمثالين ...  
 فحمل بيتر تمثال فرنسيس بيكون . وحمل جوبتر تمثال  
 أغسطس ملك بولندا وهو يحتضه بحنو ...

ولم يفتن احدهما وجود صاحب الشارب الأسود  
 أغسطس ملك بولندا وهو يحتضنه بحنو ..  
 - هذان التمثالان لى ! ...

وامتدت يده الى تمثال أغسطس واختطفه من صدر  
 جوبتر قائلا بلهجة تنذر بالشر :

- هذا التمثال ملكى ! ... وفى نيتى ان اتاله ...  
 دعه حالا ! ...

\*\*\*

فيه جوبتر عن قبضته اطاعة لأمر عمته ... فترشح الرجل الى الخلف ، وتعثر في حجر كبير ، وسقط على الأرض ... فتدحرج التمثال من بين ذراعيه ... وتحطم قطعاً صغيرة ...

حملق الشبان في حطام التمثال بأفواه فاغرة ! ... وكانت مسز جونز بعيدة بمسافة لم تمكنها من الرؤية ... ولكن الشبان الأربعة رأوا ما أمامهم بوضوح ... رأوا حجراً أحمر في حجم بيضة الجمجمة يبرق في وسط حطام رأس التمثال ! ...

مضت برهة دون أن يتحرك أحد ... وما لبث صاحب الشارب الأسود أن نهض قائماً وأطبق على الحجر الأحمر وطواه في جيبه ... ثم التفت الى مسز جونز قائلاً :

— الغلطة غلطتى ... واننى انحمل كل المسئولية عن كسر التمثال ... والآن استأذن في الانصراف ... لا أريد نهائيل أخرى ...

ووثب الى داخل سيارته ، ومضى بها مسرعاً ، بينما كان الشبان يراقبونه يائسين ... وقال بيتر بلهجة الأنين :

— لقد أخذها ! ... أخذ ( العين النارية ) ! ... ثم تفكر مادار بينهم من حديث سابق ، وقال :

— لكن أظن أن رأينا استقر على أنه لا يوجد رجل نو شارب أسود .. أن المحامى ديجنز هو الذى اخترع شخصيته ...

فقال جوبتر وقد تجلى اليأس والغم في حركاته : — من الواضح أننا كنا مخطئين في ناحية من هذه النواحي ..

وهنا تدخل بوب قائلاً :

— أن صاحب الشارب الأسود كان في المكتبة العامة في فترة سابقة هذا اليوم ... أنه كان يبحث في الكتب عن ( العين النارية ) ...

فقال جوبتر ببطء : — هذا تطور سيء في الاحداث ... لم تكذ نعثر على ( العين النارية ) حتى فتدتهاها مرة ثانية ... أنا آسف يا أغسطس ... فقال الشاب الإنجليزي بقوة :

— لم تكن غلطتكم ... فأرجو ألا تنحوا باللوم على انفسكم ...

وبدا جوبتر يقول : — أنتى كنت واثقا كل الثقة من أن صاحب الشارب الأسود شخصية وهمية و ... ولكن عمته قاطعتة قائلة :

— أخيراً يا جوبتر ... يسرنى انه الذى اللوم على نفسه لتحطيم التمثال ... فقد سقط منه هو شخصياً ... وعلى أى حال لم يحدث ضرر كبير ... أرجو الآن أن ترفعوا حطام التمثال وتلقوا بها في صندوق القمامة ،

— حاضر يا عمى ماتيلد ! ... فتظرت مسز جونز الى الساعة المعلقة فوق باب مكتبها وقالت :

— حان الآن موعد اغلاق المستودع ... اللهم الا اذا كنتم تريدون البقاء فترة أخرى ... فقال لها جويس : — هناك مسألة نريد أن نتناقش فيها ... ولذلك سنبقى فترة ...

فقالت مسز جونز : — اذن سنترك البوابة مفتوحة ، فربما حضر ( زبون ) متأخر ... وعليك أن تلبى أى طلب ...

فوعدهما جوبتر بذلك ، فتركت الفناء الى المنزل الصغير المؤلف من طابقين خارج السور حيث تقيم مع زوجها وابن أخيها ...

وما أن صار الشبان الأربعة وخدمهم حتى حلوا بقايا تمثال أغسطس ملك بولندا ووتسوها على خوان قديم حيث نولى جوبتر محسبها ... وقال لهم متسرا الى تجويف بيضاوى الشكل بين الحطام :  
- انظروا ... هنا الموضع الذى كانت فيه ( العين النارية ) ...

فقال بوب بلهجة الانين :

- والآن اخذها صاحب الشارب الأسود ! ...  
لن يمكن أن تسترده بعد الآن ! ...  
فقال جوبتر على مضض وهو الذى لا يسلّم بالهزيمة الا نادرا :

- يبدو فعلا ان الموقف باعث على اليأس ... لكن علينا ان نستكشف الاحتمالات التى أمامنا ... هلموا بنا الى ( الورشة ) ، لكن يجزينا بوب بما توصل اليه .  
وتقدمهم الى منطقة ( الورشة ) المنعزلة ... وبعد أن جلسوا قرب الآلة الكتابية أخذوا ينصتون الى بوب الذى راح يقرأ عليهم من مفكرته كل ما اطلع عليه عن التاريخ الدموى للعين النارية ، ومن سكان ايليشيوارا فى الهند ...

ولم يتمالك بيتر أن قال وهو يبلع ريقه بصعوبة :

- يا الهى ! ... اننى غير مرتاح لكل هذا ...  
اذا كانت ( العين النارية ) جوهرة ميثومة كما سمعنا ،  
فغضى رأبى أن ندعها وثقاتها ... ليقع نحسبها على غيرنا ...

فقال بوب : - لكن حزنا من الاسطورة يقول انه

اذا ظلت ( العين النارية ) خمسين سنة دون أن يراها أو يلمسها أحد ، فانها سوف تتطهر ويرتفع عنها النحاس ...

وقال بيتر : - صحيح ... وقد قلت أيضا أن كثيرين من هواة جمع الجواهر يخشون المجازفة بالتعرض للنحاس حتى بعد خمسين سنة ...

وهنا قال أغسطس وقد لمعت عيناه انفعالا :

- بدأت الآن أفهم لماذا تعرف العم هوراشيو على هذه الصورة ... انه أخفى ( العين النارية ) وببر أن يبقيا مخبأة طول خمسين سنة ... وبعد أن تصبح الجوهرة بمضى هذه المدة ولا ضرر منها ، فانه كان ينوى بيعها ... وعندما أحس باقتراب أجله عند انقضاء هذه المدة ، تركها لى ... انى واثق أن الجوهرة مأمونة الآن ...

فقال جوبتر : - قد تكون مأمونة ... ولكن صاحب الشارب الأسود استولى عليها ... ولا اعرف فى هذه اللحظة كيف يمكننا استردادها منه ...  
وهنا هتف بيتر قائلا :

- طريقة ( دوائر العفاريت ) ! ... أننا سوف نجد الآف الصبيان يبحثون عن صاحب الشارب الأسود ...  
وعندما نعثر عليه فاننا ... فاننا ...  
وتلثم ، مدركا انه ليست لديه أدنى فكرة عما يمكن أن يفعلوه وقتئذ ...

وقد أوما جوبتر برأسه مؤيدا ، وقال :

- هذا هو الموقف بالضبط ... لن يمكننا أن ننزعهما منه هكذا ببساطة ... وعلى أى حال هل تعرفون كم من رجال فى هذه المدينة يمكن أن تنطبق عليهم اوصاف صاحب الشارب الأسود ؟ ... مئات على الأقل ...

وهذا بغض النظر عن حقيقة أخرى هي أنني أشك في أن الشارب الأسود مصطنع وأن صاحبه يضعه للتكرار ...

وقال أغسطس يقطع الصمت الطويل الذي سادهم: - أذن فالوقوف مينوس منه ...

وخيم الصمت مرة أخرى ... وحتى جوبتر بدا أنه أفلس من الأفكار الجديدة ... وعندئذ سمعوا صوتاً رناناً ...

فنهض بوب: - الجرس! ... هذا ( زبون ) يا جوبتر! ...

فنهض جوبتر قائلاً: - سأذهب لاتبين مايريد ... واتجه إلى المكتب يتبعه زملاؤه ...

وما كادوا يخرجون حتى شاهدوا السميل القادم واقفا بجوار سيارته السوداء الفخمة متكئا على عصاه ، وهو يتطلع فيما حوله ... فهمس بيتر قائلاً:

- يا الهى! ... هو صاحب الوشم الثلاثى مرة ثانية! ...

فرد عليه بوب همساً:

- انى غير مرتاح لهذا ...

ولكن جوبتر تقدم إلى ناحية الرجل حتى اضطر الباقون إلى متابعتها ... ولم يفهم أن يلاحظوا أن جوبتر اصطنع هيئته السابقة التي تعطى الانطباع بتبلده ...

وقال صاحب الوشم الثلاثى وهو يبتسم ابتسامة غير مستحبة:

- طابت ليلتكم يا أولاد ... اننى كنت الآن أفحص ... هذا ...

وأشار بعصاه إلى حطام تمثال أغسطس ملك بولندا، وشمع هذا بقوله:

- يبدو أنها بقايا تمثال أغسطس الذى كنت مهتما به اهتماماً خاصاً ... اعتقد اننى طلبت منكم الاتصال بى تليفونيا اذا اعيد اليكم التمثال ...

فقال جوبتر: - نعم يا سيدى ... ولكن التمثال انكسر ...

فقال ذو الوشم وقد استحالته ابتسامته الى نمر يوشك أن ينقض على فريسة سمينة:

- وكيف انكسر؟ ... اننى لاحظت باهتمام خاص التجويف الصغير بداخل البقايا المحطمة ... كان هناك شيء مخبأ داخل التمثال ...

فقال جوبتر بصوت متبلد:

- نعم يا سيدى ... ان أحد الزبائن أوقعه فانكسر ... وقد التقط شيئاً من بين الحطام ... لكننا لم ننبين ما هو ...

فقال ذو الوشم: - وهذا الزبون ... هل كان يلبس نظارات عريضة الأطار وله شارب أسود؟ ... فأوماً جوبتر إيجاباً ، على حين تبادل زملاؤه الثلاثة النظر متزعجين .

وتابع ذو الوشم كلامه قائلاً:

- وهل كان الشيء الذى التقطه ذلك السيد من حطام التمثال يشبه هذا؟ ...

وبحركة مفاجئة أخرج من جيبيه شيئاً القاه على الطاولة إلى جانب التمثال الحطم ... كان صغيراً وعلى شكل العين ، ينبعث منه بريق أحمر متوهج ... ( العين القارية ) ...



عادي .. ولكن بوب رأى كما رأى جوبتر .. ان  
نصل السيف أحدث خدشا دقيقا في حجر الياقوت ...  
قال جوبتر : - الياقوتة خدشت ! ... اننى لا أفهم  
... ان أحجار الياقوت أصلب من الفولاذ ... ولا يمكن  
للفولاذ ان يخدشها ! ...

فقال ذو الوشم وقد بدا راضيا :  
- آه ! ... أنت اذن لست غيبيا كما كنت تتظاهر !  
... اننى لم أظن لحظة أنك غيبى ... والواقع اننى  
كنت متأكدا تماما أنك شاب شديد الذكاء ...  
وبيتما عض جوبتر شفته كيدا لأنه قضح نفسه ،  
اختتم الرجل قائلا :

- عليك الآن ان تستنتج لى معنى هذا الخدش ...  
لزم جوبتر الصمت وهو يتأمل الحجر الاحمر ...  
وقال أخيرا :  
- ان الخدش حدث في الحجر لأنه ليس ياقوته  
حقيقية ... انه حجر مقلد ... اصطناعى ...

فقال ذو الوشم بحدة :  
- بالضبط ... انه حجر مقلد ... اصطناعى ...  
أخذته من الرجل ذى الشارب الأسود ... ولا يزال  
مطلوبا العثور على ( العين النارية ) الحقيقية ...  
ونظرا لأنها مخبأة في داخل تمثال لأغسطس فلا بد ان  
يكون هناك تمثال أغسطس آخر بين المجموعة التى  
بيعت ... وأنا معتمد عليكم للعثور عليه لأجلى .  
وتوقف وسمر نظراته فيهم واحدا واحدا ، ثم قال  
أخيرا :

- اننى أمركم جميعا ان تعثروا لى على تمثال  
أغسطس الآخر ... والا ... لكننى أفضل الا الجأ

يقول :

وحتى جوبتر نفسه لم يفياك أن ابتلع ريقه وهو  
- نعم يا سيدى ... انه بدا كهذا ...  
فاستند الرجل على عصاه وأدار نظره فيهم قائلا :  
- فى تصورى أنتم جميعا سمعتم عن ( العين النارية )  
... وسمعتم عن المصير المشؤم الذى يلاحق كل من  
يمتلكها ...

ولم يجدوا فائدة من الإنكار ، وهكذا ظلوا صامتين ،  
وان عجبوا فى قرارة نفوسهم كيف تسنى لصاحب  
الوشم أن يضع يده على ( العين النارية ) فى الوقت  
الذى أفلت فيه ذو الشارب الأسود بها منذ اقل من  
ساعة ...

- بودى أن أقول لكم شيئا ...  
ورفع ذو الوشم عصاه ... ولوى مقبضها ...  
فبرز نصل السيف من طرفها ... وقال وهو يفحصه  
بنظرة تدل على الاستياء :

- هذا أهمال منى ... اننى لم انظفه جيدا ...  
وأخرج من جيبه منديلا من الورق مسح به النصل  
... فلاح على المنديل شيء أحمر لزج ... وقال كلاما  
جعل القشعريرة تسرى فى ابدان الشبان :

- ان الدم يلوث الفولاذ النقى ... على أى حال .  
ومال الى الامام ووضع طرف النصل الحاد على  
( العين النارية ) ومرره بشدة على سطحها ... ثم قدم  
حجر الياقوت الى جوبتر قائلا :

- أفحصه الآن ... وقل لى ماذا ترى ...  
فتناول جوبتر الجوهرة لفحصها ، وقد أسرع زملاءه  
بالالتفاف حوله ... ولبثوا برهة لا يرون شيئا غير

الى التهديد ... اظن انكم تفهموننى ... كموثى  
تليفونيا حالما تعثرون عليه ...  
قال هذا وعاد الى سيارته ، وان هى الا لحظات  
حتى غاب عن انظارهم وتركهم يحدثون كل منهم فى  
الأخر ...

## الفصل التاسع

### زيارة ( العفريت )

قال بيتر بأنفعال : - فى رأى ان نفس كل شىء عن  
( العين النارية ) ... اظن أنها قتلت على الأقل ١٥  
رجلا ، ولا أريد أن تتضمن قائمة القتلى أربعة شبان  
أيضا ! ...

فقال أغسطس : - ان بيتر على حق ... أشعر  
اننى لم أعد بحاجة الى ( العين النارية ) حتى لو امكنا  
العثور عليها ... فمن المؤكد ان امتلاكها يعرض  
الإنسان للمصائب ...

وتشجع بيتر وقال متحفصا :

- أنظروا ما حدث لصاحب الشارب الأسود ! ..  
انه تملكها لمدة ثقل من ساعة ... ثم ذبحوه ذبحا ! ..  
اما بوب فلم يقل شيئا .. كان يراقب جوبتر ..  
فراى ملامحه تنم عن الأصرار والعناد ...

وقال جوبتر أخيرا : - أننا لم نعرش على ( العين  
النارية ) بعد ... وان فلسنا اظن أننا فى خطر ...  
على الأقل لم نتعرض للخطر بعد ...  
فقدم بيتر باقتراح قائلا :

- لناخذ الأصوات ... اننى أصوت الى جانب  
التخلى عن القضية من الآن ... فعلى من يوافق أن  
يقول نعم ...

- نعم ... نعم ... نعم ...

وقال بيتر أخيرا : - لا بد ... لا بد انه قتل صاحب  
الشارب الأسود لكى يحصل منه على الياقوتة ! ...  
يا الهى ! ... كيف عرف بهذه السرعة أن صاحب  
الشارب الأسود أخذها ؟ ! ...

فقال جوبتر : - ان اللغز يزداد غموضا وعمقا ...  
لماذا وضع مستر هوراشيو ياقوتة ذاتفة فى داخل تمثال  
أغسطس ملك بولندا ... هل كان طول الوقت ضحية  
الغفلة ، وظن أنها الياقوتة الحقيقية ؟ ... أم انه فعل  
هذا عمدا لتضليل أى باحث عنها ؟ ... واذا صح هذا ،  
فهل وضع الياقوتة الحقيقية فى تمثال آخر ؟ ... ذلك  
لأننا نعرف أنه لا يوجد تمثال آخر لأغسطس و ...  
وهنا أندفع بوب قائلا :

- هنا العقدة ! ... بل يوجد ! ...

ونظروا جميعا اليه ... فقال بلهجة المنتصر :

- تذكرت الآن ما قاله لى والذى هذا المساء عن  
أوكتافىوس ! ... انه كان امبراطور روما ... وكان  
له اسم آخر هو أغسطس ! ... وعندها كتب العم  
هوراشيو فى رسالته عبارة ( فى أغسطس حظك ) فانه  
كان يعنى تمثال أوكتافىوس ، لأن شهر أغسطس سمى  
باسمه فعلا . ان تمثال أوكتافىوس هو الذى لا بد أن  
نبحث عنه ! ...

وعندئذ اتصل بوب بخمسة من اصدقائه ، وفعل بيتر بالمثل . . . وعندما فرغوا كانوا موثقين من أن الاصدقاء الخمسة عشر كانوا يتصلون تليفونيا بخمسة من الاصدقاء لكل منهم . وان هؤلاء سيقومون بالاتصال بدورهم ، وهكذا تنزل دائرة الاتصال تتسع حتى تشمل مئات بل آلاف الفتيان والفتيات في روكي بيتش وهوليوود ولوس أنجليس .

ولما كان المخبرون الثلاثة قد استعانوا بطريقة ( دائرة العفاريات ) من قبل بنجاح ، فإن أغلب الذين يتصلون بهم كانوا على علم بهذه الطريقة وكان يطيب لهم أن يساهموا في العمل على كشف إحدى القضايا الغامضة ، حتى وان لم يكونوا يعرفون المخبرين الثلاثة ، معرفة شخصية . . .

وعندما فرغوا من المكالمات التليفونية دعا جوبتر الشاب الإنجليزي الى قضاء الليلة معه بدلا من العودة الى الفندق في هوليوود ، فقبل أغسطس شاكرًا . . . وهكذا استقل كل من بيتر وبوب دراجته عائدين الى منزليهما . . .

وفي الطريق قال بيتر لزميله :

— هل تظن أننا سوف نعثر على تمثال اوكتافايوس هذا ؟ . . .

فاجاب بوب : — اذا لم نعثر عليه ، فإن شخصا ما سوث تصدمه الدهشة ذات يوم عندما يجده بين يديه . . . اعنى انه اذا وضع التمثال في حديقة وذاب التمثال بفعل الرطوبة والطقس فإن أصحاب الحديقة سوف يفتحون اعينهم ليجدوا جوهرة نفيسة في حديقتهم ! . . . — او اذا احتفظ بالتمثال داخل المنزل فسوف يأتي

تردد هذا الجواب مرات . . . لكنه لم يكن صادرا الا من ( اسود اللحية ) ، البيغاء المدرب الذي كان في تقص معلق فوق المكتب ( بمقر الادارة ) . . . هكذا لم يصوت احد مع بيتر سوى البيغاء . . . فقد لزم أغسطس الصمت لانه كان دخيلا على الفريق . . . وصمت بوب لانه كان يثق في مقدرة جوبتر وبراعته . . . وقضلا عن هذا فان جوبتر لم يكن بالشخص الذي يثنى عن عزمه بمجرد الاقتراع على رأى يخالف رأيه ، وكان بوب موثقا أن جوبتر يعتزم متابعة القضية مهما تكن المصاعب ، ومهما تكن المخاطر . . .

اخيرا التفت بيتر الى جوبتر قائلا :

— لا بأس . . . ماعسانا نفعل الآن ؟ . . . الا يجدر بنا ابلاغ البوليس عما حدث لصاحب الشارب الاسود ؟ فرد عليه جوبتر قائلا :

— ليس عندنا دليل . . . وبدون هذا الدليل لن يصدقوننا . . . ومع ذلك سوف نذكر طبعا للبوليس كل ما نعرفه اذا عثر على جثة صاحب الشارب الاسود . . . « وطبقا لطبيعة الموقف في الوقت الحاضر فليس امامنا سوى طريق واحد للعمل . . . لا بد لنا من السعى لمعرفة مكان تمثال اوكتافايوس . . . والطريقة الوحيدة لذلك هي الاستعانة بطريقة ( دوائر العفاريات ) . . . ولما كانت الساعة الآن قد تجاوزت الساعة مساء فان معظم اصحابنا سيكونون في بيوتهم . . . وفي رأبي أن نبدا الاتصال بهم تليفونيا لتحريك (الدائرة) الاستخبارية وما أن استقر رأيهم على هذا حتى بدأوا العمل على الفور . . . فأتصل جوبتر بخمسة من اصدقائه طالبا اليهم الرد عليه تليفونيا بعد الساعة العاشرة صباح الغد اذا عرغوا شيئا عن مكان تمثال اوكتافايوس . . .

ما عسى تكون هذه الرحلة الكشفية التي قام بها جوبتر وزميلاه ؟ .

ولم يتسع له الوقت للتخمين .. فقد سمع جرس التليفون يرن حتى قيل أن يصل الى المكتب الصغير في ( مقر الإدارة ) .. كانت الساعة هي العاشرة الا دقائق ، ومعنى هذا ان احد ( العفاريات ) كان مبكرا في الاتصال .. وهكذا اختطف ساعة التليفون قائلا :  
- مكتب المخبرين الثلاثة .. أنا بوب اندروز ..  
فأجابه صوت أحد الفنيان ..

- الو .. أنا تومى فاريل .. عندي لكم معلومات .. ان أختي اشترت تمثالا من مستودع جونتر وهو الآن في حديقتها .

فساله بوب بلهفة :

- وما اسم التمثال ؟ ..

- لا أتذكر .. أنتظر لحظة حتى أسأل ..

انتظر بوب وقلبه يدق .. ترى هل نجحت طريقة ( دائرة العفاريات ) بمثل هذه السرعة ؟ .. اذا كان هذا هو تمثال أوكتافىوس حقا ..

وما لبث أن سمع صوت الفتى يقول له :

- آلو .. ليس أوكتافىوس .. اسم التمثال بسمارك ..

شمر بوب بخيبة الامل .. لكنه شكر الفتى .. وأعاد الساعة ..

ولما لم يكن لديه ما يعمل فقد جالس الى الالة الكاتبة يسجل مذكرات من القضية حتى هذه المرحلة .. وعندما فرغ كانت الساعة بناهز الثانية عشرة ظهرا .. ذلك ولم ترد مكالمات تليفونية أخرى .. أن

يوم يتخلصون فيه منه ، وتذهب الجوهرة الى صندوق القبالة ! ..

وافترقا .. وقصد كل منهما الى منزله .

استيقظ بوب في صباح اليوم التالي على صوت والدته تقول له :

- جاءتك مكالمة تليفونية عاجلة هذا نصها الغريب :  
( أسرع بالحضور للإشراف على مقر الإدارة ) ..  
اهل قضية جديدة يا بنى ؟ ..

فرد بوب بالإيجاب وهو شارد الفكر .. أن مضمون المكالمة يدل على أنه لابد من حضوره الى ( مقر الإدارة ) لتلقى المكالمات التليفونية لأن جوبتر ذهب في مهمة خاصة .. فالى اين ذهب جوبتر يا ترى هذا الصباح ؟

وما أن فرغ بوب من تناول افطاره حتى أسرع الى مستودع الخردة ، فوجد مسز جونز في المكتب وهائز وكونراد منهكين في تنظيف وترتيب الغناء ..

قالت له مسز جونز : صباح الخير يا بوب .. ان جوبتر وبيتر والشباب الانجليزى ركبوا الدراجات وانصرفوا منذ نصف ساعة .. وقد ترك لك جوبتر رسالة في ( الورشة ) ..

أسرع بوب الى ( الورشة ) .. فوجد رسالة فوق الالة الكاتبة هذا نصها :

( بوب - احرس الأجراس .. اننا ذاهبون في رحلة كشفية - جوبتر ) .

كان معنى عبارة ( احرس الأجراس ) في الشفرة المستعملة بينهم هي البقاء الى جانب التليفون لتلقى أية مكالمات من جانب ( عفاريات الدائرة ) .. لكن

فقد فشلت طريقة ( دائرة العفاريث ) هذه المرة فشلا  
زريعا ! ..

وبينما هو يهيم بالخروج اذ دق التليفون فجأة ..  
فاختطف السماعة وهو لاهث الانفاس قائلا :

— ألو .. مكتب الخبرين الثلاثة .. أنا بوب  
أندروز .. فأجابه صوت فتاة تقول :

— تريدون معلومات عن تمثال لوكتافيوس ؟ ..  
ان والدتي عندها هذا التمثال .. لكنها حاولت ان  
تضعه في الحديقة ، وبدالها بمنظره غير متناسب ..  
وهي تنوى ان تعطيه لأحد الجيران ..  
فهاتف بوب قائلا :

— أرجوك الا تدعيها تفعل هذا ! .. ان شعارنا  
هو ارضاء جميع الزبائن .. أننا سنحضر الى منزلكم  
بأسرع ما يمكن لكي نرد اليكم الثمن .. وسأحضر تسمى  
تمثالا آخر اذا رأت والدتك ان منظره افضل ..

وكتب الاسم والعنوان ، الذي كان في هوليبود ،  
ويبعد مسافة طويلة ، ثم وضع سماعة التليفون مكانها  
نظر الى ساعته في قلق شديد ..

لماذا لا يسجل جوبتر بالعودة ؟؟ .. ما هم قد اهتموا  
الى مكان تمثال أوكتافيوس .. لكن اذا لم يعملوا  
بسرعة فقد يفقدونه مرة أخرى ! ..

\* \* \*

## الفصل العاشر

### في المصيدة

تقدم بيتر زميليه وهو يلهم قليلا اثناء سيرهم ..  
بالدراجات في الطريق المرتفع الذي اشرقوا منه في  
النهاية على ( دايل كانيون ) .

كانت المنطقة واديا ضيقا مرتفعا بين التلال شمال  
شرقي هوليبود .. ولم يكن يؤدي اليها سوى طريق  
واحد غير ممهد ، ينتهي ببقعة مكشوفة قام فيها منزل  
المرحوم هوراشيو أغسطس ، وسط ارض واسعة  
مملوءة بالحشائش ..

والواقع ان جوبتر كان صاحب فكرة زيارة المنزل  
.. ولم يكن يدرى على وجه التحديد ما الذي يبحثون  
عنه ، ولكنه استصدر زيارة المنزل الذي أقام فيه  
هوراشيو قبل وفاته ..

لقد استغرقوا في رحلتهم هذه بين التلال وقتا اطول  
مما كانوا يتقدرون ، فكانت الساعة تناهز الظهر عند  
وصولهم ، وقد توسطت الشمس الحارة كبد السماء ..  
وأخيرا توقفوا لكي يجففوا عرقهم ولالقاء نظرة على  
المنزل ..

كان المنزل مؤلفا من ثلاثة ادوار ، وقد بدا شامخا  
وحده في البقعة كلها .. ولم يكن حوله أدنى حركة  
أو علامة على الحياة .. ولم يلبثوا ان استقلوا الدراجات  
حتى الباب الأمامي ، ثم تركوها بين الأعشاب ..

اثاث ، وكانت جدرانها مكنوة بالواح من خشب الجوز كانت لا تزال تلمع رغم الفبار الذى علاها .. ولما لم يجد شيئا فى هذه الغرفة تحول عنها الى الغرفة المواجهة .. كانت قاعة للمكتبة فيما يظهر ، اذ كانت ارفف الكتب تكسو ثلاثة من جدرانها .. ولكن الأرفف كانت خاوية الا من الأتربة .. ووقف جوبتر فى وسط الغرفة يفحص الأرفف .. وما عم ان قال بعد فحص طويل :

— آه ! .. هذا ما توقعته ! ..

فسأله بيتر : ماذا تقصد ؟ ..

فقال جوبتر : لا بد من تدريب قوة الملاحظة ، اذا اردت ان تكون مخبرا من الدرجة الاولى .. لاحظ هذا القسم من رف الكتب المواجه لى مباشرة .. فجعل بيتر ينظر فترة الى حيث اثار .. واخيرا قال :

— اننى لا ارى شيئا سوى الأتربة ..

فقال جوبتر : عند الطرف .. انه يبرز الى ما بعد القسم التالى بمقدار ربع بوصة .. وعندى ان هذا شيء له دلالة ..

وتقدم جوبتر الى القسم الذى اثار اليه وضغط بيده .. فتحرك ببطء وانفتح .. ومن خلفه بدت فتحة مظلمة لباب ضيق ..

قال جوبتر : غرفة سرية خلف رفوف الكتب ! .. ان الباب لم يكن محكم الاغلاق ..

فنهتف بيتر : يا الهى ! .. هذا اكتشاف هام ! .. فقال جوبتر : كان يجب ان نحضر معنا بطارياتنا الكهربائية ، وهذا فى الواقع اهمال منى .. بيتر .. اخرج لنا الكشاف الكهربائى لدراجتك ..

وقال بيتر : ليس معنا مفتاح المنزل .. ولكن لا بد من وجود طريقة للدخول ... وعلى اية حال فعندنا اذن من المحاسى دويجنز ..

فقال اغسطس : بإمكاننا ان نكسر احدى النوافذ وندخل ..

فرد عليه جوبتر بقوله :

— لا نريد ان نتسبب فى أحداث اى تلف اذا امكن ، حتى وان كان المنزل سيهدم عاجلا .. معنى مجموعة مفاتيح ..

وأخرج جوبتر من جيبه سلسلة بها مفاتيح متعددة جمعها من ( مستودع الخردة ) على مدار السنين ، وقال :

— ان كان الباب يفتح باحد هذه المفاتيح قبل ان نحاول اى شيء آخر ..

وارتقوا ثلاث درجات الى الباب الامامى ، وعالج بوب الأكرة .. وكم كانت دهشته اذ فتح الباب فى سكون وقال :

— الباب مفتوح فعلا ! ..

فقال جوبتر مقطعا : هذا غريب ! ..

فقال بيتر :

— ربما تركه مسستر دويجنز مفتوحا بعد زيارته الاخيرة للمنزل .. او ربما فعل هذا شخص آخر .. لا يهم مع كل حال .. الناس لا يدققون كثيرا فى اغلاق المنازل الخالية ..

وساروا فى طرفة مظلمة قامت على كل من جانبيها غرفتان كبيرتان خاليتان الا من الأتربة وبعض تصاصات الورق على الأرض .. ودخل جوبتر الى الغرفة التى قدر أنها كانت غرفة الجلوس ، لكن لم يكن بها اى

كانت هناك مقبض باب عادية ، وسفح حول باب  
في الحائط ..

ولم يكن مقصودا اخفاء الباب عن العيان .. وكل  
ما هناك أن بيتر لم يلاحظ وجود الاكورة ..  
ومهما يكن فان جوبتر ادار الاكورة .. فأنفتح الباب  
الضيق بسهولة ، وأستطاعوا في ضوء المصباح الكشاف  
أن يشاهدوا سلالم خشبية هابطة ..

وقال جوبتر : يبدو ان درجات السلالم تهبط الى  
البدروم .. يحسن أن تفحصها وننظر الى أين تنتهي  
ننا ..

وهنا اهاب به بيتر قائلا :

— دع كل الابواب مفتوحة .. لا اريد اى ابواب  
مغلقة من خلفي ..

وأخذ بيتر يهبط درجات السلالم يتبعه زيبلاه ..  
وكانت الحوائط على الجانبين شديدة التقارب الى حد  
أن اكتافهم كانت تصطدم بالخشب ..

وفي نهاية السلم توقف جوبتر .. فقد راوا بابا ضيقا  
آخر يسد طريقهم .. وقد أنفتح الباب بسهولة الى  
ناحيتهم .. ودفنوا منه الى غرفة صغيرة ذات جدران  
حجرية كان هواؤها ، باردا رطبا ..

وقال جوبترو وهو يدير المصباح الكهربائي فيما  
حولهم :

— نحن الآن في البدروم ..

ووقف انظارهم على أرفف كثيرة مائلة لم يكن لها  
معنى في نظر جوبتر وبيتر .. ولكن أغسطس عرف  
وظيفتها ، اذ قال :

— هذا قبو الخمور .. وهذه الأرفف لحفظ زجاجات

وبعد لحظات عاد بيتر وناول جوبتر مصباح الدراجة  
قائلا :

— اظن أنك نحب ان ندخل اولا ..

فقال جوبتر : لا يمكن أن يكون هناك شيء يثير  
الخوف .. خصوصا في منزل ظل خاليا مدة ..  
لم يكن بيتر بهذه الثقة .. فقد سبق أن واجهتهم  
في قضايا ماضية غرف سرية ، وكان في احداها هيكل  
عظمي .. ومهما يكن فان جوبتر اضاء المصباح الكهربائي  
المسطح ، ودفن الى الغرفة الصغيرة خلف رف الكتب  
وتبعه بيتر وأغسطس ..

لم يتقدموا أكثر من ثلاث خطوات ثم توقفوا ..  
لم يجدوا هياكل عظمية في هذه الغرفة ، ولا شيئا آخر  
.. كانت الغرفة خاوية تماما .. ولاحظ لهم فوق  
الجدران رفوف كتب دلتمهم على أن الكتب كانت تحفظ  
من قبل في هذا المكان ولكنها رفعت ..

قال بيتر بلهجة من خاب امله : لاشيء ..

فسأله جوبتر بلهجة ذات بغذى : لاشيء ؟ ..  
فنظر بيتر حوله مرة أخرى ، ثم قال :

— لست أرى شيئا ..

فقال جوبتر : لأنك تبحث عن الشيء الخاطيء ..  
ان ما تراه هو شيء عادي جدا الى حد ان ذهك لا يريد  
أن يسلم به بهذه البساطة ..

فجعل بيتر يصدق النظر مرة أخرى .. لكن لم يجد  
شيئا غير عادي .. وقال في النهاية :

— حسنا .. قل لي .. ما هو هذا الشيء الطبيعي  
الذي لا أستطيع أن ابصره ؟ ..

وهنا قال أغسطس : انه يتسد وجود باب ..

ولم يلبث بيتر أن ابصر الباب الآن ..

## الفصل الحادى عشر

### عرفنا وجودكم

زادت الأصوات اقترابا .. وتوقفت الخطوات خارج باب قبو الخمر مباشرة .. وأرسلت بطارية كهربائية بريقا من الضوء فى الظلام فيما وراء الباب .. وقال صوت عميق :

— اننا فتشنا قبو الخمر من قبل .. لا فائدة من دخوله مرة ثانية ..

ر نجابوه صوت أخشن منه بأشمئزاز :

— اننا فتشنا البيت كله .. اننا أمضينا نصف ساعة فى هذا البدروم وحده .. أسمع يا جاكسون .. اذا كنت تخدمنا ..

فارتفع صوت رجل مسن يقول :

— لست هكذا .. أقسم اننى لست هكذا .. لو كانت فى هذا البيت لعثرنا عليها .. أوكد لكم أنه لا توجد مخابىء هنا لا أعرف عنها شيئا .. اننى كنت ساقى مستر وستون — اعنى مستر هوراشيو مدة عشرين سنة ..

جاكسون ! ..

شعر بيتر بتخشيا فى عضلات جوبتر .. لقد أخبرهم المحامى دويجنز أن رجلا باسم جاكسون وزوجته كانا يقومان بخدمة هوراشيو ..

قال صاحب الصوت الاول :

الخمر .. انظروا .. هناك زجاجة مكسورة على هذا الرف ..

ان هذا المكان هو قبو الخمر الخاص بالعم هوراشيو ونجاة جمد جوبتر مكانه .. وأسرع بأطفاء المصباح حتى احتواهم ظلام دامس ..

همس بيتر : ما جرى يا جوبتر ؟ ..

— صه ! .. هناك شخص قادم .. انظروا ! .. فقد لاح لأعينهم عمود من النور فيما وراء الباب المفتوح المؤدى الى باقى البدروم .. واستطاعوا أن يسمعوا أصواتا خافتة ..

همس بيتر قائلا : لنخرج من هنا ! ..

واندفع الى اكرة الباب الذى دخلوا منه .. كان بيتر فى حالة انزعاج شديد .. وفى غمرة اندفاعه سقطت الاكرة من الناحية الأخرى .. فى حين زاد اقتراب الأصوات والضوء ..

هكذا وجدوا أنفسهم محبوسين فى قبو الخمر ! ..

\*\*\*



— الأفضل أن تتأكد يا جاكسون .. نحن لا نلعب البلى .. هذه ثروة ضخمة ، وسوف تنال نصيبك عندما نعثر على ( العين ) ..

فقال جاكسون بلهجة الاستعطاف :

— اننى اخبرتكم بكل شيء .. كل شيء ! .. لا بد انه اخفاها في مكان ما عندما كنت أنا وزوجتى اجنيس خارج البيت .. ولم أكن متأكدا انه كان يثق بنا في الفترة الأخيرة ، رغم اننا خدمناه بأخلاص كل تلك السنين .. انه بدأ ينصرف تصرفات غريبة ، وكأنه شعر بمن يتجسس عليه ..

فرد عليه صاحب الصوت الخشن قائلا :

— انه كان رجلا مأكرا ولا يثق بأحد .. خصوصا في مسألة اخفاء جوهرة مثل ( العين ) .. ليتنى أهمم ماذا كان قصده من وضع حجر زائف داخل رأس تمثال اغسطس ! ..

كان الشبان يسمعون هذا الحديث باهتمام بالغ حتى كادوا ينسون موقفهم الخطر .. ما دام المنكلمون يعرفون مسألة ( العين النارية ) الزائفة ، فلا بد أن يكون معنى هذا أنهم شركاء أما لصاحب الثياب الاسود أو صاحب الوشم الثلاثي ..

وجاء السؤال التالي فأوضح لهم هذه النقطة اذ قال صاحب الصوت الخشن ..

— مسكين هوجو ! .. عندما أجهز عليه صاحبنا ذو الوشم المتفوط فان حماسته تبخرت في الحال ..

وشفع هذا بضحكة جعلت القشعريرة تسرى في ظهر بيتر .. فقد تذكر نصل السيف اللامع الملطخ بالبقعة الحمراء التى مسحها صاحب الوشم ..

ورد صاحب الصوت العميق قائلا :

— لا يهنا هوجو .. لماذا وضعت ياقوتة زائفة في تمثال اغسطس ! ..

أراهن أن الغرض كان التضليل .. وانظن أن الياقوتة الحقيقية مخبأة هنا في هذا المنزل ..

فقال جاكسون : اذا كانت مخبأة هنا ، فلا بد لكم ايها السادة من هدم المنزل للعثور عليها .. أقسم لكم انه ليست عندى أية فكرة عن الموضوع الذى تبحث فيه .. أرجوكم أن تدعوني أعود الى زوجتى في سنان فرانسيكو .. اننى فعلت كل ما فى وسعى ! ..

فقال صاحب الصوت الخشن :

— سنفكر في هذا .. ربما نتركك تذهب .. أن المخلوق الذى أريد أن أضع يدي عليه هو ذلك الشاب السمين فى ( مستودع الخردة ) ! .. اننى تحريت عنه ، فقالوا أن هذا الشاب له مخ مثل الحاسب الألكترونى ، رغم تظاهره بالبلادة .. وأراهن انه يعرف أكثر مما يقول ..

فرد عليه صاحب الصوت العميق قائلا :

— لا سبيل لكى تطوله ايدينا .. أو ربما نتوصل الى ذلك بطريقة ما .. هلموا نصعد الى فوق لكى نفكر فى الخطوة التالية ..

فقال صاحب الصوت الخشن :

— وماذا عن السلالم السرية والغرفة الصغيرة ؟ .. يجب أن نعيد تفتيشهما مرة ثانية .. لا بد أن يكون لوجودهما معنى ..

فرد صاحب الصوت العميق قائلا :

— المعنى واضح كالشمس .. انها كما قال جاكسون لها سلالم عادية توصل من المكتبة .. الى قبو الخمور .. ليس كذلك يا جاكسون ! ..

٤ - العين النارية

فأجاب جاكسون : تماما .. منذ عشرين سنة  
أسس مستر هوراث يوحنا المكتبة ، وقد حلا له من  
باب التسلية أن يجعل فيها بابا سريا يؤدي الى السلم  
.. لكنه لم يكن يستخدمها الا لكي يهبط الى قبو الخمر  
في الليل .. وكان يقول دائما أنه كان يحلم وهو صبي  
في إنجلترا بأن يكون له منزل كبير به سلالم سرية ..  
فقال صاحب الصوت العميق :

— يكفي هذا! .. لنعد الى فوق .. ان هذا البدروم  
المظلم يملؤني بالانقباض ..

وابتعد الضوء .. وبعد لحظات سمع الثسبان  
الثلاثة وقع اقدام تصلها سلالم خشبية .. ثم أغلق  
أحد الأبواب بصوت مسموع .. وهكذا أصبحوا وحدهم  
مرة أخرى في البدروم ..

فقال بيتر : يا آلهي ! .. ظننت أنهم تمكنوا منا ! ..  
كانت أصواتهم تدل على أنهم من عتاة المجرمين ! ..  
وهنت أغسطس ! .. وهل سمعت كيف ضحك  
ذلك المخلوق عندما تكلم عما فعله صاحب الوشم  
بزميله ؟ ..

وعاد بيتر يسأل : ما رأيك يا جويتر ؟ .. من كان  
هؤلاء ؟ .. ماذا جرى يا جويتر ؟! .. هل أنت في  
وعيك أم ماذا ؟ ..

فأفاق جويتر من تأملاته قائلا :

— كنت أفكر .. لابد أن الرجلين عرفا بأمر ( العين  
النارية ) من الخادم ، وأنهما يجبران على مساعدتهما  
للحصول على ( العين النارية ) قبل أن يحصل عليها  
ذو الوشم الثلاثي ..

فاوما بيتر قائلا : لكن كيف نخرج من هنا ؟ .. انا  
محبوسون ! ..

— اظن أن الأسلم هو ان ننظر حتى نتمكن من  
لنبحث عن باب البدروم ، ولنستد للافلات عند أول  
لحظة مناسبة ..

وتقدمهما جويتر الى بدروم ضخم مربع لم تكن به  
نوافذ .. وكان في أهداركانه خزان بترول كبير لتنفيذ  
الفرن المجاور له ..

ووصلوا الى درجات سلالم خشبية صاعدة الى  
باب ، فأخذوا يرتقونها على أطراف أصابعهم ..  
وعالج جويتر آخره الباب في حذر .. فاستدارت الأكرة  
لكن الباب لم يفتح .. فجعل جويتر يهزه برفق ولم  
يلبث ان ارتد عنه قائلا :

— الباب موصد بالمزلاج من الناحية الأخرى ..  
انا سحوسون هنا ..

ظلوا صامتين برهة .. اذا كانوا قد حبسوا في  
البدروم حقا ، واذا كان الرجال الذين تركوهم الآن  
ورحلوا فعلا ، فمن يدري من يمكن أن يحضر الى المنزل  
بعد ذلك ؟ .. قد يستغرق هذا اياما .. وربما لا يأتي  
أحد قبل حضور العمال لهدم المنزل ..

على أن جويتر لم يبيث أن قطع حبل الصمت قائلا :  
— هناك الباب الآخر المؤدى الى السلالم السرية .

فاعترض أغسطس قائلا : لكن الأكرة سقطت من  
الناحية الأخرى .. اننى سمعتها تسقط .. وهذا  
الباب لن يفتح أيضا ! .. اليس كذلك يا بيتر ؟ ..

— أنه لن يفتح لى على الأقل ..

أما جويتر فقال :

— ربما يفتح لى انا ..

وتبعاه عائدتين ادراجهما الى قبو الخمر .. واهمسك  
بيتر بالمصباح وسلط ضوءه على الموضع الذي كانت

فيه الأكرة .. بينما أخرج جوبتر مطوارة السويسرية  
التي كان يعتز بها ، ففتح نصلا فيها بدأ أنه ( بريمة )  
صغيرة .

وقال جوبتر : عندما تضيع أكرة من باب عادي كانت  
( البريمة ) غالبا ما تدبر اللسان ..

ودفع طرف البريمة في الثقب المتخلف عن سقوط  
الأكرة .. فأسكت أسنان النصل بالقطعة المعدنية  
الرباعية الجوانب في الداخل .. وأدار جوبتر النصل  
فتحرك لسان القفل ، وانفتح الباب ..

وقال جوبتر وهو يتقدم إلى داخل الغرفة الصغيرة  
النائية أسفل السلالم السرية ..  
— أنها طريقة سهلة .. ولكنها عملية لا بد أن  
يمارسها الإنسان في حالة الطوارئ ..

وما كاد يخطو خارج الباب حتى غمر السلالم ضوء  
بطارية كهربائية ، وكان الضوء باهرا إلى حد جعل  
جوبتر يفحص عينيه ، فلم يعد يبصر شيئا ..

وجاء من أعلا السلالم صوت عميق يقول صاحبه :  
— لا بأس .. كنا نعرف أيها الثبان بوجودكم هنا  
.. اننا شاهدنا دراجانكم في الخارج .. وأذن هيا  
أصعدوا .. تعالوا بهدوء ، إذا كنتم تحرصون على  
أرواحكم ! ..

\* \* \*

## الفصل الثاني عشر

### عملية تعذيب

لم يطع جوبتر الأمر .. وانحنى وجعل يتحسس  
الأرض بحثا عن الأكرة التي كانت قد سقطت في هذه  
الناحية .. وفي حركته هذه اصطدم بالباب المفتوح مما  
أدى إلى انغلاقه تماما ..

وفي نفس اللحظة هبط رجلان السلالم بسرعة  
للانتفاض عليه .. ونادى صاحب الصوت العميق  
قائلا :

— أمسكه يا شارلي ! .. هذا صاحبنا السمين ! ..  
سيكون لنا معه حديث طويل ..

وامتدت أيد قوية تسمر ذراعيه إلى جانبيه .. وفي  
اللحظة التالية كانوا يجذبونه من قميصه إلى أعلى  
السلالم ..

وفي قبو الخمر كان بيتر وأغسطس يسمعان أصوات  
الأرتطام والاصطدام ، حين أخذ الرجلان يجذبان جوبتر  
إلى أعلى الدرج .. فتبادلا نظرات الجذع .. وقال  
بيتر بصوت أجوف :

— أنهم تمكنوا من جوبتر ! ..  
فقال أغسطس حين سمع أحد الرجلين يصخب  
الـ :

— أنه يبدي مقاومة عنيفة ..  
وما لبثت أصوات المقاومة أن توقفت .. وبسما  
صوت جوبتر مكتوما من خلف الباب المغلق يقول :

ظهره وأرغمه على السير الى المطبخ ، الذى كان به  
قطعة الأثاث الوحيدة الباقية فى المنزل ، وهى كرسي  
خشبي عتيق متفكك لا يصلح لأن يباع ضمن ( الخردة ) .  
كان صاحب الصوت العميق رجلاً قصيراً بدينياً ..  
وكان صاحب الصوت الخشن رجلاً ضخماً مكثراً ..  
وكان كلاهما يضع نظارة عريضة الإطار ، وله شارب  
أسود ، وهو تتكر مماثل لتتكر صاحب الشارب الأسود  
الأول .. كان واضحاً أن الجميع أفراد فى عصابة  
واحدة ..

ووجه صاحب الصوت العميق جوبتر الى المعقد ،  
وأكرهه على الجلوس ، والتفت ، الى رفيقه قائلاً :  
— يوجد حبل غسيل معلق خلف المنزل .. علينا  
بـه ..

فغادر الرجل المطبخ .. وقام صاحب الصوت  
العميق بتفتيش جوبتر بحركات الرجل المدرب وحين  
عثر على مطواته الثمينة قال له :  
— ما أحملها ! .. أنها تكفى لقطع أنف أو أذنين  
إذا اضطررنا لذلك ! ..

لزم جوبتر الصمت .. لقد توسم مما سمعه وراه  
أن صاحب الصوت العميق متعلم ، وليس من طبقة  
المجرمين .. أما صاحب الصوت الخشن فكان أقرب  
الى معتادى الإجرام .. لكن كان واضحاً أن صاحب  
الصوت العميق كانت له الرئاسة ..

وظهر فى المدخل رجل ضئيل عصبى الحركات أشيب  
الشعر يلبس نظارة مذهبة .. ولا شك أنه جاكسون  
وقال بلهجة القلق :

— لا تله بأى أذى ! .. لقد وعدتني الا يكون هناك  
عنف ولا مخاطر ! ..

— لا بأس يا سادة .. سأذهب معكم بهدوء ..  
أنتم أكثر عدداً ولن تؤدى المقاومة الا الى اطالة  
الحوادث بلا مبرر .

فسمعاً صاحب الصوت الخشن يقول :

— هيه ؟ .. ماذا يقول ؟ ..

فأجابه صاحب الصوت العميق :

— قال أنه سلم لنا لأنه يعرف أنه لن يفوز علينا ! ..

لا بأس يا مسمين .. أصعد الدرجات الباقية .. حركة  
واحدة غادرة فتكون نهايتك ! ..

وقال صاحب الصوت الخشن :

— وماذا عن الاثنين الآخرين ؟ ..

فرد صاحب الصوت العميق قائلاً :

— دعها فى الحبس .. أن هذا الشاب هو الذى

نريد أن نتكلم معه ..

وسمع بيتر وأغسطس باب قبو الخمر العلوى  
يوصد بالمزلاج من الخارج ، وهكذا صاروا محبوسين  
فى مكانهما .. واقترن ذلك بوقع خطوات فى الغرفة  
التي تعلوها .. فتهدأ أغسطس قائلاً :

— أن جوبتر استسلم ..

فقال بيتر مدافعاً عن زميله :

— لأنه عرف أنه لن يقوى على مقاومة غير متكافئة .

فقال أغسطس : وفى خلال ذلك هو أسير فوق ونحن

هنا .. كلا البابين موصد .. ولن يمكننا الخروج ..

ولكن بيتر طمأنه قائلاً :

— أن جوبتر لن يعدم حيلة لإخراجنا .. صبراً ..

لكن الحقيقة هى أن جوبتر ذاته لم يكن فى وضع

يسمع له بأن يساعد نفسه ، فضلاً عن مساعدة غيره .

فان صاحب الصوت العميق لوى ذراعيه خلف

لا يعرف مكان تمثال أوكتافىوس الذى توجد الجوهرة بداخله .. واذا أمكنه اقتناع الرجلين بأنه لا يعرف ما يريدان ، فقد يطلقان سراحه .. ثم أضاف جويتر قائلا :

— وأظن أن مستر هوراشيو وضع الياقوتة داخل تمثال اغسطس لتضليل أى شخص يبحث عنها .. انه أراد أن يعتقدوا أنهم وجدوها ، وهكذا جعل الوصول اليها مسألة سهلة ..

فقال صاحب الصوت العميق : المدعو جو :

— اذن فأين وضع الياقوتة الحقيقية ؟ ..

فأجاب جويتر : فى أحد التماثيل الأخرى .. تمثال لا يشك الناس فى الحال أنه وضعها فيه .. تمثال أوكتافىوس ..

— أوكتافىوس ؟ فقال صاحب الصوت الخشن ، المدعو شارلى :

لماذا أوكتافىوس بالذات ؟ ..

فهتف جو قائلا : طبعا أوكتافىوس كان امبراطورا لروما سماه الشعب اغسطس .. هل فهمت ؟ .. فحك شارلى رأسه قائلا :

— آه .. نعم .. ابتدأنا نفهم .. والآن يافتى .. جاوب على هذا السؤال .. أين أوكتافىوس ؟ ..

فأجاب جويتر : لا أعرف .. أن عمى باعتة لأحد الأشخاص ، وهى لا تحتفظ بسجلات للاسماء والعناوين .. ويمكن أن يكون فى حيازة أى شخص فى لوس أنجليس أو أى منطقة قريبة من هنا ..

راح جو يحدق اليه .. وجعل يحك شاربه المستعار شاردا الفكر .. ثم قال :

فانتهره صاحب الصوت العميق قائلا بايجاز .. — دعنا وحدنا ! .. لن يحدث أى عنف ، بشرط أن يتعاون معنا صديقنا السمين .. فارقنا الآن ! .. فعاد الرجل المسن الى الغرفة الامامية .. وبعد برهة أقبل صاحب الصوت الخشن ومعه الحبل ، واشترك الرجلان فى تقييد جويتر .. فربط ذراعيه بذراعى المقعد ، وساقيه برجلي المقعد الاماميين .. ووسطه بظهر المقعد .. وعندما فرغا لم يكن جويتر يستطيع حراكا ..

ثم قال صاحب الصوت العميق :

— والآن يا بنى ، يمكننا أن نتكلم .. أين الياقوتة ؟ فأجاب جويتر : لا أعرف .. أنا نبحت عنها نحن أيضا ..

فقال الرجل الآخر : انه لا يتعاون ..

وتناول مطواة جويتر من حيث كانت موضوعة على حافة النافذة .. وفتح نصلها الذى كان له بريق ، فمائل :

— دعنى أعالجه بهذه يا جو .. سأصلح مزاجه لكى يعطينا الردود المطلوبة .. فرد عليه زمليه قائلا :

— هذه العملية من اختصاصى .. ربما كان لايعرف فعلا .. لكننى أراهن أن عنده بعض الافكار .. والآن قل لى ياسمين .. لماذا كان الحجر الذى وضع فى تمثال اغسطس زائفا ؟ ..

فرد عليه جويتر قائلا : لست متأكدا من هذا ..

لقد قرر جويتر أن يرد على الأسئلة .. أنه لم يكن يعرف مكان ( العين النارية ) .. أو هو على الأقل

— يبدو هذا وكأنه الحقيقة .. لكن عندي سؤال آخر لك .. إذا كنت تظن أن الياقوتة موجودة في تمثال أوكتافيوس ، فلماذا لم نذهب للبحث عنها ؟ لماذا جئتم الى هذا البيت ؟ ..

كان الرد على هذا السؤال أصعب واشق من سابقه .. والحقيقة أن جوبتر خطر له أن يفحص المنزل الذي كان يقيم فيه الرجل الذي مات ، ولم تكن لديه أية فكرة عن أدلة وقرائن محددة يمكن أن يتجه الى البحث عنها ..

وهكذا رد على الرجل قائلاً :

— نظراً لأنني لم أكن أعرف أين أبحث عن تمثال أوكتافيوس ، فقد قررت أن أفعل أفضل شيء ، وهو الحضور الى هذا المكان والبحث فيه .. فربما كنت مخطئاً وأن مستر هوراشيو قد أخفى الياقوتة في تمثال أوكتافيوس .

فغمغم جو قائلاً : لا .. بل أظن أنه أخفاها في هذا التمثال .. أن الرسالة كانت مضللة فيما يختص بأغسطس الأول .. وأى إنسان له معرفة كافية بالتاريخ يتجه في الحال الى أوكتافيوس بدلاً منه .. وهذا هو ما تصور الرجل المعجوز أن ابن أخيه سوف يفكر فيه .. وهكذا لابد لنا من العثور على تمثال أوكتافيوس قبل أى إنسان آخر ..

فسأله شارلى : وكيف نفعل هذا ؟ .. يمكن أن يكون في حوزة أى شخص في لوس انجليس أو حولها .. لعنا قد نمضى العمر كله في البحث دون فائدة .. فوافق زميله قائلاً : هذه مشكلة فعلاً ..

ثم حدق في وجه جوبتر طويلاً وقال له :

— لكنها ليست مشكلة نحن .. أنها مشكلة

السمين .. إن كان يريد أن يفك عقاله من هذا الكرسي فعليه أن يفكر نيابة عنا كيف يمكن أن نعثر على أوكتافيوس حسناً يا فتى .. ما رأيك ؟ ..

لزم جوبتر الصمت .. كان يوسعه أن يخبرها بموضوع ( دائرة العفاريث ) .. ولكنه أرحباً ذلك ليكون آخر سلاح في جعبته .. وقال بلهجة حاول بها أن يبدو عاجز الحيلة :

— ليست عندي أدنى فكرة عن مكان أوكتافيوس .. ولو كانت عندي هذه الفكرة لذهبت لمحاولة استرداد التمثال ..

فقال شارلى بلهجة تقطر شراً :

— اذن خير لك أن تقدم أفكار جديدة .. المعروف عنك أنك نابغة في التفكير .. فعليك أن تبدأ عملية التفكير بكل سرعة .. ويمكننا أن ننتظر النهار بأكمله إذا لزم الأمر .. وربما الليل بطوله أيضاً .. إذا كنت تريد أن تقوم من هذا الكرسي وتخرج زملائك من البدروم أيضاً ، فهات لنا الرد الشاقى ! ..

لم يكن عند جوبتر في هذه اللحظة أى رد ، مرضياً كان أو غير مرضى .. فراح يفكر بسرعة .. أن بوب لا بد أن يخمن أين هم .. وإذا لم يسودوا ، فلا شك أن بوب سوف يأتى في النهاية الى هذا المنزل مع هاتر ، وربما مع مستر جوتر وكونراد ، وسوف يعمل على نجدتهم عاجلاً أو آجلاً .. لكن ذلك قد يستغرق وقتاً طويلاً ، لأن بوب لديه تعليمات بالبقاء الى جانب التليفون ..

قرر جوبتر أن ينتظر ... فربما استطاع بوب ... في هذه اللحظة ظهر جاكسون الضئيل الجسم في مخض المطبخ قائلاً بعصبية :

— معذرة ... لكن الراديو ... اظن ان اصدقاء  
يحاولون الاتصال بكم ... اننى سمعت صوتا ينادى  
جو ...

فاستدار جو في مكانه في الحال قائلا :

— اللاسلكى ! ... شارلى ... اذهب وخذ  
الاشارة ... لابد انه هو جو ... ربما كان هناك  
تطور جديد هناك ...

جرى شارلى خارجا ... ولم يكذ جويتر يجد فرصة  
للتفكير في كيف يمكن هو جو ان ينادى اى احد اذا كان  
صاحب الوشم الثلاثى قد اغمد فيه سيفه — لم يكذ  
جويتر يفكر في هذا حتى عاد شارلى الى المطبخ ...

كان معه جهاز لاسلكى متنقل من نوع ( ووكى —  
توكى ) ولكنه كان اكبر حجما من النوع الصغير الذى  
صنعه جويتر لنفسه ولزميليه بيتر وبوب ... وكان  
هذا الجهاز يحتاج الى ترخيص باستعماله ؛ لكن  
الظاهر ان شارلى وجو لم يكونا مهتمين بالنواحي  
القانونية ...

قال شارلى : — هو هو جو فعلا ...

وضغط على زر ، فانبعث طنين من الجهاز ...  
وسمع صوتا يتكلم من مسافة بعيدة :

— شارلى ؟ ... اين كنت ؟ ... اننى مكثت  
احاول الاتصال بكم منذ عشر دقائق ! ...

— كنا مشغولين ... ماذا عندك من الاخبار ؟ ..

— يوجد نشاط في هذه المنطقة ... ان الشاب  
الاشقر ، والاصفر ، خرج من ( مستودع الخردة )  
توا في سيارة نقل صغيرة مع السائق في اتجاه هوليد  
ونحن في اثرهما ...

شعر جويتر بقلبه يثب ... فما هو بوب قد قرر  
ان ياتى للبحث عنهم ... وبعد فترة قصيرة سوف  
يصل ومعه كونراد او هانز ، وعندئذ ...  
ولكن امال جويتر لم تلبث ان تبددت لدى السؤال  
والرد التاليين :

— وهل هم قادمون الى هذه المنطقة ؟ ...

— لا ... انهم منجهون الى المدينة ... وهم  
لا يعرفون اننا نتابعهم ...

فقال له شارلى :

— عليك معرفة وجهتهم ...

والتفت الى ناحية جو بسأله :

— هل تريد ان تقول شيئا لهو جو ؟ ...

— نعم ... اراهن ان هذا الفتى ذاهب في اثر  
تمثال اوكتافىوس ... لابد انه اهدى الى اثر لهذا  
التمثال ... قل لهو جو ان يفتح عينيه ليرى ان كان  
الفتى في اثر تمثال ... وفي هذه الحالة عليه ان  
يستولى على التمثال بكل وسيلة ...

فأبلغ شارلى هذه الرسالة حرفيا ، ثم أغلق جهاز  
اللاسلكى ...

وقال اخيرا : — انتهينا ... بديع منك يا جو انك  
اشحريت هذا الجهاز اللاسلكى ... انه يعوض ثمنه  
اضعافا ! ... والان يا مستر ...

وآدنى وجهه من جويتر وكشر عن ايتابه قائلا :

— سوف تنتظر ما يحدث ، وبعد ذلك سيكون

الحساب ! ...

وبها رجلان يلبس كل منهما نظارة عريضة الاطار وله  
شارب أسود ..

ولم يلبث هانز أن قتل من سرعة السيارة حتى  
يتسكن بوب من قراءة ارقام المنازل التي كانا يبران  
بها ... وبعد برهة صاح :

— هذا هو السنوان ... قف هنا يا هانز ...

فأطاع هانز ... ووثب بوب من السيارة ... ومن  
خلفهما توقفت السيارة الزرقاء على مسافة كافية ،  
واخذ راكباها يراغبان كل حركة باعين حادة ...  
وحمل هانز التمثال وتبع بوب الى الباب الأمامي  
... وعلى أثر الجرس فتحت لهما مقطورة صغيرة وسمية  
ممنثلة البشرة ، وقالت لبوب بلهجة لا تخلو من  
الإنبهار :

— أنت واحد من ( المخبرين الثلاثة ) ؟ ... وتريد  
تمثال اوكتافيووس الذي عند أمي في قضية غامضة من  
قضاياكم المنيرة ؟ .. تفضل ! .. اني بذلت كل  
جهدى لكي أمنعها من التصرف في التمثال حتى اضطررت  
ان أتول لها ان بمادة الجبس نشاط أشعاعى خطر  
وانكم من رجال الأمن القومى وتريدون أخذ التمثال  
لمنع الأضرار المترتبة على بقاءه عندنا ! ...

راحت الصبية تردد هذا الكلام في انفاس متصلة  
الى حد ان بوب وجد صعوبة في متابعتها ... ولكن  
الصبية تقدمتها في نفس الوقت الى حديقة منسقة بها  
نافورة صغيرة تتوسطها ... ولم يملك بوب أن يشعر  
بقليه يشب بين ضلوعه ...

لقد وقع نظره في ركن من الحديقة على تمثال  
اوكتافيووس ينظر في شبه بلاهة الى شجيرات الورود  
من حوله ...

## الفصل الثالث عشر

### وراء الأثر

انتظر بوب اطول مدة ممكنة عودة جويتر وبيتر ..  
ان ( العفريت ) الذى تكلم تليفونيا طلب منه أن يسرع  
اذا كان يريد الحصول على تمثال اوكتافيووس ، وها هو  
الوقت قد تقدم ولا اشارة من زميله ...  
ربما كانا يتابعان اثرا جديدا توصلا اليه ... لكنه  
لا يستطيع الانتظار أكثر من هذا ، وهكذا قرر ان  
يعالج الموقف وحده ...

حصل على أن من مسز جونز باستخدام سيارة  
النقل الصغيرة على أن يقودها هانز ... وقال لها  
ان أحد العملاء غير راضى عن التمثال الذى اشتراه ،  
وقد يرضى باستبداله بتمثال آخر ، وهكذا سمحت له  
بأخذ تمثال فرنسيس بيبكون معه ...

وحمل هانز التمثال ، ووضعها في السيارة فوق  
قمائش من القنب ... وأضاف بوب الى ذلك علبة  
كبيرة من الورق المقوى ومجموعة من الجرائد لتغليف  
تمثال اوكتافيووس الثمين اذا تمكن من الحصول عليه  
... ثم بدأ رحلته ...

كان العنوان في ضواحي هوليدود ، وهو يبعد ٤٥  
دقيقة بالسيارة ... وكانت الشوارع غاصة بالسيارات  
وحركة المرور شديدة ، حتى لم يفتن بوب ولا هانز  
الى السيارة الزرقاء ذات المقعدين التي كانت تتبعهما



— هل لابد ان تذهب بهذه السرعة ؟ ... هذه  
اول مرة ارى فيها احد المخبرين ، وعندى اسئلة كثيرة  
اريد ان اسألها ...

تردد بوب برهة ... كان من الطريف ان يرى الفتاة  
تتكلم على هذا النحو ... وقال اخيرا :

— اذهب يا هانز واحزم اوكتافايوس ... سألحق  
بك بعد قليل ...

فأطاع هانز وحمل التمثال تاركا بوب يتكلم ، او  
بالأحرى يصفى الى ليزا التى راحت تمطره بالاسئلة  
المتلاحقة دون أنتظار لاي جواب ...

وضع هانز التمثالين فى الجانب الخلفى للسيارة  
وبدا عملية الحزم التى طلبها بوب ... وكانت كل  
حركة يديها محل مراقبة الرجلين الجالسين فى السيارة  
الزرقاء ... وكان الرجل المدعو هو جو على اتصال  
مستمر باللاسلكى مع شريكهما الموجودين عبر التلال  
فى منزل هوراشيو أغسطينس لأبلاغهما بكل شيء ...  
قال هوجو فى الجهاز :

— ان سائق السيارة يحزم التمثال الآن .. لابد  
انه تمثال اوكتافايوس ، فان الشاب لم يحضر الى هنا  
الامن اجل هذا التمثال .. انه لا يزال فى حديقة المنزل  
... ها هو السائق قد ربط العلبة الكبيرة بأحكام ...  
وهو الآن ينتظر عودة الشاب من الداخل ! ...

وفى منزل هوراشيو كان جوبتر يستمع وهو مقيد  
الى المقعد لكل كلمة يسمعا الرجلان فى المطبخ ...  
ولم يلبث المدعو جو ان اصدر تعليماته من خلال جهاز  
اللاسلكى قائلا :

— خذ تلك العلبة من سيارة النقل بأى وسيلة !  
... أسمع ... عندى فكرة ... افتعل حادثة ...

ولاحت له امرأة نحيلة تقلم شجرة ورد ... ولما  
التفتت الى ناحيته كانت الفتاة اسبق الى الكلام ،  
اذ راحت تقول بلهجتها المتدفقة الحماسية :

— ماما ! ... هذا احد المخبرين الثلاثة الذين  
كلمتك عنهم ... وقد جاء لاسترداد تمثال اوكتافايوس ،  
لكى يريح بالك من القلق بسبب وجود تمثال خطر ...

فقالت المرأة باسمة : — لا تهتم بما تقوله ليزا ...  
انها تعيش فى دنيا خاصة بها مليئة بالجواسيس  
الغامضين والمخبرين الفتاكين ! ... اننى لا اصدق  
كلمة ... مما قالته عن ان اوكتافايوس ملوث بنشاط  
اشعاعى ... لكنه لا يبدو مناسباً للحديقة ، وكنت  
على وشك التخلص منه ... وقد أنتظرت حضوركم  
لان ليزا قالت انه يهمكم جدا ان تستردوه ...

فقال بوب :

— شكرا لك يا سيدتى ... ان اوكتافايوس بيع  
بطريق الخطأ ... اذا كنت تريدان تمثالا آخر بدلا  
منه ، فقد احضرنا تمثال فرنسيس بيكون ...

فقالت المرأة : — لا ... كنت اول الامر اظن ان  
وجود تمثال نصفى فى الحديقة يزينها ، لكننى وجدت  
اخيرا ان هذه فكرة غير عملية ...

فقال بوب : — فى هذه الحالة سنعيد اليك المبلغ  
الذى دفعته ...

وبعد ان اعطاها خمسة دولارات حمل تمثال  
اوكتافايوس واعطاه الى هانز قائلا :

— سنخرج به الآن ونضعه فى العلبة الكبيرة  
ونربطه جيدا ، وبعد ذلك ...

ولكن ليزا قاطعته قائلة :

فتاة مساعدة في وقت ما ... وفي هذه الحالة سوف  
اتصل بك ...

— اليك رقم تليفوني ...  
وتبعته الفتاة وهي تدون البيانات في بطاقة بيدها  
قائلة :

— ... وهذا اسمي ، ليزا لوجان ! ... سأنتظر  
أن تتصل بي قريبا ! ... يا الهي ! ... اننى لا أكاد  
أصبر للاشتراك في قضية واقعية ! ...

وأخذ بوب البطاقة وضعها الى السيارة بجانب هانز  
دون أن يفتن الى السيارة الزرقاء التى مرت بجانبها  
... كان يفكر فيما قاله ليزا ، فلعلمهم قد يحتاجون  
فعلا الى فتاة تساعدهم في المستقبل ... نعم ان جوبتر  
كان يرى ان عملهم لا يحتاج الى فتيات ، لكن اذا جاءت  
المناسبة فانه سيوصى باختيار ليزا لوجان ...

ولوححت الفتاة بيدها مودعة ، فلوح لها بدوره دون  
ان يكلف نفسه حتى عناء النظر الى خلف سيارة النقل  
... واتجه مع هانز عائنين الى مستودع الخردة  
دون ان يدري انه فقد تمثال أوكتافىوس بعد لحظات  
من استرداده ! ...

اما جوبتر فكان يعرف هذا ... فان جهاز اللاسلكى  
بدأ يعلن من جديد ثم يتكلم ... وسمع جوبتر صوت  
هوجو وهو يقول :

— اننا استولينا عليه ! ... لقد دخل السائق الى  
الحديقة فاختطفنا أنا ومرانك العلية في اللحظة التى  
غاب فيها عن أنظارنا ... ولا أظن حتى أنهما يعرفان  
ان التمثال قد اختفى .

فرد عليه جو قائلا :  
— عملية ممتازة ! ... خذ التمثال الى الخبا

أسمع يا هوجر ... قد سيارتك قبل سيارة النقل  
عند قيامها ثم توقف وتظاهر بأنها صدمتك ... عليك  
بالصراخ والاستنجاد ...

وسوف ينزل السائق والشاب لينظرا كيف أصبت  
في الحادث ... و ...  
ولكن صوت هوجو البعيد قاطعه قائلا :

— كفى ... كفى لن نحتاج الى هذا ... ان  
السائق يعود الآن الى المنزل ... وبسيارة النقل  
بغير حراسة ... أنا ومرانك سنتكفل بالباقي ...  
وسكت جهاز اللاسلكى ...

ولم يتمالك جوبتر ان تأوه في نفسه ... في الوقت  
الذى استرد فيه بوب تمثال أوكتافىوس ، ها هم  
يوشكون ان يفقدوه مرة أخرى ! ...

وعاد هانز الى الحديقة ، فوجد بوب وليزا لايزالان  
يتحدثان ، او بالأحرى كانت ليزا تمسك ببوب يجيب  
كلما هيات له فرصة للكلام ...

وقد قالت له الفتاة بلهفة :

— الا تحتاج الى فتاة للمساعدة ؟ ... هناك  
قضايا يمكن أن تكون فيها الفتاة ذات فائدة كبيرة ...  
يمكن أن تعتمد على ... اننى ممثلة قديرة ، ويمكننى  
استخدام ( الماكياج ) للتسكير ، وأستطيع تغيير  
صوتى ... و ...

وهنا تدخل هانز قائلا بصوته الخشن :

— معذرة يا بوب ... ولكن مسز ماتيلدا طلبت  
الا نتأخر بالسيارة كثيرا ...

فهتف بوب : — بالتأكيد يا هانز ... آسف يا ليزا  
... لا بد لى من الانصراف الآن ... ربما نحتاج الى

ولا تفتحه حتى تحضر ...  
وسكت جهاز الماسلكي ... فنظر جو الى جوبتر  
وفخر بعينه قائلا :

— حسنا يا بنى ... اظن ان هذه هي النهاية ...  
انا اخذنا الجوهرة ... واذن فلا حاجة بنا الى  
استجوابك بعد الآن ... ولكي نكون في امان تام ،  
فاننا سنترككم انتم الثلاثة هنا حتى نضع ايدينا على  
الجوهرة فعلا ونخفي كل اثر خلفنا ... لا تشغل  
بالك ... سوف نتصل تليفونيا بزميلكم الآخر في الخارج  
لكي ياتي ويخرجكم من هنا ... لكن فيما بعد ...  
ربما هذه الليلة ...

وخرج مع زميله من المطبخ مصطحبين جاكسون  
معهما ... وقد صوب جاكسون الى جوبتر نظرة  
طويلة وكأنه يعرب عن أسفه لعجزه عن مساعدته  
... وما لبث الثلاثة ان استقلوا سيارة كانت في  
انتظارهم في الخارج وابتعدوا بها ...  
وما كادوا يغيبون حتى رفع جوبتر صوته مناديا :  
— بيتز ! ... أغسطس ! ... هل يمكنكم ان  
تسمعاني ؟ ...

فجاء صوت بيتز من تحته مكتوما يقول :  
— هذا أنت يا جوبتر ؟ ... ماذا جرى ؟ ... هل  
يمكنك اخراجنا من هنا ؟ ... ان المصباح الكهربائي  
على وشك الانتهاء ! ...  
فرد عليه جوبتر قائلا :

— آسف يا صديقى ... انا نفسي في ورطة ...  
انا ملفوف مثل مومياء ! ... نحن محبوسون هنا ،  
وعصابة الشارب الاسود استولت على تمثال  
أوكتامبوس ! ...

## الفصل الرابع عشر

### اكتشاف مروع

جلس جوبتر مقيدا الى المقعد يفكر ...  
في عالم الروايات والقصص ، اذا قيد أحد ، فان  
هناك دائما حيلة مناسبة لكي يفك قيده ... مثل وجود  
مدية قديمة تنشر الحبال بالحك على نصلها ثم تنقطع  
... او وجود قطعة زجاج مكسور تستخدم بنفس  
الطريقة ! ...

هناك دائما في الروايات والقصص شيء من هذا  
القبيل ...

لكن جوبتر لم يجد امامه شيئا من ذلك ... ان  
مطواته موجودة بخر ... لكنها ملقاة على حافة  
النافذة ... ولا يمكن الوصول اليها ... ولو أمكنه  
الوصول اليها لما أمكنه فتحها ... ولو أمكنه فتحها  
لما أمكنه نشر الحبال بحكها على نصل المطواة ، لان  
ذراعيه مقيدتان كل منهما الى مسند المقعد ! ...

هكذا جلس جوبتر يفكر طويلا ، محاولا الاهتداء  
الى وسيلة تمكنه من الفكك ... ولم يكن خائفا من  
الموت جوعا ، لان أحدهم سيأتي في النهاية ، ولكن  
هذا قد يستغرق فترة طويلة ...

ومن تحته سمع أصوات ارتطام وصدمة .. فقد  
كان بيتز وأغسطس يرتميان على الباب الموصد  
بالمزلاج محاولين كسره ... ولم يلبث ان سمع  
صوتيهما يناديان :

— جوبتر ! ... جوبتر ! ... هل تسمعنا ؟ ...  
فاجاب جوبتر بصوت مرتفع :  
— بكل وضوح ... هل من أمل في النجاة ؟ ...  
— لا أمل ! ... الباب مئتين ... كل ما فعلناه  
هو رض عظامنا ! ... ثم ان الظلام هنا شديد ...  
— صبرا ... اننى افكر في طريقة للانفلات ! ...  
— حسنا ... لكن فكر بسرعة ... اظن انه توجد  
فيران هنا ! ...

عض جوبتر على شفته ليشحذ عملية التفكير ...  
وتلمل في مقعده متبرما ... فاتبعت من المقعد صرير  
وأنين وهو يغير ثقله فيما حول المقعد ...

وفي خارج المطبخ كان بوسعه ان يرى الوقت يمر  
وكنها هو يراقب ساعة ... فان قمة النل العالية  
المحيطة في الجانب الغربى للوادي الضيق كانت تلقى  
ظلها عبر الحديقة ...

وكان بوسعه ان يرى هذا الظل وهو يطول ويزيد  
طولا كلما تحركت الشمس منحصرة نحو الغروب ...  
أبدى جوبتر حركة جديدة لكي يختبر قيوده ...  
كانت محكمة ... ولكن المقعد كان له صرير وأنين  
مرة اخرى ...

وما لبث ان برق في ذهنه خاطر كما يبرق الضوء  
المفاجىء ... تذكر انه جلس مرة في مقعد عتيق له  
صرير ، فهوى المقعد تحت ثقله مفككا ... فلو أمكنه  
ان يجعل هذا المقعد يتفك !! ...

بدا يطوح جسده الى الخلف والى الامام بكل  
ما استطاع من قوة ... فتحرك ظهر المقعد ...  
وتراحى الذراعان قليلا ... لكنهما ابيا ان ينفصلا عن  
المقعد ... فجعل يلقي بثقله يمينا ويسارا على

الجانبين .. ولكنه هوى على الأرض بالمقعد .. وقد  
أدى ذلك الى تحطيم رجل المقعد ، الذى كانت ساقه  
اليمنى مقيدة اليه ..

جمل يضرب بساقه بقوة حتى انخلعت رجل المقعد  
من الحبال ، التى تخالطت حول ساقه ... ها قد  
صارت إحدى ساقيه طليقة ! ..

لم يلبث ان استخدم هذه الساق لكي يرفع نفسه  
ويضرب ظهر المقعد بالأرض ... وجعل يدور على  
نفسه ويلقى بكل ثقله على ذراعى المقعد ... فاتبعت  
منهما صرير ، وتفكك الذراع الأيسر من الظهر ..  
ولما كرر هذه الحركة خرج الذراع كله من المقعد ...  
والآن أصبح في قدرته ان يحرك الذراع الأيمن أماما  
وخلفا ... وبينما هو منهمك في مصارعة المقعد  
متخطبا ومرتطمبا بالأرض ، جاءه صوت بيتير من البدروم  
يقول منزعجا :

— جوبتر ! ... ماذا جرى ؟ ... هل أنه مشتبك  
معركة ؟ ...

فرد جوبتر بجهد قليلا :  
اننى أصارع مقعدا عنيدا ... واظن اننى سأنفوز !  
... أمهلنى دقيقتين ! ...

واستمر في حركاته الجاهدة العنيفة شدا وجذبا  
وركلا ... فما لبث ظهر المقعد ، وقرصه ، وكل من  
الذراعين والقوائم الباقية ، ان انفصلت بعضها عن  
بعض ... وكانت معظم أجزاء المقعد مازالت مشدودة  
حوله بالحبال ، لكنها كانت مفككة ... وأمكنه الآن  
ان يزحف الى النافذة ، ويصل الى المطواة ، ويفتحها  
... واستطاع تحريك ذراعه اليمنى بالقدر الكافي

وفي الطريق حكى لهما جوبتر كل ما حدث أثناء حبسهم في البدروم ، وكيف استرد بوب تمثال أوكتافوس ، ثم كيف سطت عليه عصاة الشارب الأسود دون أن يدري بوب ..

فقال بيتر محزوناً : يا آلهي ! .. يقع التمثال في أيدينا ، ثم يضيع منا هكذا ! .. لا شك أن هذا التمثال منحوس ..

فقال أغسطس برصانة : أرجو ألا يكون من طراز النحاس الذي يلزم ( العين النارية ) ! ..  
فقال جوبتر إن كان كذلك ، فيجب أن نصيب النحاس على عصاة الشارب الأسود ، لا علينا .. أن ما يشر عجبى هو المدعو هوجو .. لقد بدا أنه سليم معافى .. ولكن إذا كان صاحب الوشم قد أغمد فيه سيفه ، فكيف يبقى سليماً ! ..

فقال بيتر : هذا لغز في الواقع .. لكن ما يقلقنى هو كيف يتانى لنا أن نضع أيدينا على تمثال أوكتافوس مرة ثانية .. أخشى أن أقول يا أغسطس إن ميراثك قد ضاع ..

وكانت الشمس تغدو إلى المغيب عند وصولهم إلى ( مستودع الخردة ) بسبب حركة المرور المشتدة ، وتذكروا أنهم لم يتناولوا الغذاء فشعروا بالجوع يكاد ينهشهم وهم يدرجون من البوابة ..

ولم يشاهدوا أحداً سوى بوب .. وكان العاملان هانز وكونراد في أحد أركان الفناء يكدمسان بعض الأخشاب .. وكانت سيارة النقل الصغيرة مرابطة قرب المكتب تنتظر أيداعها في المكان المخصص لها .. وكان بوب منشغلاً بطلاء بعض الأثاث الحديدى في الحديقة بعد أن أزال عنه السدا ..

لنشر الحبال التي كانت تربط قطع المقعد حول ذراعه اليسرى ... وما هي إلا لحظات حتى كان في قدرته أن يقف على قدميه ويخلص نفسه من الحبال والمقعد المحطم ...

وجعل يبط عضلاته الموجعة وقد خامره شعور الانتصار ...  
ونادى بأعلى صوته :

— كل شيء بخير يا بيتر ! .. انى قادم اليكم ! ..  
كانت سلالم المطبخ تؤدي إلى البدروم .. فأذاح مزلاج الباب الخشبي .. ووقفاً بيتر وأغسطس يطرفان بأعينهما في الضوء الذي هبط عليهما في الدرج .. وقال بيتر بانفعال وهما يصعدان السلالم :  
— يا آلهي ! .. يسرنى أن أراك يا جوبتر ! .. كيف أفلتت من قيودك ؟ ..

فقال جوبتر في شيء من التعالى :  
— أنها مسألة انتصار الفكر على القوة الغاشمة !  
والآن يحسن بنا أن نبتعد من هنا .. أنتى لا أتوقع أن يعود جو وزميله إلى هنا ، لكنها يعودان .. وعلى أى حال فائنا نريد العودة إلى المستودع .. فان بوب استرد تمثال أوكتافوس .

فنهتف بيتر : أحقا ؟ .. رائع ! ..  
وقال أغسطس بدوره : هذه أطيب أخبار سمعتها !  
فألقي جوبتر مفاجئته الأخيرة قائلاً :  
— لكن عصاة الشارب الأسود استعادت التمثال مرة ثانية .. سأحكى لكم كل هذا ونحن عائدون ..  
وتسللوا من المنزل ووجدوا دراجاتهم تنتظر .. وفي لحظات كانوا يدرجون بها في اتجاه روكى بيتش ..

أمكن تحديد مكان تمثال أوكتافيووس .. ذهبت  
لاستعادته ، أنت وهانز في السيارة الصغيرة .. أنك  
ذهبت الى .. دعنى انظر .. نعم .. ذهبت الى  
هوليوود .. هل حديثي سليم الى هنا ؟ ..  
فهنف بوب وقد جحظت عيناه :  
— هذا ما حدث فعلا .

كان يعرف أن جويتر بارع في الاستنتاج .. لكن  
هذا اللون الخارق لفاق كل ما عرفه عنه من قبل ! ..  
وقد هم بمتابعة الكلام ، لولا أن جويتر قاطعه قائلا :

— لا .. لا تقاطعنى .. اننى أرى مزيدا من الصور  
.. أنك ذهبت الى أحد المنازل .. وذهب هانز معك ..  
وقد حمل معه تمثالا .. للمعادلة كما اذن ، اذا دما  
الأمر .. ثم خرج هانز من المنزل حاملا تمثالين ..  
فقد تمكنت من استرداد تمثال أوكتافيووس .. ونقل  
هانز أوكتافيووس الى السيارة ، ووضعها في علبة  
كبيرة ولفه جيدا .. ثم عاد الى داخل المنزل لكي  
يصحبك .. وقد خرجتما معا ، وركبتما السيارة ..  
وعندما رجعتما الى هنا ، وجدتما أن العلبة التي كانت  
تضم تمثال أوكتافيووس قد اختفت .. تبخرت في الهواء !  
هل كلامى صحيح ؟ ..

فأجاب بوب وهو يحمل فيه متسع العينين :  
— هذا هو ما حدث بالضبط ! .. أن العلبة اختفت  
فعلا .. ولا يمكن أن تكون سقطت من السيارة أو أى  
شئ من هذا القبيل .. فان حاجز السيارة الخلفى كان  
مرفوعا ! .. ولا أعرف ..  
وفي هذه اللحظة اقترب هانز يحمل تمثالا نصفيا  
تحت ذراعه ، قائلا :

وقال بيتر وهم يقتربون :  
— أن بوب يبدو أقرب الى خيبة الأمل فعلا ..  
لأنك أنه يشعر بالمرارة بسبب ضياع تمثال أوكتافيووس  
فقال جويتر : كلنا يخافنا هذا الثعمور .. لنحاول  
أن نرفع من الروح المعنوية بيننا الى حد ما .. دعونى  
أقول الكلام معه ..  
وقد حاول بوب حين وقع نظره عليهم أن يبتسم ..  
فقال :

— أهلا .. كنت أتساءل أين كنتم ..  
فقال له جويتر وهم يضعون دراجاتهم في الأماكن  
المخصصة لها :

— كنا في زيارة لمنزل العم هوراشيو .. لكننا لم  
نعثر على ( العين النارية ) .. هل من تطورات عندكم  
هنا ؟ ..  
— حسنا ..

قال بوب هذا ثم بدأ عملية التردد ، فقد كره ان  
يخبرهم بما حدث ..

فقال له جويتر : لا تقل شيئا .. دعنى أحاول  
الاستنتاج .. أنظر فى عينى يا بوب .. هكذا ..  
ولا تطرف بعينيك .. دعنى أحاول أن أرى فى عينيك  
مالا تريد أن تتحدث عنه ..

ووقف بيتر واغسطس يراقبان متفكحين ، بينما كان  
جويتر يحدق فى عينى بوب برصانة وصبر ، ثم يضع  
أصابعه على جبينه كأنما يفكر تفكيرا عميقا ..

وقال جويتر فى النهاية : أن الصورة تتوارد الآن  
على خاطرى .. كانت هناك مكالة تليفونية .. نعم ..  
مكالة تليفونية من أحد ( عفاريت الدائرة ) .. فقد

مغموما لضياح اوكتافايوس .. في الوقت الذي كان التمثال مغمى طول الوقت !! ..

وبحركة آلية تطلسوا جميعا الى الوراء كان صاحب الوشم الثلاثي او عصاية الشارب الأسود قد تدخل عليهم من البوابة في هذه اللحظة .. لكن كان كل شيء هادئا ..

وحتى جوبتر نفسه كان مشدوها من هذه المفاجأة التي فاجت كل تصور ، لكنه ما لبث ان تمالك السرعة ، قائلا :

— هلموا بنا .. سناخذ اوكتافايوس الي (الورشة) ونفتحه .. وبعد ذلك نخفي ( العين النارية ) في مكان لا يعثر عليها فيه أحد .. لن نترك شيئا للظروف هذه المرة ! ..

وتلى بيتر وهو اقواهم حمل التمثال الي ( الورشة ) ، حيث وضعه على الأرض .. فجاء جوبتر بأزميل ومطرقة وقال وهو يلمس قمة التمثال :

— انظروا .. ان أحدهم ثقب فتحة في هذا الموضع ، ووضع شيئا في رأس التمثال ، ثم مشاها ثانية بالجيب .. ان الأثر خفيف لكنه واضح .. انا واثق أننا نلنا ( العين النارية ) أخيرا ..

فانفجر بيتر قائلا : قليل من الكلام ، وكثير من العمل ! اضرب ضربة واحدة ، ولننظر مافي الداخل ..

فوضع جوبتر حافة الأزميل على قمة التمثال وضرب بالمطرقة .. وفي الضربة الثانية أنشق التمثال نصفين .. وسقطت على الأثر علية خشبية مستديرة صغيرة كانت في الداخل .. فأنقض عليها بيتر وناولها لجوبتر .. واستحنه قائلا :

— هذا التمثال كان في السيارة يا بوب .. ماذا تريد ان افعل به ؟ .. على ان أدخل السيارة للمبيت . فرد عليه بوب بقوله :

— ضعه على هذه الدكة .. ثم التفت الي جوبتر قائلا : — هو تمثال فرنسيس بيكون .. اننى أخذته معنا للمبادلة بتمثال اوكتافايوس اذا رغبت السيدة .. لكنها فضلت ان تسرد الثمن ..

ووضع هانز التمثال على المقعد الخشبي المستطيل وذهب أشانه .. وكان وضع التمثال بالمقلوب ، ولكن بيتر الذي يعرف ان مسز جوبتر تحب النظام تقدم من التمثال ليصلح من وضعه .. وكان بوب يقول :

— وكيف عرفت ما حدث يا جوبتر ؟ .. أعنى عن النقوش على قاعدته : اوكتافايوس ! ..

لكن صرخة من بيتر جعلته يتوقف ، اذ قال لهم : — تعالوا الي هنا ! .. تعالوا وانظروا اذا كانت عيني تخدعنى ! ..

وتبعوا أصبعه الذي كان يشير به الي التمثال فقرأوا النقوش على قاعدته : اوكتافايوس ! .. هتف أغسطس :

— اوكتافايوس ؟ .. ان عصاية الشارب الأسود لم تستول عليه رغم كل شيء ! .. وهنا لم يتمالك بوب ان انفجر قائلا : — ان هانز لفت التمثال الخطأ ! .. هذا هو ما حدث ! انه كان يحمل تمثالين تحت ذراعيه ، وعندما خرج من المنزل الي السيارة وضع أحد التمثالين ولف الثاني الخطأ ! .. وأنا لم انظر الي هذا التمثال لأننى كنت

## الفصل الخامس عشر

### حل الرسالة السرية

لم يستطع بوب أن ينام هذه الليلة الا بعد أرق وجهه .. فان أحداث النهار كانت بالغة الاثارة .. وكان ختامها العثور على مجرد قصاصة ورق في تمثال أوكنافيوس .. وهذا كله يجاوز حد الاحتمال .. والواقع ان جوبتر عندما نظر الى قصاصة الورق تملكته خيبة أمل لا حد لها .. كان واثقا تماما انهم استحوذوا على ( العين المتارية ) أخيرا .. وكان .. لقد أعاد قراءة القصاصة بصوت عال :  
( نعب عميقا .. الوقت مسألة جوهريه ) ..  
وعندئذ هتف بيتر بحدة :  
— لكن هذه هي نفس العبارة التي وردت في الرسالة ..

فرد عليه جوبتر قائلا :

— من الواضح أننا لم ( ننقب ) بعمق كاف في لغز الرسالة السرية .. ان مستر هوراشيو استخدم هذه التماثيل مجرد تضليل أى شخص قد يعلم بأمر الرسالة ويبدأ في البحث عن الجوهرة .. وكان يتوقع يا أغسطس ان تفهم أنت الرسالة على نحو ما .. فقال أغسطس مقطبا حاجبيه :

— لكننى لا انهم .. أنتى فى حيرة والتباس لأحد لهما .. وربما كان العم هوراشيو يتوقع أن يكون والدى

— افتحها يا جوبتر ! .. دعنا نشاهد هذه الباقوتة التى ظلت مخبأة طول خمسين سنة .. ماذا تنتظر ؟ هل أنت خائف من لعنة النحس ؟ ..  
فأجابه جوبتر بتؤدة : كلا .. لكن العليبة لا تبدو ثقيلة بدرجة كافية .. على أى حال ..  
وانتزع غطاء العليبة .. وأطلوا جميعا ينظرون الى داخلها ..  
لم يشاهدوا حجرا احمر متوهجا .. وانما شاهدوا مجرد قصاصة ورق مثنية ..  
فاخذ جوبتر القصاصة ببطء شديد وبسملها .. فلم يجد بها أكثر من كلمات معدودة بهذا النص :  
( نعب عميقا .. الوقت مسألة جوهريه ) .

\*\*\*

**:: سحر الليل :: ليلاس ::**

[www.liilas.com/vb3](http://www.liilas.com/vb3)



معنى يساعدي في حل لغز الرسالة .. لكن والدي لم يتمكن من الحضور .. فلم يكن عندنا نقود كافية لرحلة اثنين ، وكان عليه ان يظل الى جانب عمله ..

فقال جوبتر : لنقرأ الرسالة مرة ثانية ..

فأخرج أغسطس الرسالة من جيبه ، وقدمها لجوبتر الذي بسطها واشتركوا جميعا في قراءتها كما يلي :

« الى أغسطس أغسطس ابن ابن اخي ان أغسطس هو اسمك ، وأغسطس شهرتك ، وفي أغسطس حظك . لا تدع جبل المصاعب يثنيك عن طريقك . ان ظل ميلادك هو البداية .. والنهاية معا .

« نقب عميقا .. ان معنى كلماتي لك وحدك .. اننى لا اجسر على الكلام بأوضح من هذا لتلا يجد الآخرون ما هو لك وحدك .. انه خاص بى .. اننى دفعت ثمنه ، وهو ملك لى ، ومع ذلك فأننى لم اجسر على تحدى شره ..

« ولكن مضت خمسون سنة ، وفي خلال نصف قرن لا بد ان الشيء قد تطهر .. ومع ذلك فيجب الا ينتزع او يسرق لا بد ان يشتري ، او يوجد ، او يمنح .. وأذن فلتزم الحذر ، وان كان الوقت هو جوهر الموضوع .

« هذا ما اتركه لك ، مع وافر المحبة ..

هوراشيو أغسطس » ..

وقال بيتر في النهاية مقتطبا :

« ما زال معنى الرسالة غائبا عن فهمي ! ..

وقال أغسطس مؤيدا : اعترف اننى لا افهمها الآن افضل مما فهمتها من قبل ! .. يقول ان ( حظى في أغسطس ) .. لكن اذا لم يكن معنى هذه العبارة ان ( حظى ) موجود في واحد من تماثيل ( أغسطس ) ،

فماذا يكون المعنى اذن ؟ .. بالطبع نحن الآن في شهر أغسطس ، وغدا تاريخ عيد ميلادى .. اننى ولدت في الساعة الثانية والنصف في اليوم السادس من شهر أغسطس كما اخبرنى ابي .. لكن كيف يكون ( حظى ) في شهر أغسطس ، اذا اعتبرنا ان هذا هو المقصود ؟ .

عض جوبتر على شفته .. لأول مرة عجزت عجلات ذهنه عن الدوران والاستجابة .. وقد تنهد قائلا :

« اظن انه لا مفر لنا من النوم حتى تنتهي لنا مهلة للتفكير .. ولكننى اريد ان ألقى نظرة ثانية على تمثال اوكتافيوس المكسور ..

فناوله بيتر التمثال ، وراح جوبتر يفحص بدقة الفجوة الموجودة في الرأس حيث وضعت العلبة الخشبية الصغيرة ..

وقال أخيرا : نعم .. من الواضح ان مستر هوراشيو احدث فجوة في رأس التمثال ثم أعاد حشوها بالجبس .. وانى استنتج من هذا انه حفرها لاجراج ( العيون النارية ) من التمثال لكي يضعها في مكان اكثر أمنا .. لا بد انه شعر بان التمثال ليس بالمخبا المأمون بما فيه الكفاية ..

ظل الزملاء صامتين .. فلم يكن لديهم ما يضيفونه الى هذا ..

وقال جوبتر لا بأس .. اظن انه ليس امامنا ما نفعله الآن سوى ان نأكل .. اننى شعرت الآن بالجوع .. وربما يأتينا الغد بأفكار جديدة ..

هكذا تركهم بوب وركب دراجته عائدا الى منزله .. وجلس في غرفة الطعام يكتب أحداث اليوم قبل ان ينسأها .. وقد كتب عما حدث لجوبتر ، وعن رحلة بيتر وأغسطس الى بيت هوراشيو ، عندما خطر له

و - العيون النارية

واستقر رايه اخيرا على ان يتصل تليفونيا بمنزل  
اسرة جونز .. فلما رد جوبتر أخبره بما عليه .. وقد  
ساد السميت برهة من ناحية جوبتر .. ثم سمع جوبتر  
يبتلع ريقه ويقول له بأنفعال مكنوم :

- بوب ! .. هذا هو المطلوب ! .. هذا هو الأثر  
المنشود ..

فقال بوتر محاولا ان يتصور ما يعنيه جوبتر :  
- ما هو هذا الأثر ؟ ..

- الأثر الذي كنت بحاجة اليه .. أسمع ! ..  
انك ستعمل صباح غد في المكتبة ، اليس كذلك ..  
حسنا .. احضر الي هنا بعد الغداء مباشرة .. لنقل  
بعد الساعة الواحدة مباشرة .. سعمل من ناحية  
على ان يكون كل جاهزا ..

فقال بوب :  
- جاهزا لاي شيء ؟ ..

ولكن جوبتر وضع السماعه .. فعاد بوتر الي  
مذكراته مقطبا .. اذا كان ما ابلغه لجوبتر يعتبر اثرا  
يسرون على هذاه ، فهو لم يستطع ان يفهم شيئا ..  
وعلى هذه الصورة اوى بوب الي فراشه هذه  
الليلة متحيرا دون ان يوافيه النوم الا بعد مشقة  
وجهد ، كما تقدم .. وظل طيلة السباح في المكتبة العامة  
يعمل شارد الفكر ، وهو يحاول عبثا ان يتصور ما يدور  
بذهن جوبتر ..

ولم يعرف بوب شيئا الا بعد وصوله الي ( مستودع  
الخرده ) بعد الغداء .. فقد وجد جوبتر وأغسطس  
وبوتر في انتظاره .. وكانت سيارة النقل الصغيرة معدة  
للقيام ، وقد جلس هانز وكوتراد في المقعد الامامي ..

ان اسم ( دايل كانيون ) هو اسم غير عادي .. نعم  
ان التسميات يمكن ان تكون اى شيء .. ومع ذلك ..  
ووجد نفسه يسأل والده :

- بابا .. هل سمعت مرة عن مكان يسمى ( دايل  
كانيون ) الى الشمال من هوليوود لا .. انه يبدو اسما  
غريبا ..

فترك والده الكتاب الذي يقرأه ، وردد الاسم الذي  
سأله :

- ( دايل كانيون ) ؟ .. يبدو اننى اذكره ..  
لكننى غير متأكد .. دعنى ابحث عنه ..

وذهب الي رف الكتب ، حيث تناول مجلدا كبيرا به  
خرائط عن الاقليم كله .. واخذ يردد وهو يقلب صحائف  
المجلد :

- دايل كانيون .. دايل كانيون .. آه ! ..

ها هو .. ( هو واد صغير منزله ، يصعب الوصول  
اليه ، الى الشمال من هوليوود .. وكان يعرف من  
قبل باسم صن دايل كانيون - او مزولة كانيون -  
لانه كان يشبه من ضلع معين لامة احد التلال المحيطة  
به ، عمود المزولة الشمسية ) .. وانك تعرف يا بوب  
ان عمود المزولة هو الجزء الراسي في المزولة الشمسية  
الذي يلقي ظله على المزولة ذاتها .. وهكذا استمد  
وادي ( دايل كانيون ) الذي تسأل عنه ، التسمية من  
هنا .. كان يسمى قبلا ( صن دايل كانيون ) وقد اختصر  
الاسم بالاستعمال اليومي الي ( دايل كانيون ) ..

شكر بوب والده ، ودون ملاحظاته الباقية ، متسائلا  
ان كان يجدر به ابلاغ جوبتر بما سمعه الآن .. صحيح  
ان هذه البيانات لا تبدو هامة ، ولكن احدا لا يستطيع  
ان يجزم بما قد يراه جوبتر هاما ، او غير ذلك ..

وقد خطر لى انك انت او والدك يمكن ان تربط بين هذه المعرفة وبين اسم الوادى والرسالة ، وتفهنا ما يقصده ، فى حين ان اى شخص لا يعرف بأمر هوايته فى مجال الساعة وتسجيل الأوقات لا يمكن ان يفهم المراد ..

ولكن اغسطس اعترف قائلا ..

— اصارحك اننى لم افهم بعد ..

وهنا هتف بوب بأنفعال :

— مهلا ! .. ( صن داياىل كانيون ) لا .. معناه ان

ظل المزولة الطبيعى فوق ارض الحديقة هو علامة

تحدد المكان الذى دفنت فيه الجوهره ، وان على

اغسطس ان يتعب ويحفر لاستخراجها ! .. اليس

هذا هو الجواب ؟ ..

فقال جوبتر : اصببت يا بوب ! ..

وعندئذ تدخل بيتر قائلا :

— لكنها حديقة كبيرة .. كيف يمكن ان تعرف الموضع

الصحيح ؟ ..

فاجاب جوبتر : ان الرسالة تخبرنا بهذا .. لنقرأها

من جديد .. هل يمكن ان اخذ الرسالة يا اغسطس ؟

شكرا لك ..

وبسط جوبتر الرسالة واخذ يقرأ سطورا منها

بينما كانت سيارة النقل ماضية بهم فى طريقها ..

( اغسطس هو اسمك ، واغسطس هو شهرتك ،

وفى اغسطس حنك ) .. هذه الكلمات قد اراد بها ان

يستوعى هوراشيو نظر ابن اخيه الى كلمة اغسطس

فى الوقت الذى تبدو فيه هذه الكلمات غامضة للغريب ،

ثم عبارة : ( لا تدع جبل المصاعب يثنيك .. ان ظل

ميلادك يمثل البداية والنهاية ) .. وهذه العبارة يمكن

وكان فى جانب السيارة الخلفى مجرمتان وتماش قلح قديم يجلس عليه الباتون .. وكان جوبتر حاملا كاميرا التصوير الخاصة به ..

وقال بوب حين بدأت السيارة تدرج مهتزة متطاوخة بعيدة عن ( مستودع الخردة ) :

— لكن الى اين نحن ذاهبون ؟ ..

فردد بيتر السؤال قائلا :

— هذا ما اريد ان اعرفه انا ايضا .. انك تبدو

غامضا بصورة شنيعة يا جوبتر .. اظن انه يجدر بك

ان تطلعا على خططك .. مهما يكن فنحن شركاؤك ! ..

فقال جوبتر اخيرا وهو بادي الارتياح :

— اننا ذاهبون لاختبار رسالة مستر هوراشيو التى

تركها لصديقنا اغسطس .. اننى اصطحبت هانز

وكونراد معنا كاجراء للامن .. فلا اظن ان اى احد يمكن

ان يهاجمنا وهما معنا ..

فقال بيتر بلهجة الانين :

— لا بأس .. لا بأس .. دعنا من الكلام الكثير ..

وقل لنا ما هى خطتك ؟

فتولى جوبتر الشرح اخيرا قائلا :

— حسنا .. ان بوب اعطانى الاثر عندما اخبرنى

ان منطقة ( داياىل كانيون ) التى بها يقول العم هوراشيو

كانت تسمى قبلا ( صن داياىل كانيون ) .. والواقع انه

كان يجدر بى ان اتصور هذا بنفسى .. فاننى عندما

جلست مقيدا الى مقعد فى مطبخ هذا المنزل رايت ظل

قمة التل يتحرك عبر الحديقة تماما كظل مزولة شمسية .

« والحقيقة يا عزيزى اغسطس ان عمك الاكبر

هوراشيو قدر انك لا بد ان تفهم المراد ، لمعرفتك بأحواله

واهتمامه بالساعات ومختلف طرق تسجيل الوقت ..

الصحيح الآن .. ومع وجود هانز وكونراد للحماية ،  
فاننى لا أرى عقبات أمامنا ..

ووصلوا الى طريق ( دايال كانيون ) فى النهاية ..  
وهنا كانت المسخور الشاهقة تتقرب من الطريق ،  
ولكن الطريق لم يلبث بمد قليل ان اتسع وانتهى الى  
البقعة المسطحة التى بنى فيها المنزل .. وتوقف هانز  
بالسيارة ونادى جوبتر قائلا :

— ماذا نفعل الآن ؟ .. ان يسهل سيقنا الى هذا  
المكان ..

تهض الشبان قادمين وجلسوا يحدثون امامهم فى جزع  
.. فان البقعة المسطحة .. ضمت عدة سيارات نقل  
كبيرة و ( بولدوزر ) وجرافة ضخمة تعمل بالدبزل ..  
فى هذه اللحظة بالذات كانت الامسياب الفولاذية  
الضخمة للجرافة تقضم اجزاء من منزل هوراشيو  
اغسطس .. وكان معظم السقف وجانبا من المنزل قد  
اصبحا اثرا بعد عين ، اذ كانت الجرافة تقطع اجزاء  
ضخمة من البناء ، وتلقى الانقاض فى سيارة نقل منتظرة  
.. وكان ( البولدوزر ) يسوى الأرض خلف المنزل ،  
منتزعا الأشجار وبقايا الحديد فى اتم سهولة ..

لم يتمالك بيتر ان هتف قائلا :

— لمرقة الهدم ! .. ان المحامى دويجنز قال ان  
المنزل سوف يهدم لكن تبنى مكانه منازل جديدة ..  
وقال بوب بلهجة الأنين :

— وهم يسوون الأرض بالبولدوزر ! .. وربما  
يكونون قد حفروا مكان ( العین النارية ) فعلا ! ..

فقال اغسطس مقطبا :

لا اظن .. انظروا .. ان ظل الجبل هناك .. انهم  
لم يصلوا الى تلك الناحية بعد ..

ان تعطى معنى خاصا ومعنى آخر .. لقد تصور العم  
هوراشيو ان اغسطس يمكن ان يفهم ان ( الجبل )  
الذى يعنيه هو قمة التل الذى فوق ( دايال كانيون )  
وان ( ظل ميلاده ) تعنى ظل الجبل فى وقت مولده —  
اى فى السادس من شهر اغسطس ، عند الساعة  
الثانية والنصف مساء .. مضبوط يا اغسطس ؟ ..

— تماما .. اننى بدأت افهم الآن يا جوبتر ..  
اغسطس — جبل — ظل — وقت ميلادى ! .. هذه  
كلمات تتوارد على الذهن بقوة حالما تفهم انك تتكلم  
عن مزولة شمسية كبيرة ! ..

وتابع جوبتر التفسير قائلا :

— اما باقى الرسالة فهو واضح تماما .. ان عبارة  
( نقب عميقا ) واضحة بدرجة كافية .. وباقى الرسالة  
مقصود به بلبلة فكر اى شخص غريب .. اما عبارة  
( الوقت هو جوهر الموضوع ) فانها تحتل معنيين ..  
فاما انها تطلب الاسراع والبحث عن الجوهرة .. واما  
انها تشير الى فكرة المزولة الشمسية .. فان الوقت  
المضبوط هو العامل المهم جدا ..

وهنا هتف بيتر قائلا :

— الساعة الثانية والنصف اليوم .. ان هذا التوقيت  
لا يترك لنا اكثر من ساعة واحدة ! ..

— اننا سنصل فى الموعد .. لم تبق الا مسافة اميال  
قليلة ..

وجعل بيتر يرانق الطريق خلفهم بعناية .. فوجد  
انهم وحدهم فى الطريق ، ولا سيارة فى اثرهم .. وقال :

— اظن انه ليس هناك من يتبعنا ..

فقال جوبتر : انا واثق اننا سننرون على الاثر

وتوقفت أمامهم سيارة نقل مليئة بالانقاض ..  
وصاح بهم سائقها :

— امسحوا الطريق ! .. نريد المرور ! .. اننا نعمل  
طبقا لمواعيد ثابتة هنا ..

فأبعد هانز سيارتهم الصغيرة من طريق سيارة  
النقل ، ومرت سيارة الانقاض .. وفي نفس الوقت  
كانت سيارة نقل أخرى يجرى ملؤها بانقاض المنزل  
الذى كان يفتلشى بسرعة ..

وقال جوبتر لهانز : قد سيارتنا الى هذه البقعة  
المكتشوفة .. ثم توقف .. واذا وجه الينا اى شخص  
اسئلة ما ، فاننى سأنولى الكلام ..

فأطاع هانز .. وقاد السيارة مسافة مائتى ياردة  
تقريبا وتوقف حيث كان بعيدا عن المرور ..

وهبط الشبان الأربعة من السيارة ، وجعلوا يحدقون  
في بقايا المنزل .. ولاح لهم رجل قصير بدين يلبس خوذة  
معدنية دنا منهم قائلا بلهجة خلت من المودة :

— ماذا تفعلون هنا ايها الشبان ؟ .. لانريد متفرجين  
هنا ! ..

فبادر جوبتر بالرد قائلا :

— ان عمى هو الذى اشترى كل الأثاث القديم الباتى  
في هذا المنزل .. وقد ظن انه نسي شيئا ، فأرسلنا الى  
هنا للبحث ..

فقال الرجل القصير البدين مؤكدا :

— لا شىء في هذا المنزل .. انه خال من كل شىء ..  
فارجعوا من حيث جئتم ! ..

فقال له جوبتر : الا يمكن أن نراقب بضع دقائق ؟  
ان صديقنا هذا من انجلترا ( مشيرا الى أغسطس )

هو يريد ان يتفرج على عمليات الهدم الحديثة على  
الطريقة الأمريكية ..

فمزجر الرجل قائلا : قلت لكم ! .. ليس هذا لملمب  
سيرك ! .. ربما تصابون بضرر ، وعملية التأمين عندنا  
لا تشمل هذه الحالة ..

فقال جوبتر بلهجة الرجاء وهو يلقي نظرة خاطفة  
على ساعته التى رآها بلفت الثانية والربع :

— مجرد ربع ساعة فقط .. اننا سنبقى هناك  
بعيدا عن طريق الحركة ..

ولكن الرجل ، الذى بدا انه رئيس العمال ، كان  
حاد الطبع اذ قال في الحال :

— قلت ارجعوا ! ..

وحدق الشبان في هذه اللحظة الى ظل قبة التل  
الذى وقع على أرض الحديقة .. وعلموا انه في مدى  
ربع ساعة فقط سوف يشير هذا الظل الى الموضع الذى

اختفت فيه ( العيون النارية ) ..

لم يلبث جوبتر أن قال :

— حاضر يا سيدى .. سنذهب .. ارجو الاتماع  
اذا أخذت صورة فوتوغرافية للمنزل .. لن يستغرق  
هذا أكثر من دقيقة ..

وقبل انتظار الجواب اتجه جوبتر الى طرف الظل  
على أرض الحديقة وهو يضبط الكاميرا في طريقة ..  
وهم رئيس العمال ان يصيح في اثره ، ثم قرر ان ذلك

لا يستحق أن يبذل فيه جهده ..

وتوقف جوبتر على مسافة حوالى ياردة من طرف  
الظل ، وواجه المنزل والنقط الصورة .. ثم أنزل

الكاميرا وربط حذاءه .. وبعد ذلك عاد ادراجه مسرعا  
وهو يقول :

## الفصل السادس عشر

### أشباح الظلام

مر الوقت بطيئا كسلحفاة متسبة فيما بقي من فترة الظهر ... وتسويفنا للوقت الذي ضاع من هانز وكونراد في الرحلة المسائية ، راح بيير وبوب واغسطس يشتغلون في الغناء بدلا منهما ، فآخذوا في طلاء بعض المقاعد الحديدية للحدائق حتى تبدو كالجديدة وتباع لعلاء المستودع ...

أما جوهر فقد أمضى فترة بعد الظهر في ( الورشة ) منهكا في اعداد أداة خاصة كان يصممها بنفسه ... أما ما هي هذه الأداة فإنه لم يشأ أن يقول عنها شيئا ، ولكن زملاءه تكهنوا بأن لها علاقة بعملية البحث عن ( العين النارية ) هذه الليلة ...

وبعد انتهاء عمل النهار تناول العشاء في منزل جوهر ... وبعد العشاء قاد هانز سيارة النقل الصغيرة الى مكان يبعد مسافة محدودة عن المنزل ، وجلس فيها ينتظر حضورهم ... وقال لهم جوهر :

— والان علينا أن نهيئ اثرا زائفا احتمالا لوجود من يراقبنا ... أنني اتصلت تليفونيا بجراح (الرولزرويس) وسأقها ويرتجتون ليحضر بالسيارة طالما يسود الظلام ... يجب أن نستعد الان ... فقال له بيتر :

— شكر لك يا سيدي .. سنرحل الان .. فقال الرجل ساخما : ارحلوا بلا رجعة ! .. غدا سنسوي بالبولدوزر المكان كله .. وفي خلال ثلاثة اشهر سوف تكون هنا ستة منازل جديدة مشيدة حول حوض استحمام مركزي .. وان اردتم العودة وقتها فيمكنكم شراء أحد البيوت ..

قال هذا الكلام وأطلق ضحكة قصيرة .. ومهما يكن فقد سعد جوهر الى سيارة النقل الصغيرة وتبعه زملاؤه وأجمين .. وادار هانز محرك السيارة وقادها مبعدا .. فتنهد بيتر قائلا :

— هذا شنيع ! .. تطرد من هنا في الوقت الذي كنا فيه على وشك أن نضع أيدينا على ميراث صديقنا أغسطس ؟ .. وغدا سوف يزولون آخر الأتقاض ويسوون المكان كله بالأرض .. يا خسارة ! ..

فقال جوهر وقد أطبق شففيه في عزم :  
— لم ينته كل شيء بعد .. سنعود هذه الليلة عندما يحل الظلام وتحاول من جديد .

فقال بوب : في الظلام ؟ .. كيف يمكننا العثور على الموضع المضبوط في الظلام ؟ .. ان قمة التل او عمود المزولة لن يلقى أى ظل وقتها .. فرد عليه جوهر قائلا :

— سوف نطلب من ( النسر ) أن يدلنا على الموضع المطلوب ..

وبعد هذا الرد الخفى الغريب ابنى جوهر أن يضيف كلمة واحدة ..

معذرية مستديرة ذات مقبض مستطيل ، وكانها مكنسة كهربائية ، وزيدت عليها سماعتان متصلتان بالقرص بواسطة سلك ...

وكان في ( الورشة ) أيضا أربعة من ( موديلات الخياطة ) التي اشترها تيتوس جونز منذ أيام ، وقد اصطفت معا كأنها جنود بلا رؤوس وقفوا في وضع انتباه ...

وقال لهم جوبتر : - الان علينا ان نكسو هذه ( الموديلات ) ... وهذا هو السبب الذي جعلني اطلب منكم ارتداء هذه السترات الاضافية ... فقد اردت في حالة وجود من يتجسس علينا ، الا يرانا ونحن نحمل ملابس اضافية ... ليضع كل منكم سترة حول ( موديل ) ويزرره باحكام ...

نفصلوا كما طلب ... وعندما غرغوا كان كل ( موديل ) مكسوا بسترة تدلت منها الاكمام مهدلة حتى قال بيتر :

- انها تبدو في نظري حقيقية ... هذا اذا كان غرضك خداع احد ...

فقال جوبتر : - انها سوف تبدو افضل اذا وضعت لها رعوس ... اليكم الان الرؤوس المطلوبة ...

وفتح كيس ورقى وأخرج منه أربع ( بالونات ) كبيرة زرقاء قائلًا :

- لينفخ كل منكم احد ( البالونات ) حتى الحجم المناسب ويربطه في رقبة ( الموديل ) ...

وحذوا حذوه في هذه العملية ... ولكن حتى مع

هل تنوى ان تستنفذ آخر مرة لنا لاستعمال سيارة ( الرولزرويس ) ؟ ... بعد هذه المرة سنضطر الى ركوب أقدامنا ! ..

فقال بوب : - سنبقى لنا الدراجات واستعمال سيارة النقل احيانا ...

فرد بيتر متعصبا : - لا يكفي هذا ... عندما نحتاج الى سيارة النقل في قضية جديدة لن تكون تحت الطلب في كل مرة ... فان مسز جونز بدأت تتضايق من كثرة استعمالنا للسيارة ... وهكذا لن نوفق في القضايا القادمة ...

فرد جوبتر قائلا : - علينا ان نبذل أقصى ما في وسعنا .. وأن كان ذلك ليس بالأمر الهين ... ثم أردف قائلا بعد برهة :

- الان حان الوقت لأعداد عملية التغطية والتمويه ... على كل واحد منا ان يلبس سترة اضافية من السترات الخاصة بي ، لكي نذهب بها الى ( الورشة ) .

وأخرج من دولاب ملابس أربع سترات من أنواع مختلفة وتاولها لهم ... وعندما شاهدتهم مسز جونز هكذا لم تتمالك ان هتفت بدهشة :

- يا آلهي ! .. أية لعبة هذه التي تلعبونها يا اولاد ؟ الحقيقة أنني لا أفهم شباب هذه الأيام ! ..

فقال جوبتر : - أننا سنمارس خدعة لبعض اصدقائنا يا عمتي ماتيلدا ...

وتقدمهم جوبتر من المنزل الى مكان ( الورشة ) في الجانب الخلفي ... وكانت الاداة التي استغرقت نشاطه في الصباح ملقاة على الطاولة ... وكانت أداة

وجود ( البالونات ) مكان الرؤوس ، فان التماثيل بدا مشهدها غير مرضى ... فقال لهم جوبتر :

— انها ستبدو في الظلام كشباح اشخاص ...  
وانتظروا حتى حلول الظلام ... وبدت (الموديلات)  
الاربعة والبالونات فيها مكان الرؤوس ذات اشكال  
غريبة جنونية .

وسمعا صوت بوق سيارة في غناء المستودع ...  
فقال جوبتر : — هذا ويرثنجتون ... طلبت منه ان  
يقف بالسيارة في هذا المكان بقدر ما يستطيع ...  
تعالوا بنا ... ليحمل كل منا نمثالا ..

وحملوا ( الموديلات ) الغريبة الشكل وتسلاوا خلال  
اكداس ( الخردة ) الى مكان السيارة ( الرولزرويس )  
وكان ويرثنجتون قد ترك بابها مفتوحا واطفا اتوارها  
الداخلية .

وقال السائق لجوبتر : — هانذا جنثت يا سيد جوبتر  
.. وأنا في انتظار الأوامر .. فقال له جوبتر مشيراً  
للموديلات :

— هؤلاء هم ركابك يا ويرثنجتون ... هم البدائل  
لنا ... فقال السائق : — حسن جداً ... دعنى  
أساعدهم على الركوب ...

وتعاونوا في ادخال ( الموديلات ) الى السيارة  
وأجلسوها مضطجعة في المقعد ... وبعد اقفال باب  
السيارة واطفاء الأنوار الداخلية كان كل ما يبدو هو  
اربعة اشباح ذات رؤوس مائلة فوق المقعد ...

وقال جوبتر للسائق : — والان يا ديرثنجتون ...  
اذهب الى الطريق الساحلى بسرعة معقولة ، ثم تحول

الى طريق التلال ، وقد السيارة حوالى ساعتين قبل  
ان تعود الى هنا وتنزل ( الموديلات ) ... وبعد ذلك  
اظن أننا لن نراك مرة أخرى .. فان مدة انتفاعنا  
بالسيارة قد انتهت ...

فقال السائق الطويل القامة :

— هذا ما همته ، وأنا آسف لذلك ... اننى تمتعت  
بصحبتم فترة طيبة .. والان أستأفنكم ...

فقال له جوبتر : — مر في أول الطريق وانت مطغىء  
انوارك الأمامية ... ولا تطفئها الا بعد أول منعطف .  
ووقفوا يراقبون السيارة وهى تتبعد ، متسترة  
بالظلام ، كأنما تحاول تجنب الانظار ...

وقال بوب : — اذا كان هناك من يراقبون ، فأظن  
انهم سيعتقدون اننا في السيارة ... أو هكذا في أول  
الأمر على كل حال ...

فقال جوبتر : — اننى اعتمد على ان المراقبين سوف  
يتبعون السيارة ليروا الى أين تذهب ... والان جاء  
دورنا ... سوف نخرج عن طريق ( البوابة الحمراء )  
ونقابل هانز والسيارة الصغيرة ... بيتر ... أحمل  
الكاشفة ...

فحمل بيتر الأداة ذات اليد المستطيلة التى كان جوبتر  
منهمكا في اعدادها من قبل ، وتسلاوا جميعا عبر غناء  
المستودع عن طريق ( البوابة الحمراء ) ، وهو منفذ  
تكسوه الألواح المتحركة فى الجانب الخلفى للغناء ...  
وخرجوا الى شارع جانبي ضيق معتم ساروا فيه  
مسافة حتى وجدوا هانز وسيارة النقل الصغيرة فى  
انتظارهم ... فصعدوا اليها وسارت بهم على الأثر



دولار غضى في الأرض ليكون علامة على هذا الموضع  
... وقطعة نصف الدولار بها رسم نسر على أحد  
وجهيها .. وهذا هو النسر الذي قلت أنني سأسأله  
عن الموضع المطلوب .....

فقال أغطس وهم يسرون في الحديقة وسط  
الظلام :

— لكن الساعة وقتها لم تكن الثانية والنصف  
يا جوبتر ! ... كانت الثانية والرابع فقط ...

فقال جوبتر : أنني عملت حسابا تقديرا لحركة ظل  
النل في خلال الربع ساعة التالي .. واظن أننا لانبعد  
الآن كثيرا عن الموضع المضبوط ..

وتوقف جوبتر ووضع بطن جهاز الكشف الذي كان  
يحملة على الأرض .. ورفع السماعتين المتصلتين بالجهاز  
إلى أذنيه وحرك زرا في الجهاز ، ثم أخذ في تحريك  
الكشاف المعدني أماما وخلفا فوق أرض الحديقة ..  
وقال لزملائه :

— طالما يجد الجهاز أي جسم معدني ، سوف يصدر  
هذه أزيزا .. أن الظلام شديد ، لكن أعتقد أن هذا  
هو المكان الذي وقفت فيه عصرا ، استرشادا ببوق  
المنزل ..

وأخذ يحرك جهاز الكشف في دائرة أوسع .. ولما  
شعر بالتعب تولى عنه بيتر هذه العملية فترة .. ومع  
ذلك أبقى الجهاز أن ينز ..

وقال بيتر في أعياء :

— أننا فقدنا النسر .. هذه حديقة واسعة ..  
وربما نتضي الليل كله في البحث ..

... ولم يشاهدوا أحدا يتبعهم ... وتمت الرحلة إلى  
( دايل كانيون ) دون حادث .. وعندما توقفوا قرب  
المنزل نصف المهدم الذي كان يسكنه هوراشيو ، لم  
يجدوا حركة ولا صوتا .. وكانت عدة سيارات نقل  
ضخمة مرابطة في أرض الحديقة ، وعلى مقربة منها  
( البولدوزر ) ، وكلها في انتظار عمل الغد ... ولكن  
من حسن الحظ أنه لم يكن هناك حارس ليلي ...

وقال جوبتر للسائق : — بعد نزولنا يا هانز ، در  
بالسيارة وسد الطريق ... وراقب ما يكون ... وإذا  
رأيت أحدا قادما فانذرنا بالبوق ...

فوعد هانز بالتنفيذ ... ثم قال جوبتر بصوت  
منخفض :

— إلى الآن كل شيء على ما يرام ولننظر الآن إذا  
كان جهاز الكشف يمكنه أن يبال النسر عن الموضع  
المضبوط ...

فقال بيتر وهم يهبطون من السيارة حاملين الجرفتين  
وجهاز الكشف :

— أود لو تقدر لنا ما نتكلم عنه بالالغاز .

فقال جوبتر وهو يأخذ جهاز الكشف ويتقدمهم في  
الحديقة :

— هذا جهاز كشف المعادن ... وهو يكتشف من  
فوق الأرض وجود أي معدن على عمق عدة أقدام ..  
فاعترض بوب قائلا :

— لكن ( العين النارية ) ليست معدنا ! ..

— صحيح ... ولكنني عندما انحيت لربط حذائي  
بعد ظهر اليوم بعد أخذ صورة المنزل ، القيت نصف

— انا تعبت .. لا أظن يا جوبتر ان هذا هو الموضع المضبوط ..

لم يقل جوبتر شيئا .. كان يفكر مستغرقا .. ونظر الى شبح المنزل المظلم الذي لم يكن يرى الا بصعوبة .. ثم الى ظل قمة التل التي كانت بادية الى حد ما في ضوء النجوم .. وما لبث ان تقدم خطوة نحو المنزل وقال :

— ركز على هذا الجانب من الحفرة ..

فقال بيتر : ليكن ..

واهوى بالمجرفة ، واخرج الاتربة .. ثم كرر هذه العملية .. وعندئذ سمع صوت ارتطام المجرفة بجسم حجري او كالحجري ..

فهمس بيتر :

— لقد وجدنا شيئا ! ..

فقال جوبتر بصوت أجش : دعنى انظر ..

وسلط ضوء بطاريته على الموضع .. فبدأ طرف صندوق صغير يدل مظهره على انه مصنوع من الحجر ، بارزا بين الاتربة .. وعندئذ ركم جوبتر واخذ يحفر حوله باصابعه .. وامكنه أخيرا ان يمسك به ، وجعل يخلخله ويجذبه حتى لوثته الاتربة .. الى ان تسنى له اخراج الصندوق من موضعه ..

وهمس جوبتر :

— توصلنا الى شيء .. هذا صندوق من الحجر الصابوني .. اضيء البطارية يا بوب لكى ارى ان كان يمكن فتحه ..

وراح جوبتر يعالج تفلا ذهبيا يغلِق الصندوق ..

فقال جوبتر : لا بد ان يكون الموضوع قريبا من هنا .. تعالى الى هنا يا بيتر وحرك الجهاز ..

فاطاع بيتر .. ولم يطل به الوقت حتى وثب في مكانه .. فقد صدر عن الجهاز ازيز دام لحظة خاطفة ..

فهمس جوبتر : الى الخلف ! انك تجاوزت الموضع ..

فجعل بيتر يحرك الجهاز الى الخلف بقدر بوصة كل مرة .. ولم يلبث ان صدر الازيز عاليا في اذنى بيتر .. فترك الكشاف مكانه في هذا الموضع ولم يتمالك ان هتف قائلا : وجدناها ! ..

فركع جوبتر على ركبتيه ويديه واخذ البطارية الكهربائية من حزامه .. وبعد ان سلط شعاعها على الأرض بدأ ينبش فيما حوله حتى وجد قطعة نصف الدولار .. فقال :

— والآن لا بد لنا ان نحضر .. وربما لا يكون هذا هو الموضع المضبوط ولذلك لا بد ان تكون حفرة متسعة ..

فاختطف بيتر مجرفة من بوب وبدأ يحفر .. واخذت الحفرة تزيد تدريجيا اتساعا وعمقا .. وفيما عدا صوت المجرفة ، كان السمكون التام يسود كل أرجاء الوادى الضيق ..

وانتظروا ان تصطدم المجرفة بجسم معدنى او خشبى — مثل صندوق من نوع ما لكنها لم تصطدم بشيء من هذا ..

ولم يلبث بيتر ان مسح عرق جبينه بيده المتسلخة قائلا :

وبعد جذب ولى الى هذا الجانب وذاك استجاب محبس  
القفل وانفتح ..

ظل جوبتر برهة مترددا .. ثم ما لبث ان رفع  
الغطاء .. فتجلى من القاع القطنى بريق احمر وهاج  
يخطف الابصار ..

ولم يتمالك بيتر ان هتف :

— وجدناها ! .. والفضل لك يا جوبتر ! .. الفضل  
لك يا جوبتر ! ..

وهتف اغسطس بدوره : شىء رائع شىء رائع ! ..  
هم جوبتر ان يرد .. ولكنه توقف .. بل ان الشبان  
الاربعة جمدوا في اماكنهم كأنما تحولوا الى احجار ..  
مقد شمع ظلام الليل فجأة ضوء ساطع باهر يعنى  
الابصار .. ووقف الشبان الاربعة في قلب اعمدة  
من الضوء انبعثت من اربع بطاريات كهربائية ..  
وكادوا لفرط الضوء المبهر الذى كاد يعنى ابصارهم  
ان يتبينوا الاشباح القاتمة التى كانت تتحرك متلصقة  
نحوهم من كافة الاتجاهات ..

وزمجر فيهم صوت معروف يقول صاحبه :

— لا بأس يا اولاد ! .. الآن وقد وجدتم الجوهرة  
اخيرا .. هاتوها ..

طرف الشبان بعيونهم واخذوا يتعلمون مبهورين ..  
شاهدوا بصعوبة من خلف اضواء البطاريات اربعة  
اشباح لرجال ذوى شوارب يطبقون عليهم من كل جانب  
.. وكان احدهم يسك بسدس بدأ ضحكا ونذير شر  
متطير ..

ولم يتمالك بوب ان همس :

— عصاية الشارب الاسود ! .. انهم كانوا  
موجودين هنا ينتظروننا ! .. كانوا مختبئين خلف  
سيارات النقل ..

وقال المدعو جو : اننا عرفنا بأمر رحلتكم الى هنا  
بعد ظهر اليوم ، بعد افلاتكم من هنا قبل ذلك .. كنا  
متأكدين من عودتكم ..

وقال المدعو هوجو مزمجرا ..

— دعونا الآن من الكلام .. أنتى اريد هذه الجوهرة  
يا فتى .. ناولنى الحجر ، وكف الاعيب ..

بدأ جوبتر أكثر فرعا مما عهده بوب في اى وقت  
سابق .. فقد كان يرتعد .. وسقط الصندوق الحجرى  
والجوهرة من بين أصابعه في الحفرة ..

وقال بصوت متهدج :

— سوف .. سوف التقط الجوهرة ..

وانحنى وجعل يعبث في الاتربة .. ثم التقط الجوهرة  
واعقل قائلا :

— ها هى .. ان كنتم تريدونها ، فخذوها !

وطوح بالحجر فوق رأس هوجو عاليا .. فانبعث  
منه قوس ارجوانى ضئيل فى الهواء ، ثم اختفى  
فى الظلمات ..

\*\*\*

لم يتبادلوا أى كلام .. ونسقطوا فى المثلث  
بسيارة النقل هى تهتر بهم عنيفا فى المنعطفات .. وكانت  
حركة المرور خفيفة حتى أمكنهم تقطع المسافة الى  
( مستودع الخردة ) فى وقت قياسي .. وعندما دخل  
هانز بالسيارة الى فناء المستودع هبطوا فيها مكتئبين  
وأجمين ..

لقد تركوا خلفهم فى الوادى المجرفتين وجهاز كشف  
المعادن ، ( والعين النارية ) بالطبع ..

وتنهذ بيتر أخيرا قائلا :

— لا بأس .. انتهى كل شيء ! ..

وقال بوب : انهم غلبونا فى النهاية ..

فرد عليهم جوبتر قائلا : فى الظاهر ..

فقال أغسطس مستغربا فى الظاهر ! .. ما قصدك

يا جوبتر ؟ ..

فأجاب جوبتر : كنت أؤمل أن تتجه مراتبتهم الى  
السيارة الرولزرويس ، ولكنهم هم الذين خدعونا من  
هذه الناحية .. أنهم بدلا من ذلك كانوا ينتظروننا عند  
المزل .. وقد لوحت الى الفريزة ان اخذ احتياطات  
أخرى .. والنتيجة .. أسمع يا بوب هات ضوء  
البطارية الى هذه الناحية ..

سلط بوب ضوء البطارية على جوبتر ، وكان جوبتر  
قد بسط يده ، رافعا كفه .. وفى هذا الكف لمع حجر  
أحمر متلألئ ..

وقال جوبتر : اليكم ( العين النارية ) الحقيقية ..  
ان الذى طوخته كان الجوهرة الزائفة التى تركها  
صاحب الوشم عندنا .. وكنت قد أخذتها معى بوحى

## الفصل السابع عشر

### هات ( العين النارية )

صاح هوجر شاتما لاعنا .. واستدار حوله قائلا :

— قمتشوا .. هاتوا الاتوار فى هذا الاتجاه ! ..

فصوبوا بطارياتهم كلها فى الاتجاه الذى طوح فيه

جوبتر بالحجر ..

أما جوبتر فتد تال لزمائه على الفور :

— أجروا الى السيارة ! .. اسرعوا ! .. أنهم لن

يطلقوا النار ! ..

وركض الشبان الأربعة كالآرانب الى حيث كان هانز  
ينتظر فى سيارة النقل الصغيرة .. وكان هانز منهمكا  
فى مراقبة الطريق المؤدى الى الوادى فلم يشعر بما  
حدث ..

وكان أفراد عصابة الشارب الأسود ما زالوا  
مشغولين فى البحث عن ( العين النارية ) بين الأعشاب  
المستطيلة عندها تمكن الشبان الأربعة من الوصول  
الى سيارتهم والوصول الى جانبها الخلفى ..

وصاح جوبتر بالسائق :

— هانز ! .. بأقصى سرعة ! .. ابتعد بنا من هنا !

وفى لحظة سمع هدير المحرك ، وانطلقت السيارة

تهتر وتهترح أسفل الطريق المؤدى الى ( دايال كانيون ) .

وكلامهم الفارغ عن تمثال أغسطس .. اننى أدركت  
في الوقت المناسب أن التماثيل النصفية لابد أن تكون  
أثرا زائفا فضلا ، وقلت لهم هذا .. وقد استنتجت  
لنفسى انكم وراء الأثر الصحيح .. والآن معكم الجوهرة  
.. هاتوها ..

أيقن بوب أنهم غلبوا الآن على أمرهم نهائيا ..  
وأن الشيء الوحيد الذى يفعلونه هو أن يسلموا  
الجوهرة ..

لكن جوبتر وقف مترددا والحجر الأحمر بارز في كفه  
.. وقد ابتلع ريقه ، ثم قال :

— مستر وهاندور .. هل انت من ( معبد العدالة )  
في بليشيوار ؟ ..

فأجاب صاحب الوشم :

— نعم أيها الشاب .. انا همزة الوصل مع العالم  
الخارجى .. طول خمسين عاما كنت أنا وآخرون من  
قبلى يسعون وراء هذا الحجر لكى يتسنى لتمثال العدالة  
عندنا أن يفصل من جديد في أمور الخير والشر .. أن  
الجوهرة بيعت زورا بواسطة موظف ملحد من موظفى  
المعبد ، خشية أن تفضح البياقوتة سر جريمة ارتكباها  
.. وقد حطت به النقمة التى تصيب كل من يجسر على  
سرقة الحجر .. والآن ردوا الى الجوهرة قبل أن  
تحل عليكم أنتم أيضا لعنتها ..

ولوح بالسيف مهددا .. بيدان جوبتر ظل ثابتا وقال :

— أن الجوهرة تطهرت .. الممكن هو ايجادها أو  
اعطاؤها ، أو شراؤها .. لكن لا يمكن أنتزاعها أو  
سرقتها .. هذا ما تقوله الأسطورة .. اننى وجدتها ،

الغريزة كما قلت .. وعندما أحنيت فوق الحفرة  
لالتقاط الصندوق والجوهرة ، فاننى استبدلت حجرا  
بحجر ..

تهتف بوب : جوبتر ! انت عبقرى ! ..

وتحسس أغسطس قائلا : هذا رأى أيضا ! ..  
أنتك استغفلتهم تماما ! ..

وعندئذ سمعوا من خلفهم صوتا هائلا منذرا يقول  
صاحبه باتم برود :

— لكننى أنا الذى سأخذ ( العين النارية ) ! ..  
ناولنى الجوهرة من فضلك ..

وقبل أن يدركوا تماما معنى ما سمعوه ، سطع  
الضوء القوى المعلق على باب المكتب .. وتقدم اليهم  
رجل طويل نحيل ، كان واقفا في الركن محجوبا عن  
العيان ، باسطا يده نحوهم ..

كان صاحب الوشم المنقوط .. وكانت يده الثانية  
ممسكة بالعصا ذات السيف في وضع استعداد للعمل .  
حلق فيه الشبان في ذهول بالغ عقد السننهم عن  
الكلام ..

وقال وهو يرفع العصا المسلحة وما زال مادا يده :

— لا تحاولوا الهرب ! ..

وبعد برهة أردف قائلا :

— حسنا .. أنا في الانتظار .. اننى لبثت أنتظر  
طيلة المساء .. ان جعلتكم المتمثلة في ارسال سيارة  
الرولزرويس وبها ( الموبيلات ) كانت فكرة بديعة جدا ،  
لكنها لم تنجح .. كنت متاكدا انكم سوف تتفوقون  
بفكائكم على أولئك الأغبياء نوى الشوارب السوداء ،

ولذلك فأنا في أمان .. والآن فأننى اعطيها .. لا غسطنس  
وناول ( العين النارية ) للشباب الانجليزى الذى  
اخذها متمدن اللسان واضاف قائلا :

— أننى اعطيتك الجوهرة ؛ وهكذا أنت في أمان ..  
لكن اذا انتزعتها منه يا مستر هاندور فان اللعنة  
ستحل بك أنت ..

ظل الرجل الطويل مترددا برهة مديدة .. وكانت  
تنبعث من عينيه نظرات تهاذة كمنظرات النسر .. ولم  
يلبث ان سحب يده الممدودة .. ودسها في جيب سترته  
.. وقال اخيرا ..

— كنت طوال الوقت متأكدا من اننى سارهبكم حتى  
تعطونى الجوهرة .. لكننى اخطأت .. انتم على حق  
.. لن اجسر على انتزاعها .. ومع ذلك ..

واخرج يده من جيبه فبذت بين اصابعه قضاصة  
ورق طويلة خضراء قدمها الى اغسطنس قائلا :

— يمكننى شراء الجوهرة .. يمكنكم ان تلاحظوا ان  
هذا الشيك يصدق عليه .. فأننى كنت مستعدا لشراء  
( العين النارية ) اذا لم يكن بإمكانى نيلها بأمان بطريقة  
أخرى .. وربما تباعون الجوهرة بقيمة أكبر في مكان  
آخر ؛ لكن قد لا يكون في مقدوركم ان تباعوها بأى حال  
.. ان تاريخها سوف يظل ملازما لها ؛ وسوف يحجم  
عنها هواة جمع الجواهر الشهيرة .. ونصيحتى لكم  
ان تقبلوا ما اعرضه عليكم ..

اخذ اغسطنس الشيك ببطء .. وما ان القى نظرة  
عليه حتى تدلى فكه وهتف قائلا :

— آه ! .. حسنا يا سيدى .. لك ان تأخذ الجوهرة  
.. اتفقنا ..

وقدم للرجل الجوهرة .. فتناولها ، وسرعان ما  
اخذت في جيبه .. ثم انحنى قائلا :

— لا تخشوا شيئا من هؤلاء المحتالين فوى الثوارب  
السوداء .. انهم جماعة من النفعيين سمعوا عن كثر  
مستر هوراشيو المخبا وارادوا العثور عليه لكي  
يبيعوه لى .. وأننى أسف بسبب الجهود الطائشة  
التي قمت بها من ناحيتى لتخويفكم وحملكم على اعطائى  
الجوهرة لى دون مقابل ..

وتوقف برهة .. ثم اردف قائلا :

— واذا سالتهم عما جاء بى الى هذه البلاد ، قلت  
لكم انها القصة التي نشرت في الصحف عن وفاة مستر  
هوراشيو .. اننى كنت انتظر منذ سنوات ان اقرا  
مثل هذه النبذة ، ثم وجدتها بعد ضياع وقت طويل ..  
والآن وداعا ..

وانسل من امامهم كما تتسلل القطعة الضخمة ..  
وسمع صوت محرك سيارة ثم غاب عن الأنظار ..

وقف الشبان الاربعة يحدثون في بعضهم بعضا طويلا  
.. وقال بوب اخيرا :

— اريد ان اقرص نفسى لكى اتأكد اننى موجود في  
عالم الواقع حقيقة ..

وقال اغسطنس : اما انا فان كيانى كله جامد حتى  
لا يتفع فيه اى قرص ! .. ان هذا الشيك به مبلغ —

لم يكن متواطئا مع عصابة الشارب الاستوائية ، ولكن كان مسئولا عن حصولهم على صورة من رسالة هوراشيو الغامضة .. فقد ثبت ان هوجو زعيم العصابة هو ابن اخيه ، وقد سجع مستر هاندور وهو يعرض على المحامي ان يدفع ؟ مبلغا كبيرا اذا امكنه ارشاده الى مكان ( العين النارية ) .. وقد ارغم هوجو عمه المحامي على اعطائه نسخة من رسالة هوراشيو .. واخترق دويجنز القصة الزائفة عن مهاجمته في مكتبه خجلا منه لمساعدته هوجو .. وقد كان جوهو في الغرفة المجاورة عندما ( انقذ ) الشبان الثلاثة المحامي دويجنز ، وسمعوا بأمر التماثيل النصفية ، وقدروا انها لا بد ان تكون ذات اهمية ..

اتصل هوجو بعد ذلك بمستر ( رهندور ) ، الذي وافق على ان يدفع ثمنا للجوهرة اذا استطاع هوجو تسلمها اليه .. ولهذا الغرض استعان هوجو بأصدقاء له من المتحرفين ، كما ضم اليه جاكسون خادم هوراشيو ، وبدأ معهم في البحث عن ( العين النارية ) .

وقد اوضحت هذه المعلومات لجوبتر المسألة التي حيرته وهي كيفية حصول مستر هاندور على الباقوتة الزائفة بمثل هذه السرعة بعد ان اخذها من هوجو من تمثال اغسطس المحطم .. فان هوجو ذهب مباشرة الى مستر رهندور ، الذي اكتشف زيفها على الفور .. وكان التلميح بان مستر رهندور قد قتل هوجو للحصول على الجوهرة هو لمجرد بث الفرغ في نفوس الشبان .. وبعاد اغسطس الى انجلترا مع الميراث الذي فاز به .. وقد تفرق اصدقاء هوجو وبعاد كل منهم الى سالف حاله .. اما ( العين النارية ) فهي الآن في مكانها

خرافي ! .. ياله من ميراث تركه لي عمي هوراشيو .. وانت الذي وجدته لي يا جوبتر ! ..

وفي لحظة كان الشبان الثلاثة يضحكون ويصيحون ويربتون على ظهر جوبتر .. لكن جوبتر وقف بينهم جامدا واجبا لا يشاركون فرحتهم ..

فقال له بوب اخيرا :

— ماذا بك يا جوبتر ؟ .. كان يجب ان تشعر وكأنك

اصبحت من اصحاب الملايين ! ..  
فتنهذ جوبتر قائلا :

— ماذا بي ؟ .. انظروا الى حالي .. اتربة واوساخ يغطيني من راسي الى قدمي ! .. وانتم تعرفون موقف العمة ماتيلدا حيال الاوساخ ! اخشى ان استحم في الحال ان ابيت في الشارع ! ..

### « الفريد هتشوك يتكلم »

لم يبق الا القليل الذي يمكن ان يضاف الى قضية لغز ( العين النارية ) .. بعد ان تسلم اغسطس قبة الشيك اعطى كلا من ( المخبرين الثلاثة ) مكافأة سخية .. كما اتفق على ترتيب مالي مع مستر جيلبرت مدير شركة السيارات المؤجرة يخول للمخبرين الثلاثة استخدام سيارة الرولزروييس المذهبة الجوانب بقيادة السائق وير تنجتون كلما ارادوا ، ضمنا لمواصلة تحقيق القضايا في المستقبل .. وقد اتضحت بعض المسائل الفرعية بعد اختتام هذه القضية .. فان المحامي دويجنز

المعتاد في ( معبد العدالة ) في بليشيوار بالهند ، يخيم  
عليها الهدوء والسكينة ..

وعليها يختص يتعلق بالخبرين الثلاثة فانهم يتحينون  
الفرصة للاهتداء الي قضية غامضة جديدة يسيطون  
عنها اللثام ، ولن يدهشني ان انلثى اخبارهم في وقت  
قريب ..

ولكم ان تثقوا ايها القراء الاعزاء اننى سوف اتصل  
بكم لاطلاعتكم على مغامراتهم الجديدة في اول مناسبة .

### الفريد هتشكوك

التوزيع في ج . م . ع - مؤسسة الامرام  
التوزيع في جميع الدول العربية  
الشركة الشرقية للنشر والتوزيع - بيروت - لبنان

مطابع الامرام التجارية

رقم الابداع ٢٢٩٣ / ١٩٧٦

الترقيم الدولي ٦ - ٥ - ٠٥ - ٧٠٢٦ - ٩٧٧ ISBN

:: سحر الليل :: ليلاس ::

[www.liilas.com/vb3](http://www.liilas.com/vb3)